EVASION
LES GITES DU FJORD
L'ANSE-SAINT-JEAN
CONDOS VACANCES
FORFAITS
Ski alpin au Mont-Édouard
Pêche blanche sur le Saguenay
1-800-561-8060

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
20e année Nº 82 | Le samedi 9 janvier 1993 | 40 pages | 60¢ plus taxes

DENTISTE
DR MARC DESCHÊNES
DR MARTINE GAUTHIER
URGENCE
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180

Tirs sur le fourgon cellulaire

Tremblay était simplement en furie

page 3



Le premier ministre Bourassa opéré pour une tumeur

page 3

Recteur à l'UQAC

Professeurs mécontents

page 4

Jeux du commerce



Belle émulation

(Photo Rocket Lavoie)

page 4

Avant de retirer ses troupes

L'Irak a attendu le dernier moment

page 14

Faits divers

Jean Drapeau à l'hôpital

MONTREAL (PC) — L'ancien maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a été admis hier après-midi à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Selon le réseau TVA, M. Drapeau devra subir un pontage coronarien.

Il avait déjà été hospitalisé à l'Institut il y a trois ans à la suite d'un accident cardio-vasculaire.

L'ex-maire de Montréal a déclaré au réseau TVA qu'il se sentait bien mais s'est refusé à tout autre commentaire.

M. Drapeau aura 77 ans le 18 février prochain.

Ecrasement en Inde

NEW DELHI (AP) — Un avion de ligne indien qui transportait 164 passagers et 10 membres d'équipage s'est écrasé samedi matin près de New Delhi au cours d'un vol intérieur entre Hyderabad et la capitale indienne, rapporte la chaine américaine CNN.

Un porte-parole de l'Association indienne des pilotes a confirmé l'accident mais n'a pu donner un bilan des victimes.

Légitime défense

MONTREAL (PC) — A moins de nouvelles révélations, aucune accusation ne sera portée contre le patrouilleur de la police de la CUM qui a abattu Trevor Kelly à Montréal, le soir du Nouvel An, écrit aujourd'hui le quotidien La Presse.

Après avoir rencontré la majorité des témoins du drame, les policiers de la Sûreté du Québec qui enquêtent sur la mort de M. Kelly, âgé de 43 ans, concluent en effet à la légitime défense, a appris le quotidien.

Selon une source proche de la SQ, l'agent Richard Massé, du poste de Côte-des-Neiges, aurait ouvert le feu au moment où son collègue a perdu pied en voulant maîtriser M. Kelly, qui brandissait un couteau de cuisine.

L'agent Sylvain Galipeau se trouvait à un mètre de Trevor Kelly lorsque celui-ci a été tué d'une balle «tirée de côté», qui l'a atteint au dos avant de lui transpercer le coeur.

Gabriel en prison

SAINT-JEROME (PC) — Le juge François Beaudoin, de la Cour du Québec, a condamné, hier, Jason Gabriel, du quartier Kanesatake, à Oka, à trois mois de prison relativement à une vingtaine d'offenses minimes remontant aux années 1990 et 1991.

Gabriel, 21 ans, qui était recherché depuis des mois pour bris de condition et autres offenses criminelles a été arrêté peu après que son véhicule eut été englouti, tôt dimanche dernier, dans le lac des Deux-Montagnes, entrainant dans la mort un jeune Mohawk de 22 ans, André Simon. A la suite de ce tragique accident, le ministère public a déposé contre lui une accusation de conduite avec facultés affaiblies.

Il devra revenir au palais de justice de Saint-Jérôme, le 26 janvier, pour sa requête en cautionnement sur une douzaine d'autres chefs, dont deux accusations de voies de fait graves avec lésions et une autre pour un vol qualifié sur la personne d'un chauffeur de taxi.

Il est aussi accusé de recel, de menace de mort, d'introduction par effraction, et de méfait sur le terrain de golf d'Oka alors qu'une auto volée avait été brûlée sur un vert.

Attentat contre la GRC

BEDFORD (PC) — Le bureau de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) à Bedford a été la cible d'un attentat au cocktail Molotov, jeudi soir. La bombe incendiaire a été lancée vers 21h30 à travers la vitrine d'un bungalow dont une partie abrite les bureaux de la GRC. L'autre est occupée par l'un des trois membres de ce détachement. Celui-ci était absent au moment du crime.

Le cocktail Molotov a aussitôt enflammé les lieux. Une vingtaine de pompiers, dirigés par le chef Laurent Monette, ont mis moins de trente minutes à maîtriser l'incendie. Les pompiers ont ainsi réussi à sauvegarder la structure de la maison, hormis les brèches pratiqées dans le tit. Par contre, l'intérieur aurait été entièrement calciné.

Attentat en Bosnie

SARAJEVO (Reuter) — Un milicien serbe a tué vendredi le vice-premier ministre bosniaque Hakija Turajlic dans un véhicule blindé de la Forpronu, créant l'incertitude sur la reprise, prévue dimanche, des pourparlers de paix de Genève.

«Nous ne devrions pas continuer les négociations de Genève tant que les agresseurs ne nous auront pas montré qu'ils sont pour la paix», a dit le vice-président bosniaque Ejup Ganic.

«Cet assassinat a eu lieu dans un véhicule de l'Onu sur une route contrôlée par l'Onu. Cet assassinat montre que l'agresseur (serbe) n'est pas intéressé par la paix (...) Les Nations unies sont responsables de cet assassina», a-t-il ajouté.



DESASTRE - S'il y a des gens pour se plaindre de la neige et du froid, que dire de ce désastre qui a frappé plusieurs villes du Mexique au cours des derniers jours. Les inondations ont dévasté les rues de Tijuana. Il semblerait que la crue a été de cinq pieds en quelques heures. L'eau a transporté des masses de boues et de terre, enlisant les voitures.

Argent destiné au Québec

Avocat arrêté à Tampa

TAMPA, Floride (AP) — Un avocat allemand de la région de Montréal, Hans Joachim Metzen, et un comptable de la Caroline du Nord, William Taylor, ont été arrêtés à Tampa, vendredi, au moment où ils tentaient d'encaisser des chèques de près de 16 millions$ faits par le gouvernement canadien à l'ordre du gouvernement du Québec.

Ils se sont présentés à un centre d'encaissement de chèques mis sur pied par... le fisc américain et la police de Tampa. Les deux hommes ont été accusés d'avoir importé de l'argent volé aux Etats-Unis.

Un membre du service de l'impôt des Etats-Unis, William Cavanaugh, a raconté qu'on avait eu recours à un indicateur pour présenter un agent secret du fisc à William Taylor. Cet agent secret lui a offert de l'aider à toucher des chèques, moyennant une commission personnelle de six pour cent, grâce à un centre d'encaissement de Tampa, où il avait des amis. Taylor lui aurait alors confié qu'il connaissait quelqu'un, en Californie, qui voulait blanchir quelque 40 millions$ provenant du trafic des stupéfiants. Puis il lui aurait fait savoir qu'il connaissait un avocat canadien, qui voulait encaisser un chèque de 7,5 millions$ et un autre de 8,4 millions$.

Cet avocat canadien, selon lui, représentait un haut fonctionnaire du gouvernement canadien et il possédait également un chèque volé, d'une valeur de 40 millions$, qu'il voulait blanchir.

Pas possible

Des jeux dangereux

LONDRES (Reuter) — La Grande-Bretagne a lancé une enquête sur les risques de santé liés aux jeux électroniques, après des informations faisant état de crises d'épilepsie chez des jeunes qui jouaient sur leur écran de télévision.

Des journaux ont rapporté jeudi que deux garçons de Cardiff, n'ayant aucun antécédent, avaient subi des crises d'épilepsie en jouant sur des consoles offertes pour Noël.

«Le public devrait faire attention. Toute personne utilisant un jeu électronique devrait prendre des pauses régulières et adéquates et arrêter immédiatement si elle ne se sent pas bien», a expliqué le Dr Rupert Evans, haut responsable de l'hôpital où l'un des enfants a été admis.

Le secrétaire d'Etat à la Consommation, la baronne Denton, a dit avoir demandé un rapport urgent. «Il est très important de savoir s'il y a des risques de santé», a-t-elle dit.

Météo

Min.: -28
Max.: -22

Une vaste crête barométrique s'est installée sur le Québec pour les deux prochains jours. Cette crête poussera une masse d'air froid et maintiendra de basses températures jusqu'a dimanche.

Au cours de la journée de dimanche un système provenant du Mid-Ouest américain ennuagera les régions du sud-ouest québecois mais les températures resteront assez froides.

Lac-Saint-Jean, Saguenay: Ensoleillé et très froid. Max. près de moins 22. Vents de 15 à 30 km/h.

Dimanche: ensoleillé. Min. près de moins 28. Max. près de moins 16.

La Tuque, réserve faunique des Laurentides:+

Ensoleillé et froid. Max. de moins 18 à moins 22. Vents de 15 à 30 km/h.

Dimanche: Ensoleillé. Min. près de moins 30. Max. près de moins 18.

Sommaire

Arts	15 à 18
Bandes dessinées	20
Bourse	28-29
Détente	19
Décès	32
Finances	27
Horoscope	19
Petites annonces	30-31
Sports	33 à 39
Télévision	21

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
4 - 3 - 0
A quatre chiffres:
7 - 3 - 8 -8

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h10 (0m4) et haute à 15h30 (5m5). Elle sera à nouveau basse à 23h00 (0m2) et haute à 04h00 (4m6).

LA BAIE - La marée sera basse à 09h05 (0m5) et haute à 15h25 (6m1). Elle sera à nouveau basse à 21h50 (0m1) et haute à 03h50 (5m2). (30)

Lever: 7h33
Coucher: 16h10

Journalistes: Saguenay ...**690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**

Fourgon cellulaire

Claude Tremblay a tiré parce qu'il était furieux

CHICOUTIMI (CC) - C'est parce qu'il était en furie de savoir qu'il serait pris que Claude Tremblay aurait déchargé, jeudi, son arme semi-automatique sur un fourgon cellulaire du Centre de détention de Chicoutimi.

Quelques minutes plus tôt, il aurait en effet remarqué que des témoins notaient le numéro d'immatriculation de la voiture à bord de laquelle il se serait enfui après avoir commis des vols dans deux bijouteries. Ainsi, il se serait rendu sur la rue Price où, immobilisant la voiture devant le centre de détention, il aurait sorti de son manteau un fusil semi-automatique de calibre .30 pour dès lors tirer cinq coups de feu sur un fourgon cellulaire en stationnement devant l'établissement correctionnel.

Des témoins soutiennent que Tremblay, un récidiviste âgé de 31 ans et domicilié au 350 de l'Aéroport à Saint-Honoré, serait l'auteur de deux vols perpétrés, entre 16h30 et 17h jeudi, aux bijouteries Norman Tremblay de Place du Royaume et Farel de Place du Saguenay. Au premier endroit, l'individu aurait réussi à s'emparer d'un paquet de chaînes en argent d'une valeur de plus de 1000 $ et, chez Farel, il aurait



Claude Côté

pris la fuite après avoir arraché des mains de la vendeuse un bracelet en or estimé à plus de 1300 $.

A ce dernier endroit, un homme serait parti à la poursuite du voleur et serait parvenu à noter le numéro de la plaque d'immatriculation de la voiture dans laquelle il serait monté avant de déguerpir. Une femme était également dans la voiture, mais elle n'aurait rien à voir dans toute cette affaire.

Détention

Escorté par deux membres de la police municipale de Chicoutimi, Claude Tremblay, qui a une feuille de route longue comme le bras (plusieurs voies de fait, menaces, introductions avec effractions et bris d'engagements) et qui était recherché relativement à des mandats d'Alma, a comparu, hier midi, au Palais de justice de Chicoutimi, devant le juge Claude Gagnon, de la Cour du Québec.

Il fait face aux neuf chefs d'accusation suivants: deux vols de plus de 1000 $, une utilisation d'une arme à feu dans la perpétration d'une infraction, un méfait de plus de 1000 $ sur le fourgon cellulaire, une possession d'une arme prohibée (moins de 29 pouces de longueur), trois bris d'engagement et un manquement à une ordonnance de probation. Représenté par Me Michel Boudreault, Tremblay a choisi de subir éventuellement son procès devant un juge et 12 jurés, dans l'ensemble des accusations. De son côté, Me Paul Roy, substitut du procureur général, s'est objecté formellement à sa remise en liberté. Son enquête à ce sujet a donc été fixée au 13 janvier.

«Pêcheurs illégaux»

Cas devant les tribunaux

CHICOUTIMI (YB)- Les «pêcheurs illégaux» de Saint-Fulgence qui s'adonnent à la pêche blanche à l'embouchure de la rivière aux Outardes, a répondu, hier, par le biais d'une injonction interlocutoire provisoire à l'avis de contravention, émis avant-hier, par la municipalité de Saint-Fulgence qui entend les expulser de ce lieu.

Le procureur des cinq «pêcheurs illégaux», Charles Cantin, précise que ses clients, notamment Yvan Tremblay, Stéphane Dion, Albert Gagnon et Valère Girard considèrent qu'ils sont lésés dans leurs droits et qu'ils n'ont d'autres choix que de porter leur cas devant un juge de la Cour supérieure pour y être entendus.

Manque de communication

Le procureur ajoute que ses clients estiment que la municipalité se comporte de façon abusive dans le présent dossier. «Il y a eu vraisemblablement un manque de communication de la part de la corporation municipale, car la guillotine a tombé (amendes de 1000 $ par jour et 2000 $ les jours subséquents) sans qu'il y ait eu préalablement de discussions formelles avec mes clients. Les pêcheurs en question taquinent l'éperlan dans ce secteur depuis 5 ou 6 ans déjà», fait-il remarquer.

Le même porte-parole indique en terminant que la Cour devrait déterminer au cours des prochaines semaines la «validité du règlement municipal» à l'égard des «pêcheurs illégaux» concernés.

Ouverture le dimanche

L'opposition croit

CHICOUTIMI (YB et YP)- La «section Saguenay» de la Coalition contre la loi 59 a résolu hier, de façon unanime, que «les commerces de Place du Royaume doivent être fermés le dimanche.»

Plus de 250 personnes ont participé à cette réunion et répondu à l'appel lancé par la Coalition contre la loi 59.

A Alma, les commerçants ont décidé de fermer les Galeries du Lac-Saint-Jean. Seulement les commerces qui ont accès sur l'extérieur resteront ouverts, soit Zeller's et Provigo.

A Jonquière, tous les magasins des Galeries de Jonquière seront fermés à l'exception du Woolco, la Boutique Bell, Radio Shack et Distribution aux Consommateurs. Place Centre-Ville et les magasins de la rue Saint-Dominique seront également fermés.

Enfin, la Coalition tient une réunion, ce matin à 8h30, pour les commerçants de Place du Saguenay qui seront invités à suivre le mouvement amorcé à Alma pour protester contre l'ouverture des commerces le dimanche.

Convalescence à Miami

Bourassa a été opéré pour une tumeur mercredi

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec Robert Bourassa se remet de l'ablation d'une tumeur à la poitrine subie mercredi dernier à Washington, a annoncé hier son bureau.

Dans un bref communiqué qui a pris tout le monde par surprise, on indique que M. Bourassa a pu retourner dès le lendemain, jeudi, à Miami où il poursuit sa convalescence en vacances auprès de sa famille.

Le premier ministre sera de retour à Québec le 13 janvier pour y présider la réunion hebdomadaire du conseil des ministres, ajoute l'adjointe de presse du chef du gouvernement, Sylvie Godin.

Mme Godin a également rendu public le bulletin de santé émis par le médecin américain qui a traité le premier ministre, le Dr Steven A. Rosenberg, du National Cancer Institute.

Selon le Dr Rosenberg, de récents examens à Montréal et à l'Institut national américain du cancer, situé Ga Bethesda, près de Washington, ont permis de constater que le mélanome pour lequel M. Bourassa avait déjà été opéré une première fois le 12 septembre 1990 avait proliféré.

Une seconde opération a donc été rendue nécessaire pour enlever une tumeur apparue sur le côté droit de la poitrine. Le Dr Rosenberg précise que des traitements additionnels devront être dispensés à l'avenir au National Cancer Institute.

Le Dr Rosenberg a par ailleurs refusé d'expliquer en détails ce que seront ces traitements. Son bureau à l'institut a fait savoir qu'il s'en tenait au bulletin de santé diffusé au Québec.

Dans ce bulletin, il ne fait qu'ajouter que M. Bourassa pourra être traité avec un produit expérimental mis au point à l'Institut et appelé Interleukin-2.

Première fois

A l'issue de la première opération en septembre 1990, où on lui avait retiré un mélanome cancéreux au bas du dos, M. Bourassa avait déclaré que sa santé était parfaitement rétablie et qu'aucun autre traitement ne serait requis.



OPERATION - A la surprise générale, Robert Bourassa a été opéré pour l'ablation d'une tumeur à la poitrine, mercredi dernier.

Il avait alors séjourné pendant six jours à l'hôpital du National Cancer Institute, situé en banlieue de la capitale américaine.

A la suite de cette opération, M. Bourassa avait été sommé par ses médecins d'éviter les longues expositions au soleil dont il raffolait et qui lui donnaient son teint basané caractéristique.

Il racontait d'ailleurs à quelques journalistes québécois lors d'une réception des Fêtes le 9 décembre dernier qu'au cours de ses vacances en Floride, il lui avait été interdit par ses médecins de s'exposer au soleil entre 10h et 15h chaque jour, soit au moment où le soleil est à son zénith. Le reste du jour, il pouvait le faire mais à condition de se protéger avec la crème solaire la plus puissante.

Au cours de la dernière campagne référendaire, qui s'est terminée le 26 octobre, M. Bourassa avait affirmé à maintes occasions qu'il était en parfaite santé.

Il avait toutefois paru fatigué et les traits tirés lorsqu'il avait participé en fin d'année à une émission télévisée préenrégistrée sur les ondes de TVA.

M. Bourassa est âgé de 59 ans.

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

545-5050

Pour les jeunes de 3 à 15 ans,
des samedis bien remplis avec
des activités "tripantes" et amusantes!

INSCRIPTION
les 6,7 et 8 janvier
de 11h à 13h30 et de 17h à 19h

Mini-tennis•Boutchoux•Gym•Club d'escalade•Hockey Cosom•Club de badminton

au centre de l'action depuis 10 ans

Université du Québec à Chicoutimi

Selon le syndicat des professeurs

L'UQAC aurait dû choisir son recteur

CHICOUTIMI (CD) — Le président du syndicat des professeurs de l'UQAC, André Leblond, est à ce point déçu de la procédure utilisée par le siège social de l'Université du Québec (UQ) pour trouver un recteur qu'il croit que ce dernier aurait intérêt à se retirer du mandat pour laisser l'UQAC choisir elle-même son recteur.

Au cours d'un entretien, hier, André Leblond a indiqué que les professeurs avaient accueilli froidement la décision du comité de consultation de ne proposer qu'un seul candidat, Bernard Angers, alors qu'il ne connaît rien du milieu universitaire et qu'il ne possède même pas de doctorat.

André Leblond croit qu'après 23 ans d'existence, l'UQAC a acquis ses lettres de noblesse et que le futur recteur pourrait maintenant émerger de son propre corps professoral.

En tout cas, le président du syndicat estime que certaines candidatures auraient eu



Catherine Delisle

intérêt à être étudiées plus sérieusement, notamment celle de Michel Belley, professeur et ancien doyen, et celle d'André Courtemanche, actuellement en prêt de service pour organiser le système universitaire en Guinée. Ce professeur a déjà assumé le poste de directeur de département des sciences énomiques et administratives.

Claude Leblond trouve également gênant le fait que le comité de consultation, présidé par Claude Hamel, président de l'UQ, ait engagé une firme spécialisée de consultants de Montréal pour trouver d'éventuels candidats au poste de recteur de l'UQAC.

Le président du syndicat considère que Claude Hamel place la communauté universitaire devant un fait accompli et il dénonce l'attitude fermée du siège social de l'UQ. Le syndicat des professeurs aurait apprécié que le comité de sélection propose au moins trois candidats potentiels.

La chance au coureur

Malgré tout, André Leblond précise qu'il laisse la chance au coureur. «Cependant, Bernard Angers sera scruté avec beaucoup d'attention lorsqu'il viendra les 18 et 19 janvier», promet-il.

André Leblond soutient que personne ne connaît Bernard Angers. C'est pourquoi ils sont plusieurs à se demander quelle sera sa vision. «Aura-t-il une vision de gérant de crédit ou sera-t-il quelqu'un qui veut travailler au développement de l'université avec les professeurs», lance le président du syndicat.



André Leblond

Selon André Leblond, l'UQAC a besoin d'un leader possédant un certain charisme pour entraîner les troupes. Bernard Angers, le haut fonctionnaire, devra démontrer qu'il est l'homme de la situation et, surtout, il devra gagner la confiance des professeurs.

Le président du syndicat ne manque pas de souligner que la mauvaise image de l'UQAC vient de sa mauvaise gestion et du mauvais leadership exercé par les anciens recteurs, notamment Hubert Laforge et Alphonse Riverin. Ce qu'il souhaite, c'est que l'histoire ne se répète pas.



DEBAT ORATOIRE — Dominique Ménard, de l'Université de Sherbrooke, fait valoir ici, dans le cadre du débat oratoire, les avantages du traité engageant commercialement le Canada, les Etats-Unis et le Mexique. **(Photo Rocket Lavoie)**



VERS LA VICTOIRE — Sandra Boivin, Stéphane Rouleau et Caroline Perrier (1ère rangée), de même que (2e rangée de droite à gauche) Eugène Bériau, Geneviève Joly, Sébastien Roy, Louis Laflamme et Karen Bellm étaient rayonnants de fierté par suite de leur classement dans leur activité sportive.

(Photo Rocket Lavoie)

Jeux du commerce 1993

Etudiants québécois et ontariens s'amusent ferme

CHICOUTIMI (YB) — Les équipes de chacune des treize universités du Québec et de l'Ontario participant aux Jeux du commerce 1993 à Chicoutimi ont rivalisé de savoir-faire, de connaissances et de perspicacité, hier, dans un contexte de loyales compétitions académiques, sportives et sociales.

Ainsi, à l'Hôtel Le Montagnais, les membres des équipes participant à la simulation boursière se creusaient les méninges pour constituer un portefeuille boursier des plus valables.

Au fil des demi-heures, des données économiques leur parvenaient relativement à la difficulté vécue par telle ou telle compagnie (crise de liquidité, restructuration et rationalisation d'entreprises, marchés volatils, signatures de traité, etc...).

Le cas échéant, les participants, calculatrices en main, corrigeaient le tir, réorientaient leur stratégie ou se ruaient chez leur courtier pour vendre ou acheter en bloc des actions. Lors des quelques rares moments d'accalmie, des groupes scandaient des slogans et exécutaient sur le parquet du marché boursier quelques «steppettes» histoire de garder le moral des membres de leur troupe en quête du maximum de bons points à glaner.

Appelés à commenter leur participation à cette activité des Jeux du commerce, deux des membres de l'équipe de l'Université Laval, Stéphane Rhéaume et Olivier About, ont souligné qu'un tel exercice permet notamment de se familiariser avec les principaux mécanismes et stratégies relatifs à la constitution d'un portefeuille et développe par ailleurs l'esprit de solidarité entre les membres.

Débat oratoire

A l'UQAC, d'autres équipes, dont celles de l'Université de Concordia et de l'Université de



Yvon Bernier

Sherbrooke, se donnaient la réplique dans le cadre de joutes oratoires dont les thèmes touchaient des sujets d'actualité. Ainsi, avec grand sérieux, Dominique Ménard, qui jouait le rôle de Mme la première ministre, argumentait avec une belle aisance sur la valeur et les avantages à tirer du traité «ALENA» (Mexique, Canada, Etats-Unis), tandis que le «chef de l'Opposition», Michel Frate, de l'Université Concordia, faisait valoir devant les «troupes parlementaires» qu'il était de loin préférable de régler d'abord ses problèmes internes avant de faire le jeu du géant américain et de se tourner vers d'autres blocs continentaux.

Tantôt les débats étaient dans la langue de Molière, tantôt dans celle de Shakespeare. «Monsieur le président... Mr. Speaker...»

Activités sportives

Au chapitre des activités sportives, les rondelles et les ballons glissaient et voltigeaient, hier. L'entrain des équipes de ballon prisonnier, de basket-ball, de volley-ball et de hockey augmentait au fur et à mesure que les participants se classaient pour les demi-finales ou les finales.

Hier après-midi, Sandra Drouin, Stéphane Rouleau, Caroline Perrier, Eugène Bériau, Geneviève Joly, Sébastien Roy, Louis Laflamme et Karen Bellm, de l'Ecole des sciences de la gestion de l'UQAM, affichaient leur bonne humeur aux abords du Centre sportif de l'UQAC. Ils venaient effectivement de paver une bonne partie du chemin les menant éventuellement vers la victoire finale.

Commentant sa participation à la 5e édition des Jeux du commerce, Louis Laflamme fait pour sa part remarquer qu'en plus de développer le sentiment d'appartenance à une université et de favoriser les liens d'amitié, «les Jeux permettent entre autres de découvrir une nouvelle région et une partie de ses attraits».

Points à engranger

Que ce soit en matière d'activités sportives, sociales ou académiques (analyse de cas de marketing, de management ou de finance), les quelque 1000 étudiants universitaires des départements et des facultés d'administration et de commerce du Québec et de l'Ontario qui sont inscrits aux Jeux ont jusqu'à samedi, en soirée, pour engranger le maximum de points dans leur discipline respective.

Allez hop! Encore un p'tit effort, car il s'agit d'un événement «sauté et couru!». Hop, Hop et (re)hop!

Rénovation et aménagement

Trois cégeps se partageront 1 406 000 $

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Trois des quatre cégeps de la région: Jonquière, Chicoutimi et Alma se partageront une subvention de 1 406 000$ pour des travaux de rénovation et d'aménagement.

Annoncées, hier, par le ministre Gaston Blackburn, ces subventions s'inscrivent dans le cadre du programme spécial d'accélération des investissements publics dévoilés par le ministre des Finances, le 9 décembre. Elles visent à appuyer la reprise économique et à soutenir l'activité de l'industrie de la construction dans toutes les régions du Québec.

Effectivement, les sommes totales affectées à ce plan sont de 295 millions de dollars dont 75 millions sont destinés aux collèges et universités du Québec.

Dans la région, c'est le cégep de Chicoutimi qui reçoit la plus importante subvention, soit 835 000$. Quant au cégep de Jonquière, il reçoit 441 000$ et le cégep d'Alma, 130 000$.

Selon le député Gaston Blackburn, cette contribution du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science démontre, à l'aube d'une importante réforme de l'enseignement collégial québécois, l'importance que le gouvernement libéral accorde au maintien et à l'amélioration des installations mises à la disposition des collégiens.

Les investissements qui seront réalisés dans le cadre de ce programme d'accélération ont été choisis de manière à entraîner des retombées pendant la première année du plan pour en maximiser les retombées économiques d'ici la fin de l'exercice 1993-94. Aussi, ces investissements ne doivent pas avoir d'impact sur les coûts d'opération des établissements subventionnés ni entraîner des travaux d'immobilisations subséquents.

Congédiée

Gain de cause pour une femme

MONTREAL (PC) — Congédiée en raison de son sexe, une représentante des ventes a obtenu gain de cause devant le Tribunal des droits de la personne qui a condamné le concessionnaire automobiles Up-Town, de Montréal, à lui payer 18950$ à titre de dommages.

«Une telle attitude témoigne de préjugés ancestraux, d'une crainte non raisonnée, d'ignorance, de superstition, de haine et d'étroitesse d'esprit. Le combat contre de telles attitudes constitue la raison d'être de la Charte des droits et libertés», déclare le juge Michael Sheehan dans une décision rendue récemment. Il affirme que l'entreprise a congédié L.L. sur les insistances de l'équipe de représentants de ventes pour le seul et unique motif qu'elle était une femme.

Embauchée comme représentante, l'ex-employée a raconté que sa présence n'était pas désirée par les vendeurs. Seule femme dans une équipe de cinq, elle dit avoir été humiliée et harcelée par ses collègues qui se levaient et changeaient de table lorsqu'elle arrivait à la cafétéria, cachaient la plaque d'immatriculation «X» requise pour les fins de démonstration des voitures, ignoraient l'ordre convenu pour recevoir les nouveaux clients et, comble d'enfantillage, lui dérobaient son cintre pour suspendre son manteau.

L'un des vendeurs avait même été jusqu'à servir un ultimatum au directeur général de la compagnie, affirmant qu'il quitterait son emploi si cette dernière n'était pas congédiée. La demande a toutefois été refusée et l'employé est parti.

En juin 1989, un nouveau directeur général est nommé et, sur recommandation de son assistant, il décide de congédier L.L., alléguant que ses ventes sont insuffisantes.

Le Tribunal affirme que le véritable motif du congédiement réside plutôt dans le fait qu'il y avait du «placotage à l'interne. On pensait que l'ambiance serait plus agréable avec un groupe de représentants exclusivement masculins».

Les chiffres fournis par la compagnie démontraient, selon le Tribunal, que l'employé vendait autant d'automobiles que ses collègues. Même après son congédiement, on lui avait aussi remis une lettre de recommandations fort élogieuse.

Un mois après son départ, la compagnie prise de remords a offert à L.L. de la réintégrer dans ses fonctions. «Cette offre a été refusée et le Tribunal est d'avis que ce refus était justifié.»

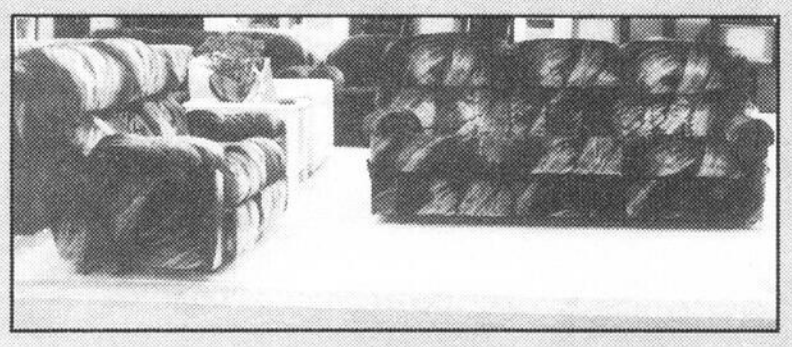
Super Liquidation des modèles 1992

PAYEZ DANS UN AN!

TOUT DOIT SORTIR

Sans aucun intérêt. Sur toute la marchandise en magasin.

COMMENCEZ À PAYER LE 12 JANVIER 1994



SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLES

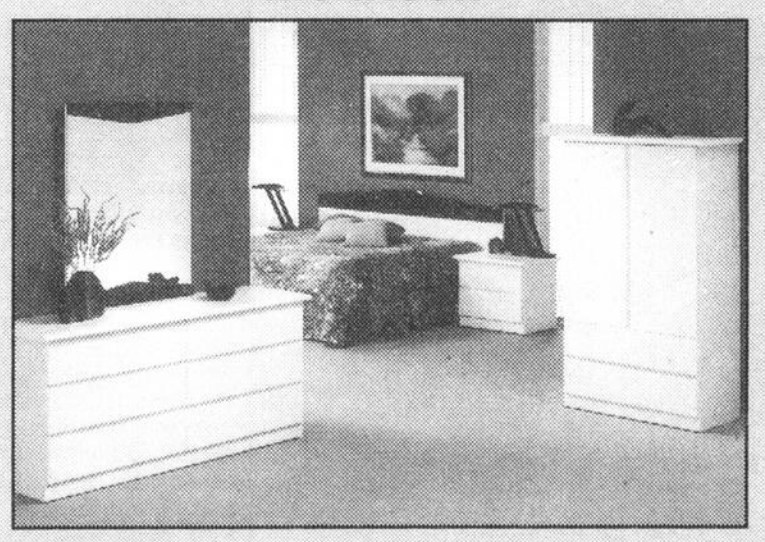
SOFA:
- Inclinable aux extrémités
- Plein pied
- Tissu velours

FAUTEUIL:
- Inclinable et berçant
- Plein pied
- Tissu velours

Prix rég.: 1599,95$ l'ensemble

1399,95 L'ENSEMBLE

mélateck



MOBILIER DE CHAMBRE

6 pièces
- 2 tables de nuit
- Bureau 6 tiroirs
- Commode à porte
- Miroir
- Tête de lit 54/60
- Blanc et noir

Prix rég.: 1149,95$ l'ensemble

899,95 L'ENSEMBLE

CONDITIONS: Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Achat minimum de $300.00. Le financement du 12 mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Prix en vigueur jusqu'au 30 janvier 1993.

gagnon FRÈRES

Elle dénonce la situation

Michelle Choquette a vu la communauté de Cajola

CHICOUTIMI (CD) — De retour d'un voyage au Guatemala, Michelle Choquette, responsable du dossier de la condition féminine du Syndicat des infirmières du Nord-Est québécois (SINEQ), tient à dénoncer les conditions auxquelles est soumise la communauté indigène de Cajola et l'injustice qui lui est faite.

Du 24 novembre au 8 décembre, Michelle Choquette était de cette délégation d'une quinzaine de syndicalistes et représentants de groupes populaires coordonnée par le Centre international de solidarité ouvrière (CISO) à se rendre dans ce pays d'Amérique Centrale pour rencontrer les groupes syndicaux et populaires de là-bas et aider ceux qui en ont le plus besoin.

Les conditions sont à ce point inhumaines dans ce coin de pays que le groupe composé de huit infirmières de la FIIQ (dont Mme Choquette), de trois infirmières de la CEQ, de quatre représentants des groupes populaires et d'un membre du Centre international ont émis un communiqué aux journaux guatémaltèques afin de dénoncer la situation. La délégation a même annoncé son intention de demander au gouvernement canadien d'intervenir.

Selon Michelle Choquette, la délégation se réunira encore une fois les 15 et 16 janvier pour décider des moyens de pression à être mis de l'avant pour inciter nos dirigeants à intervenir auprès des autorités guatémaltèques.

Michelle Choquette explique que la communauté indigène de Cajola composée de 500 personnes a été littéralement expulsée de ses terres et jetée sur les routes sans ressource ne vivant maintenant



CONDITIONS - Michelle Choquette à son retour de voyage au Guatemala où elle a rencontré la communauté indigène de Cajola. (Photo Sylvain Dufour)

que de la charité publique.

Selon le membre de la délégation, un décret signé en 1910 leur accordait pourtant un lopin de terre à Pampa Horizonte. Ce n'est qu'en 1989 que la communauté Mam de Cajola a décidé de s'y installer après avoir fait reconnaître ses droits. Mais trois jours après son installation, le soi-disant propriétaire les fait déloger par l'armée en plus d'emprisonner trois leaders de la communauté. Les huttes sont aussi incendiées alors que le bétail ravage les terres.

Selon Michelle Choquette, malgré toutes les démarches de cette communauté auprès du procureur de la République, la communauté en est encore réduite à vivre dans des camps de fortune.

L'infirmière soutient que les indigènes sont soumis à des conditions de vie inhumaines: sans toit, sans eau potable, sans latrine, sans soins médicaux. Des vieillards, des enfants, des femmes enceintes n'ont comme seule ressource la nourriture que leur accordent quelques organismes charitables.

Michelle Choquette a été en mesure d'observer tous les signes de malnutrition chez les enfants. «Des conditions de vie propices à plusieurs maladies comme le choléra, la tuberculose, la gastro-entérite», dit-elle.

Michelle Choquette explique que le Centre international de solidarité ouvrière (CISO) est une organisation qui aide les groupes syndicaux et populaires des pays en voie de développement. CISO collabore aussi avec les groupes syndicaux du Québec dont la FIIQ et la CEQ. Et c'est CISO qui a invité les infirmières à se rendre au Guatemala afin de rencontrer les groupes syndicaux et populaires de là-bas.

Toutefois, Mme Choquette ajoute que ce voyage lui a permis, comme à tout le groupe, de mieux voir à quel point le système est répressif dans ce pays. «Le gouvernement, la police, l'armée fonctionnent main dans la main. 70 pour cent de la population est indigène. Et tous ces gens n'ont aucun droit», a-t-elle constaté.



SITUATION - Michelle Choquette explique que la communauté indigène de Cajola a été littéralement expulsée de ses terres et jetée sur les routes sans aucune ressource et devant vivre maintenant de la charité publique. Ici, des jeunes de cette communauté.



PIRE - Selon Michel Nadeau, premier vice-président à la Caisse de dépôt du Québec, le pire de la récession est maintenant passé mais il ne faut pas s'attendre à des remontées spectaculaires. (Photo Sylvain Dufour)

«Le pire est passé»

— *Michel Nadeau*

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — L'année 92 n'a pas été facile, mais il faut se dire que le pire est passé. Le «gros» de la récession est dernière nous. Mais attention! Il ne faut pas s'attendre à des remontées spectaculaires. La reprise sera timide, modérée.

Celui qui parle ainsi, c'est Michel Nadeau, premier vice-président à la planification des investissements et affaires stratégiques à la Caisse de dépôt et de placement du Québec.

Michel Nadeau est à Chicoutimi pour assister aux Jeux du commerce qui se déroulent actuellement à l'UQAC sous sa présidence d'honneur. C'est d'ailleurs la Caisse de dépôt qui est le principal commanditaire des Jeux.

Lors d'une rencontre avec les membres du Cercle de presse du Saguenay, hier matin, Michel Nadeau n'a pas caché que le grand défi qu'il faut relever est celui de l'innovation et de l'adaptation. «Il faut mettre l'accent sur la technologie si l'on veut être plus concurrentiel. Ce n'est que de cette façon qu'on reprendra les emplois perdus», dit-il.

Michel Nadeau admet que, si l'économie américaine parvient à repartir, cela permettra d'enclencher le processus de revitalisation de nos économies. Il croit que l'on peut s'attendre à une amélioration de la conjoncture économique.

Mais il y a un point négatif: l'emploi. Michel Nadeau mentionne qu'il n'y a pas une reprise très forte. Selon lui, si l'emploi ne progresse pas, c'est en raison des changements structurels importants qu'on a vécus. Il cite les accords internationaux comme le libre-échange, la libéralisation des marchés et surtout l'effondrement des régimes socialistes et communistes. Selon lui, cet effondrement constitue peut-être un gain en terme de liberté, mais du point de vie économique, il estime que ça change les choses. «Avant, dit-il, ces gens ne nous concurrençaient pas vraiment, maintenant, ils ont les mêmes aspirations que nous, ce qui change les règles du jeu.» Devant cette nouvelle réalité, il considère qu'il faut s'adapter au marché en faisant le pari de la technologie et en créant de nouvelles formes de solidarité.

Michel Nadeau estime qu'il ne faut pas faire l'erreur de croire que la partie est jouée et qu'il n'y a plus rien à faire. «Les régions, dit-il, doivent se prendre en mains et trouver de nouvelles façons de créer de l'emploi en tenant compte de l'environnement international.» Il croit même que les petites entreprises pourront remplacer les grandes au moyen d'une saine diversification et grâce aussi au dynamisme de nos énergies régionales.

Michel Nadeau soutient que la Caisse de dépôt et de placement du Québec est prête à participer aux initiatives régionales nouvelles. A ce sujet, il mentionne que la Caisse de dépôt est justement en discussions avec Soccrent.

«Notre rôle, cependant, n'est pas de subventionner des projets, précise-t-il, mais de participer à des projets rentables.» Toutefois, il admet qu'en raison de sa taille, la Caisse de dépôt peut assumer quelques années de perte. «Mais, pour participer, ajoute-t-il, il faut voir une lumière de profit au bout du tunnel.»

Harcèlement sexuel

La victime obtient une compensation

MONTREAL (PC) — Victime de harcèlement sexuel de la part d'un collègue de travail, une gardienne de sécurité de nuit dans une institution de réhabilitation pour jeunes de Montréal a obtenu une compensation de 3000$ pour dommages moraux.

Dans un jugement récent, le juge Raoul Barbe, de la Cour du Québec, affirme que la dame était constamment harcelée par un collègue qui occupait la même fonction qu'elle. Ce dernier lui regardait constamment les seins, la prenait par la taille et lui donnait des becs, offrait de la masser et lui racontait ses problèmes d'érection.

N'en pouvant plus de cette situation, la plaignante est allée voir ses supérieurs qui ont rencontré l'employé. Celui-ci a reconnu qu'il avait déjà mis ses mains sur les fesses de sa collègue, qu'il le regrettait, mais ne pensait pas que cela était «si grave que ça». Après une réprimandes écrite qui n'a pas donné les résultats attendus, la direction lui a imposé une suspension de deux semaines sans solde.

Après avoir entendu la preuve, le juge a conclu que l'employée vivait dans une «atmosphère de harcèlement et d'oppression sexuelle créée par son collègue». Celle-ci a raconté que ce climat malsain avait provoqué chez elle un état d'anxiété qui l'avait amenée à prendre un congé de maladie. La Commission de la santé et de la sécurité au travail a même accepté de lui verser des indemnités en vertu de la Loi sur les accidents de travail et les maladies professionnelles.

Le Tribunal a cependant refusé d'accorder une compensation de 10000$ comme le réclamait la Commission des droits de la personne. Il a expliqué que le harcèlement n'avait duré que quelques mois et qu'il ne s'agissait pas d'un supérieur hiérarchique. Les dommages auraient pu être plus considérables si un état pathologique persistant chez la victime avait été prouvé.

Pour qu'il y ait harcèlement sexuel, le juge Barbe a rappelé que certains critères devaient être satisfaits. Ainsi, il doit d'abord s'agir d'un comportement non désiré; ensuite, la conduite reprochée doit se manifester durant une certaine période.

La discrimination et le harcèlement sexuels au travail constituent les principaux motifs de plainte en 1991: 413 cas, soit 34 pour cent des 1215 dossiers. Un petit nombre seulement de plaintes ont été portées par des hommes.

LE GRAND SOLDE ANNUEL

RÉDUCTIONS SUR TOUT

EN MAGASIN!

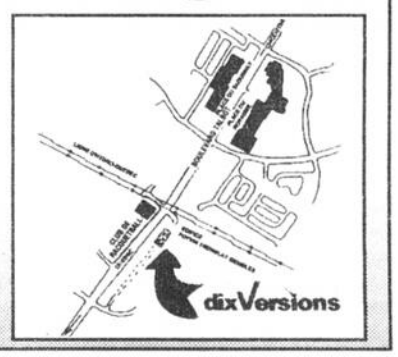
Rabais importants sur des surplus d'inventaires acquis des manufacturiers ou des échantillons de plancher allant jusqu'à 70%

dixVersions

LES *spécialistes* DU MEUBLE

PRÊT À EMPORTER

1685, boul. Talbot Chicoutimi
Edifice Potvin Tremblay
Face au racquetball
545-4010



J'ai un REER qui travaille avec brio!

et qui me fait économiser pas mal d'impôt!

J'ai été bien conseillé!

Si vous cherchez un REER qui convient parfaitement à vos désirs, à vos moyens et à vos ambitions… sachez que les REER personnalisés de votre caisse Desjardins forment la gamme de REER la plus complète qui soit sur le marché.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE et PLACEMENT Desjardins REER

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Commentaire

Rectorat de l'UQAC: qui est Bernard Angers?

Sur la foi d'un cheminement personnel et professionnel exceptionnel, la candidature de Bernard Angers, présentée jeudi par le Comité de sélection du futur recteur de l'UQAC, semble répondre à plusieurs critères fondamentaux pour la succession de Gérard Arguin à la direction de l'université régionale.

En soumettant cette candidature à une consultation très vaste du personnel de l'UQAC, le président Claude Hamel se conforme aux règlements généraux de l'Université du Québec. On se demande, toutefois, dans quelle mesure une telle procédure ne fait qu'ajouter à la lenteur d'une démarche ne servant personne et, en premier lieu, celui-là même qui fait l'objet de cette consultation. Il ne faudrait pas que la prudence d'usage, propre au déroulement d'un tel processus, ne soit interprétée comme une forme d'indécision.



Pierre Bergeron

Qui est Bernard Angers? Une brève recherche nous a permis de relever de nombreuses qualités chez l'homme mais aussi des éléments qui pourraient être interprétés, selon la formule consacrée, comme des «défauts de qualités». Cette collecte d'informations nous permet d'envisager ce que pourrait être le futur rectorat à l'UQAC avec un enthousiasme réservé.

La richesse du parcours académique de Bernard Angers, même s'il ne passe pas par le doctorat, ne fait aucun doute. Une maîtrise de la London School of Economics vaut bien des doctorats à rabais. En outre, sa participation au Collège de la Défense nationale du Canada, à Kingston, est une preuve de sa grande compétence académique et administrative.

Le cheminement professionnel du candidat est des plus éloquents. Pour avoir consulté non seulement son curriculum vitae mais également des personnes qui l'ont bien connu, nous sommes en mesure de confirmer que le futur recteur de l'UQAC a fait sa marque comme gestionnaire chevronné à tous les échelons supérieurs de la Fonction publique québécoise. Il apporte donc à notre université une compétence des gestionnaire indéniable, une qualité essentielle pour assurer un développement stable et harmonieux, notamment à l'UQAC. Depuis 1986, Bernard Angers est sous-ministre du Revenu du Québec où, nous dit-on, il accomplit un boulot exceptionnel. Il aurait d'ailleurs été pressenti par le gouvernement Bourassa pour prendre la direction des Affaires intergouvernementales et du dossier constitutionnel à la place de Diane Wilhelmy. Son refus doit-il être perçu comme un signe de sagesse? D'autre part, le retard de la présentation de sa candidature au rectorat de l'UQAC aurait-il été causé par certaines réticences du gouvernement à laisser aller un fonctionnaire d'une telle qualité? Autre bon signe...

On dit de Bernard Angers qu'il est un bon cerveau, un pragmatique qui comprend vite la complexité d'une situation. Travailleur acharné, négociateur de talent, il serait très à l'aise pour piloter de gros dossiers. On le dit aussi très déterminé, voire entêté. Il n'aura pas de difficultés à se faire écouter à Québec lorsque viendra le temps de défendre la cause de l'UQAC et de mettre au service de notre université le solide réseau qu'il s'est bâti à Québec.

Par contre, on émet des réserves sur une certaine tendance à centraliser. Espérons qu'il saura canaliser ses énergies centralisatrices en puissance de rassemblement des forces vives de la communauté régionale.

En effet, pour avoir vécu personnellement cette expérience au cours de la dernière année, il ne suffit pas de venir de la région pour avoir un «bleuet étampé dans le front». Il faut sortir, s'intégrer, s'intéresser, découvrir. Le futur recteur devra passer par cette nécessaire «réinsertion sociale et politique» s'il veut jouer le rôle de rassembleur et de leader qu'implique sa fonction. Ses talents de hockeyeur ne devraient pas lui nuire sur la patinoire régionale.

Il reste maintenant à voir comment le candidat présenté par l'Université du Québec relèvera les défis de l'université de demain. Comment saura-t-il assurer le développement de l'UQAC, tout d'abord dans la région mais également dans la communauté universitaire québécoise? Comment assurera-t-il le suivi des grands projets impliquant notre entreprise privée, tant dans le domaine de la forêt que celui de l'aluminium? Comment saura-t-il intégrer l'UQAC au développement économique d'une région pour en éviter la désintégration qui la menace?

NOUVEAU À LA BAIE

SAFARI SUR GLACE AVEC...



Au fil du temps

La route de l'inconscience

Les enfants de la région établis à l'extérieur sont traumatisés par la funèbre renommée du boulevard Talbot.

Ils hésitent toujours à emprunter ce principal lien routier entre la Sagamie et le monde extérieur pour venir saluer la parenté, notamment durant la période des Fêtes. L'un d'eux me décrivait, hier, avant de regagner son nouveau domicile dans l'agglomération métropolitaine, les dangers auxquels sa petite famille a échappé durant leurs deux aller-retour effectués entre Noël et les Rois.

La vitesse et le train routier

«A un certain moment, l'autobus qui venait de nous devancer a continué sur sa lancée en dépassant pas moins de cinq véhicules», disait ce visiteur. Les routiers sont les maîtres du boulevard Talbot. Professionnels du volant, ils se sentent en sécurité. Quand la voie est rétrécie par la neige, le chauffeur de petite voiture subit un stress proche de la terreur quand les mastodontes le poursuivent durant d'interminables minutes dans les courbes les plus prononcées.

Ouverte en 1948, la route du parc avait été conçue pour les automobiles. Seuls quelques autobus très dispersés dans l'horaire quotidien constituaient l'essentiel du trafic lourd de l'époque. Une cer-



Bertrand Tremblay

taine quantité de marchandises parvenaient par camions, mais c'est surtout les wagons du Canadien National qui assumaient les échanges commerciaux.

Le lobby du camionnage a presque éliminé le rail chez nous. On le constate quand on croise ces redoutables trains routiers sur le boulevard Talbot. Le ministère des Transports a malheureusement trop tardé à adapter son réseau à cette réalité récente. Il faut cependant reconnaître que les pressions exercées par «Accès-Bleuets» l'ont incité, depuis deux ans, à effectuer des travaux majeurs.

La peur est le commencement de la sagesse

La meilleure réfection à ce tracé qui serpente à travers des montagnes au climat capricieux ne préviendrait cependant pas les tragédies qui ont ensanglanté la dernière période de festivités, si la mentalité des routiers et des automobiliste n'évolue pas.

La circulation est souvent plus rapide sur le boulevard Tabot que sur les deux autoroutes Montréal-Québec. Le premier remède, c'est la surveillance policière. Elle est trop souvent absente sur la route la plus accidentée du Québec. Quand donc le gouvernement placera-t-il une brigade permanente pour ramener à la raison les fous du boulevard Talbot? Et les routiers ne devraient surtout pas échapper à une vérification rigoureuse des règlements régissant la circulation.

L'Etat devrait-il rétablir les postes de contrôle aux deux extrémités du parc qu'il a fermés durant la décennie 70? Chauffeurs et routiers contournaient régulièrement le système. Pour rendre la vérification efficace, il faudrait y consacrer des moyens injustifiables.

Il serait plus approprié d'investir dans la surveillance policière et le bitume.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

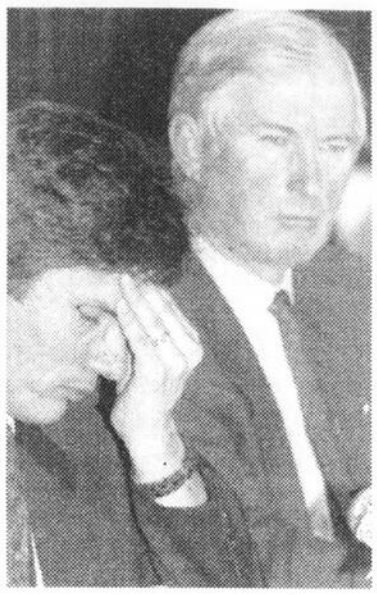
Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél : 545-4474
Télécopieur: Adm : 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Travaux au complexe La Grande

Hydro-Québec s'entend avec les Cris



CONFERENCE - Le grand chef Matthew Coon-Come écoutait très attentivement le président d'Hydro-Québec, Richard Drouin, lors de la conférence de presse qui annonçait qu'une entente était intervenue entre les Cris et la société d'Etat en ce qui concerne les développements de La Grande.

MONTREAL (PC) — Un accord a été conclu et signé entre l'Hydro-Québec et le Grand conseil des Cris du Québec (GCCQ), concernant des travaux en cours depuis 1988 dans une partie du complexe La Grande.

Vendredi en conférence de presse, les deux parties ont présenté l'Entente Opimiscow-La Grande (1992), qui concerne aussi la Société d'énergie de la baie James et les nations cries de Chisasibi et Wemindji; une entente de principe avait été arrêtée en octobre, avant d'être finalisée.

L'accord ne change rien pour Grande-Baleine, projet situé plus au nord, auquel s'opposent toujours les Cris. Toutefois Opimiscow-la Grande est de bon augure pour l'avenir, reconnaissent les deux parties.

Suivant l'entente, 50 millions$ (argent de 1992) sont prévus par la société d'Etat, au profit des populations affectées par ces travaux: barrages Laforge 1 et 2, des lignes de transmission à 735 kV, une autre à 315 kV, appareils de compensation et condensateurs série, travaux à compléter d'ici 1998 et d'une valeur totale de 4 milliards$.

De plus les Cris s'engagent à se désister des poursuites judiciaires lancées depuis quelques années contres ces derniers travaux.

Armand Couture, chef de l'exploitation de l'Hydro, a expliqué qu'un montant de 15 millions$ est versé dès maintenant à trois fonds communautaires, servant surtout à doter les Cris d'équipements collectifs.

Les autres 35 millions$ (indexés sur 1992) seront échelonnés sur 50 ans au maximum; de cette part, 8 millions$ sont destinés au fonds Indoho, pour des travaux en faveur de la chasse et la pêche, les autres 27 millions$ doivent aller aux fonds communautaires précédents.

Ces dernières sommes sont théoriques, ajoute M. Couture: «C'est comme une hypothèque. Soit nous versons aujourd'hui 50 millions$, soit nous échelonnons une partie, c'est d'ailleurs ce que les Cris ont préféré.»

Au bout de la période et de l'addition finale, ces 35 millions$ seront multipliés au moins par trois; au choix du GCCQ, la durée peut être raccourcie et ajustée, au terme de discussions entre les parties.

L'avocat James O'Reilly, qui a travaillé avec les Cris dans ce dossier, avance que le total pourrait atteindre des centaines de millions, suivant ce que sera l'inflation les prochaines décennies.

Selon le chef Matthew Coon-Come, du GCCQ, «1992 fut une année difficile. Mais nous en sommes quand même arrivés à cet accord juste et équilibré». Violette Pachanos, de Chisasibi, a ajouté que «nous serons critiqués pour avoir accepté de l'argent. Mais ce sont nos communautés qui ont sous le nez ces travaux, c'est à elles de choisir ce qui leur convient le mieux.»

En sus de ces versements, l'Hydro-Québec et sa filiale SEBJ acceptent de gérer, de concert avec les Cris, une enveloppe de 25 millions$ vouée à des travaux de mitigation (adoucissement) des impacts sur la nature.

Au sujet des niveaux d'eau à garder derrière les barrages et de la végétation noyée (sa décomposition produit du mercure), le président de l'Hydro Richard Drouin a répondu que «ces questions seront soumises à l'évaluation de Sotrac-92», organisme bipartite chargé des travaux de mitigation.

De plus l'Hydro accepte d'avancer 15 millions$, nécessaires pour refaire les égoûts de Chisasibi; la SEBJ sera gérante des travaux, qui doivent être complétés d'ici décembre 1995.

Matthew Coon-Come craint-il d'être traité d'«achetable»? «C'est le genre d'inquiétude qu'on peut avoir, quand deux sociétés différentes se font face. Mais nous avons pensé avant tout à nos générations futures.»



Services de la Sûreté du Québec

L'UMRCQ songe à en appeler de la décision

QUEBEC (PC) — L'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ) songe sérieusement à porter en appel la décision du juge André Desmeules de la Cour supérieure, rendue le 23 décembre, reconnaissant au gouvernement du Québec le droit de facturer les administrations locales pour les services fournies sur leur territoire par la Sûreté du Québec.

Hier, le président de l'UMRCQ Roger Nicolet a indiqué que son organisme a effectivement demandé à ses procureurs et aux six municipalités demanderesses dans cette affaire d'analyser le jugement dans le but d'un éventuel appel avant la date limite du 23 janvier.

«Personnellement, a-t-il dit, j'attends les évaluations indépendantes, mais pour ce qui est des enjeux, ils sont trop importants pour que je considère maintenant la solution acceptable.

«Le temps n'a pas modifié ou atténué les revendications du monde municipal, a-t-il poursuivi, face à cette taxation ou ce transfert de taxes.»

M. Nicolet a souligné qu'il était important, selon lui, de songer à faire appel du jugement à ce moment-ci, puisque après les factures de la police il y a un an et celles de la voirie le 1er avril prochain, il n'est pas dit que le ministère des Affaires municipales et le gouvernement ne procéderont pas dans un avenir prochain au transfert d'autres responsabilités dans différents secteurs tels l'environnement, l'assainissement et l'épuration des eaux, la culture, etc.

«Il y a une question au coeur de toutes les préoccupations des municipalités, a expliqué M. Nicolet, c'est comment forger une unité ou une concertation plus forte si on ne veut pas continuer à se faire manoeuvrer par le gouvernement qui a trouvé jusqu'à maintenant le jeu trop facile.»

Les plus importants motifs d'un appel de la décision du juge Desmeules, selon M. Nicolet, sont la question de la taxe indirecte et celle touchant l'autonomie municipale.

Dans son argumentation devant la cour supérieure, l-UMRCQ et les six municipalités demanderesses ont allégué que le gouvernement du Québec, selon la constitution de 1867, n'a pas le droit de taxer indirectement en transférant des services de sa compétence à des paliers gouvernementaux inférieurs.

L'autre argument est celui voulant que les petites municipalités n'ayant pas les moyens financiers de maintenir un corps de police ou de conclure une entente intermunicipale n'ont d'autres choix que de recourir aux services de la SQ.

L'UMRCQ a soumis à la cour que le législateur ne peut imposer aux municipalités, sans remettre en question leur autonomie, l'obligation de faire appel à la SQ puisque celles-ci doivent être en mesure de contrôler leurs dépenses.

Dans le cas de la taxe indirecte, le juge Desmeules a statué que la Loi 145 ne fait qu'obliger les municipalités à se doter d'un corps policier «et que c'est pour se conformer à cette obligation qu'elles doivent, si nécessaire, imposer une taxe à leurs contribuables»

«Lorsque le service de police, a écrit le juge, est assuré par la SQ, le montant payé par la municipalité est la contrepartie de ce service. Il ne s'agit donc pas d'une taxe indirecte.»

Place des femmes au travail

La situation a peu progressé

OTTAWA (PC) — La place des femmes et des membres de minorités visibles a légèrement progressé sur le marché du travail, grâce à la législation fédérale sur l'équité en emploi adoptée en 1986. Mais la situation des autochtones et des personnes handicapées dans les bureaux relevant de la loi fédérale n'a guère changé.

C'est la conclusion que tire le Conference Board du Canada d'une étude qu'il rendait publique vendredi.

Ce groupe d'experts économiques, un organisme indépendant qui a ses bureaux à Ottawa, a mené son enquête auprès de cent entreprises des secteurs bancaire, des communications et des transports. Il dit avoir constaté que les cadres supérieurs de ces firmes ont à coeur l'équité en emploi.

«Plusieurs groupes qui militent en faveur de l'égalité disent que la loi n'est pas efficace parce que les améliorations statistiques tardent à se manifester, a dit Prem Benimadhu, co-auteur de l'étude. Mais les employeurs font valoir que les nombres ne disent pas tout ... qu'il faudrait aussi tenir compte du temps, de l'énergie et de l'argent consacrés» avant de tirer des conclusions.

Selon les compagnies qui ont participé à l'enquête, réalisée à la fin de 1990, les employés et les syndicats ne se sont pas tellement impliqués dans ce dossier.

L'ATELIER DE DANSES SOCIALES DU SAGUENAY inc.

vous présente sa grille horaire 1993

Danses Sociales - Danses en ligne - Danses RAP

DANSES SOCIALES:

CHICOUTIMI

Dimanche le 10-01-93 à 3h00, Parc Rosaire Gauthier.
Dimanche le 10-01-93 à 20h00, Parc Rosaire Gauthier.
Mercredi le 13-01-93 à 20h30, Chantier du Père Alex.
Vendredi le 15-01-93 à 19h00, Centre Socio-Culturel.

JONQUIÈRE

Dimanche le 10-01-93 à 14h15, Centre commémoratif Price.
Dimanche le 10-01-93 à 20h15, Centre commémoratif Price.
Mardi le 12-01-93 à 20h15, 3564, Notre-Dame.
Samedi le 16-01-93 à 9h00, Jeunes mixtes Centre comm. Price.

VILLE DE LA BAIE

Mardi le 19-01-93 à 20h15, L'Atelier des Arts paroisse St-Marc.

ST-AMBROISE

Mardi le 12-01-93 à 7h00, Complexe Socio-Culturel.

DANSES EN LIGNES:

CHICOUTIMI

Dimanche le 10-01-93 à 13h00, Parc Rosaire Gauthier.
Vendredi le 15-01-93 à 21h00, Centre Socio-Culturel.

JONQUIÈRE

Dimanche le 10-01-93 à 19h00, Centre commémoratif Price.
Mardi le 12-01-93 à 19h00, 3564, Notre-Dame.

DANSES RAP:

CHICOUTIMI

Samedi le 16-01-93 à 10h00, Parc-Rosaire Gauthier.

JONQUIÈRE

Lundi le 11-01-93 à 18h30, Centre commémoratif Price.

ST-AMBROISE

Samedi le 16-01-93 à 1h00, Complexe Socio-Culturel.

LATERRIÈRE

Vendredi le 15-01-93 à 19h00, Centre Communautaire.

LAROUCHE

Samedi le 16-01-93 à 18h30, Édifice Municipal.

VILLE DE LA BAIE

Mardi le 19-01-93 à 18h30, L'Atelier des Arts, paroisse St-Marc.

• Invitation spéciale aux hommes et femmes seuls

POUR INFORMATION OU INSCRIPTION: 547-0941

C.P.D.D.S.Q.
F.L.D.Q.

M. André Guay est diplômé de la Fédération des Loisirs Danse du Québec et membre de la Corporation des professeurs diplômés en danses sociales du Québec.
L'atelier de danses sociales du Saguenay inc., organisme reconnu et mandaté par le service des loisirs de Chicoutimi et Jonquière pour la promotion et l'enseignement des danses sociales, en lignes, rap et autres.

Vente de janvier Faucher Bergeron Fourrures

débute l'année en beauté

Rabais jamais vus...

De 25% – 50% sur tout

Lot de manteaux à 70%



Procurez-vous une fourrure de qualité à prix coupé... N'attendez plus! Venez comparer nos prix!!! Soyez gagnant partout!!!

Plan mise de côté, sans intérêts

Remodelage • Nettoyage • Entreposage

Oui, chez

Faucher & Bergeron Fourrures Inc.

vous trouverez *"La qualité qui se distingue"*

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

JONQUIÈRE
2377, St-Hubert
Tél.: 695-0536

Industrie du fer

L'année 1993 s'annonce assez difficile

SEPT-ILES (PC) — L'industrie du fer de la Côte-Nord et du Labrador devra entreprendre une longue marche plus difficile que jamais en 1993, selon les indications émanant des minières IOC, Québec Cartier et Mines Wabush.

En ce début d'année, les deux entreprises géantes IOC et Québec Cartier situent d'emblée 1993 comme une année «très difficile».

Et non pas parce qu'est venu le temps de renégocier les contrats collectifs de travail avec leurs 5000 travailleurs représentés par le syndicat des Métallos. Les sombres perspectives tiennent plutôt à l'état des marchés: des prix de vente du minerai de fer à la baisse, une surcapacité de production, des aciéristes qui battent de l'aile, une utilisation accrue de la ferraille par les mini-aciéries, etc.

A Mines Wabush, la plus petite dès minières du fer, le discours est carrément dramatique.

«La prochaine demi-année sera critique», note sans ambages le grand patron septilien de l'entreprise de Pointe-Noire, M. Damien Lebel.

Mines Wabush, dont la mission n'est pas de faire des profits, mais qui a néanmoins le mandat serré de fournir du fer à ses actionnaires au meilleur coût possible, est engagée depuis l'aube de 1992 dans un très sérieux processus de réduction des coûts. L'objectif fixé à ce moment: 20 pour cent de moins.

La mise en oeuvre de ce processus s'était à l'époque matérialisé par quelque 200 mises à pied. Et une réduction de la capacité de production de l'usine de bouletage de Pointe-Noire de 6 millions de tonnes à 4,5.

«Nous avons accompli une réduction importante. Mais il nous reste encore un bon bout de chemin. Nous devons encore réduire nos coûts de 8 à 10 pour cent», a indiqué M. Lebel au cours d'un entretien.

NOUVEAU À CHICOUTIMI-NORD



Réjean Lepage Spécialiste

ATELIER de DÉBOSSELAGE ROUSSEL inc.

2209, Roussel, Chicoutimi
698-1104

VENTE DANS L'MAIL
CETTE SEMAINE
DES RABAIS
50% 60% 70% et plus
Sur toute la marchandise de saison
ne manquez pas cet événement
place du royaume
C'est là qu'on va!
Mail ouvert les dimanches de 11h00 à 17h00

Fourre-tout

De chaleureuses retrouvailles

C'est avec beaucoup d'émotions que les frères Simon (88 ans) et Philippe Simard (83 ans), se sont retrouvés, après 52 années de séparation. Ces retrouvailles émouvantes ont eu lieu durant la période des fêtes à la résidence de l'aîné, Simon, à Saint-Ambroise. Il s'agissait d'un magnifique cadeau des Fêtes pour Simon qui croyait, il n'y a pas si longtemps, que son «jeune» frère Philippe, qui habite maintenant ville de Laval, était décédé. Sur la photo de droite, les deux frères discutent devant le magnifique poêle tandis que sur la photo du bas ils se remémorent des souvenirs d'antan devant le sapin de Noël.







Cinq générations à Jonquière

Ca ne se voit pas tous les jours, cinq générations! A Jonquière ce fait rare existe grâce à l'arrière-arrière grand-mère Juliana Lambert, l'arrière grand-mère Lucette Lambert, la grand-mère Diane Chouinard, la maman Jouchka Chouinard et la petite Betsy Jade Chouinard. Faut le faire!

En butinant

• En ce petit samedi nous avons pour vous un petit «scoop». A compter de demain, le Progrès-Dimanche offrira à ses lecteurs un nouveau télé guide amélioré, découpé et plié, prêt à servir. A ne pas manquer! Réservez votre copie dès maintenant.

• **Félicitations au colonel Jean-Michel Comtois, commandant de la Base de Bagotville et à son épouse Antonietta qui sont devenus, mardi dernier, les heureux parents d'une fille Laura-Anne pesant 7 livres 6 onces et mesurant 21 pouces.**

• Une belle chatte grise, dégriffée, avec des lignes noire, a été trouvée dans le secteur des rues Bégin et des Saguenéens, à Chicoutimi. L'animal est hébergé à la Clinique vétérinaire Paradis, 70 des Saguenéens. Pour information: 690-0064.

• **Nos sincères condoléances au confrère Denis Lévesque, de CJMT-radio, qui vient de perdre son grand-père, Me Léonce Lévesque, un réputé notaire de Roberval. Aimé et apprécié de tous, Me Lévesque était une personnalité très connue dans toute la région.**

Note de lecture

Un beau visage n'est souvent que l'étui d'une cervelle démontée. —Democrite.

• Les Chicoutimiens Jean-François Boivin, Jocelyn Houde, Isabelle Deshaies, Manon Tremblay, Nicole Lalancette, Daniel Verreault et Jean Martel ont assisté au «Bye Bye 92», en direct du 1000 Lagauchetière, grâce à Jean Martel, un ingénieur chicoutimien, responsable technique de ce «Bye Bye». Contrairement à bien des gens, ils ont bien apprécié le spectacle.

• **Prompt rétablissement au Baieriverain Serge Fortier actuellement en congé maladie. Avec son courage et sa détermination il reviendra sûrement rapidement sur pieds.**

• Les étudiants de 15 à 25 ans sont invités à participer à un concours historique organisé par l'Association des femmes de carrières du Saguenay sous le thème de: «Une femme illustre au Saguenay—Lac-St-Jean». On doit s'inscrire avant le 23 janvier à Roger Lajoie 668-7931 (Lac St-Jean); Rolande Therrien 276-2032 (Dolbeau-Mistassini); et Claire Bouchard 549-7657 (Saguenay).

• **Sincères remerciements à Rita Gagné, d'Arvida, une retraitée de Zellers, pour ses gentils mots sur cette page de fourre-tout. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos fidèles lectrices.**

• Le dossier «Les Promenades centre-ville» fait beaucoup jaser. Il faut toutefois préciser que c'est la Société en commandite qui éprouve des difficultés financières. Par contre, les commerces pour leur part vont très bien et n'ont rien à voir dans cette histoire.

• **Gérald Fortin, le responsable de la pastorale à St-Bruno, nous apprend que Mgr Jean-Guy Couture fera ses voeux aux gens de la zone pastorale lac St-Jean Est, le lundi 18 janvier, en la salle Oasis de St-Bruno, à 19h30.**

• Claude St-Jean, président fondateur de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich est arrivé dans notre région hier, en compagnie de son collaborateur et chauffeur André Tremblay, pour y faire sa tournée annuelle.

• **Pour St-Jean, il s'agit d'une 21e campagne annuelle et l'objectif est de 350 000$. Cette année, la campagne est présidée par Royal A. Demers, président de GEC Alsthom Electromécanique Inc et le porte-parole en est le comédien Pascal Rollin.**

• Yoplait vient de lancer les tout nouveaux MINIMO, spécialement concus pour les jeunes. Il s'agit de mini-format de collation fait à partir de fromage frais et d'une purée de fruits naturels.

• **C'est à 18h30, ce soir, que sera présentée l'émission spéciale «Clic! Le geste qui compte», à CJPM-TV. Cette émission est offerte pour une 2e année par la Fondation du développement durable du Saguenay—Lac-Saint-Jean.**

Anniversaires

Félicitations à Mme Rose Gauthier-Bergeron de la Villa Chicoutimi qui a fêté ses 90 ans, avant-hier...à Claudine Roy (originaire de Québec), la substitut du procureur général à Chicoutimi qui a eu 28 ans le jeudi 7 janvier...à Lucien Lapointe, de la mine Niobec de St-Honoré qui a eu 52 ans hier...à Noëlla Bergeron (originaire de Roberval), de la Boutique L'Officiel de Chicoutimi, dont c'est la fête aujourd'hui...à Jean-Claude Tremblay, un technicien d'Abitibi Price, à Kénogami qui vieillit également d'un an, en ce samedi 9 janvier...et à Jean-Louis Lavoie, le directeur du tirage du Progrès du Saguenay qui aura 52 ans le mardi 12 janvier.

• Sur ce, à la prochaine.

Bienvenue aux universitaires

Ils sont plus de 1000, filles et garçons, à s'affronter dans des compétitions amicales tant au niveau des affaires que sur le plan sportif et ce, jusqu'à ce soir, à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Ce millier d'universitaires proviennent de 12 universités du Québec et d'une université ontarienne et ils



Pierre Bourdon

logent tous au Montagnais de Chicoutimi.

Nous vous souhaitons un bon séjour parmi nous tout en souhaitant que vous reviendrez visiter notre belle région, d'un bout à l'autre, en d'autres occasions.

Une vilaine grippe...

Nombreuses sont les personnes, de ces temps-ci, qui sont aux prises avec une grosse grippe.

Quoi de plus tannant que d'avoir la tête «grosse comme ça», le nez bouché et les yeux en larmes.

Quel tourment que de sentir nos sens tels que le goûter et l'odorat qui ne jouent pas leurs rôles habituels.

Heureusement, après quelques jours (quand ce n'est pas quelques semaines), tout redevient normal nous faisant ainsi mieux apprécier notre santé.

Malgré les sirops, les médicaments et les remèdes les plus sophistiqués, il nous faut bien reconnaître que la grippe doit «faire son temps».

Bonne patience aux malheureuses victimes.

15 097 mercis!

Pas moins de 15 097$ ont été amassés par la station de radio CBJ, le 18 décembre, à l'occasion d'une levée de fonds.

La Soupe populaire de Chicoutimi (5940$), la Soupière de Jonquière (2548$), la Marmite fumante d'Alma (2190$) et la Soupe populaire chez nous de Dolbeau (4491$) ont profité de la générosité du bon peuple.

Bravo!

THÉMIS CONSEIL

À la vente de votre immeuble...

Combien d'argent vous restera-t-il en fin de compte?



CHICOUTIMI: 951, Jolliet, bungalow 1 1/2 étage, bien situé. Prix intéressant. Inf.: Marc-A. Tremblay, 696-2838.

Claveau, Collard, Gauthier, Claveau, Notaires
54, rue Racine Est, Chicoutimi, Québec G7H 1P7

THÉMIS
CENTRE IMMOBILIER NOTARIAL INC.



CHICOUTIMI: 881-883, Nio, 2 logements, rez-chaussé libre. Inf.: Marc-A. Tremblay, 696-2838.



CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Marc, belle vue sur Chicoutimi, très grande, 2 logements. Inf.: Marc.-A. Tremblay, 696-2838.

TÉLÉPHONEZ
543-1554
POUR OBTENIR NOTRE DÉPLIANT EXCLUSIF !
Votre succès ...!
Tous droits réservés

Amos accuse Québec de mentir

Les citoyens en ont plein le dos

AMOS (PC) — Les citoyens d'Amos s'en sont pris hier au gouvernement québécois et leurs représentants demandent à rencontrer le premier ministre Robert Bourassa pour lui faire part des problèmes du développement régional.

Lors d'une conférence de presse qui a précédé le déclenchement de la grève générale dans la ville, le maire André Brunet, appuyé par plusieurs représentants de divers secteurs d'activité, a accusé Québec «d'avoir sciemment encouragé le pillage systématique des ressources forestières de l'Abitibi, au cours des années 70 et 80, entraînant une véritable rupture des approvisionnements en bois».

«Le gouvernement ment quand il parle de développement régional. Il donne les orientations, mais omet de livrer les règles du jeu et les conséquences des actions posées ou permises», a affirmé le maire, en soulignant la perte de 1000 emplois dans l'industrie forestière ces dernières années.

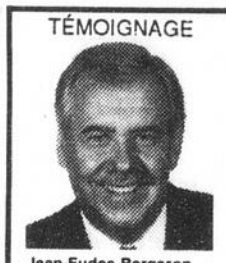
«Ne pas penser qu'une ressource, ça s'épuise; ne pas prévoir une industrie parallèle dans ses visées de développement, celle, essentielle, de la transformation, c'est cela que vous appeler faire un choix de société? , a-t-il lancé.

«On est tanné de n'exporter que notre richesse naturelle et notre jeunesse pleine de potentiel. Nous prouvons aujourd'hui, a-t-il expliqué, que nous n'avons plus l'intention de nous laisser manger la laine sur le dos.»

Pour lui, l'Etat a failli à son devoir face aux régions, favorisant un modèle périmé de concentration continuelle vers les plus grands centres, entraînant la dévitalisation, le déclin des plus petits milieux, donc du monde rural.

Il a expliqué que la réorganisation du côté du ministère des Transports amènera la création d'une Direction générale de l'Ouest du Québec qui entraînera la disparition de la direction régionale en Abitibi-Témiscamingue, à Rouyn-Noranda, et son remplacement pas deux simples directions territoriales, à Rouyn-Noranda et Val-d'Or.

TÉMOIGNAGE



Jean-Eudes Bergeron
Directeur-général
Fédération des Caisses Populaires Desjardins Saguenay-Lac-St-Jean, Métabetchouan

CLINIQUE DE JEÛNE

... pour retrouver votre Santé !

"Le jeûne a nettoyé mon organisme et amélioré ma vitalité."

2075, Place Belvédère
Chicoutimi, Qc, G7H 5B3
Tél.: (418) 543-6292

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance tout à fait unique qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Et se revendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, nous vous rembourserons jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous ou appelez dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom _____
Adresse _____
Ville / Prov. _____
Code postal _____

L'ÉCOLE DE RÉDACTION
38, ave. McArthur
Bureau 171
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS



Gérald Aubin
L.L.L. C.R.

AUBIN FILLION BRISSON
CÔTÉ TOURANGEAU

AVOCATS



André Fillion
L.L.L.



Éric Brisson
L.L.L.



Daniel Côté
L.L.L.

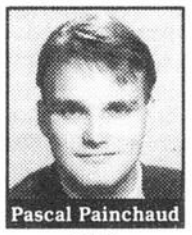


Luc Tourangeau
L.L.B.

Gérald Aubin L.L.L. C.R.
André Fillion L.L.L.
Éric Brisson L.L.L.
*Daniel Côté L.L.L.
Luc Tourangeau L.L.B.
Daniel Gagnon L.L.B. M.B.A.
Pascal Painchaud L.L.B.

*agent de marque de commerce

NOMINATION



Pascal Painchaud
L.L.B.

L'étude légale Aubin, Fillion, Brisson, Côté, Tourangeau, est heureuse d'accueillir au sein de son équipe Me Pascal Painchaud.

Originaire de Jonquière, diplômé de l'Université Laval (1990) et de l'École du Barreau du Québec (1991).

Me Pascal Painchaud exerce notamment en droit civil et en responsabilité civile.

DROIT DES ASSURANCES — RESPONSABILITÉ CIVILE — EXPROPRIATION
DROIT DE LA FAMILLE — DROIT CIVIL — FAILLITE ET INSOLVABILITÉ
DROIT DU TRAVAIL — DROIT IMMOBILIER — DROIT CORPORATIF ET COMMERCIAL
DROIT CRIMINEL ET PÉNAL

98, Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Téléphone: (418) 543-0786 • Télécopieur (418) 543-9932

ÉCOLE DE DANSE SOCIALE POPULAIRE
Rachelle Cantin et Denis Gagné

COURS DE DANSE SOCIALE

Cha-Cha • Valse • Samba • Triple Swing • etc.

- **Dans une atmosphère de détente**
- **Avec des professeurs qualifiés**
- Club de la direction de l'Alcan à Jonquière, etc.
- Débutant la semaine du 10 janvier.
- Cour de groupe ou privé.
- **Soirées dansantes: 13 février, 13 mars, 3 et 24 avril.**
- Également cours de danse en ligne.



Diplôme de la C.D.T.A.
"Associate member"
PERMIS NO CP0559

INSCRIPTION:
548-8516/548-9817

1/2 PRIX

Excluant mise de côté et nouveaux arrivages

MANTEAU AGNEAU RENVERSÉ à 25% de rabais

Accès facile de stationnement rue du Havre et Promenade centre-ville

Lessard sur la cote

405 est Racine Chicoutimi

Présence de missiles dans le sud de l'Irak

Bagdad cède au tout dernier moment

GOLFE PERSIQUE (AP) — L'Irak a attendu le dernier moment, mais a finalement cédé: alors que l'ultimatum lancé à Bagdad venait d'expirer, le Pentagone annonçait vendredi soir que les batteries de missiles sol-air irakiens qui menaçaient les avions alliés dans le sud de l'Irak avaient été déplacées et démantelées.

Une seconde initiative, qui devrait permettre un retour au calme, a été prise par le régime de Saddam Hussein: les appareils irakiens qui pénétraient régulièrement dans la zone d'exclusion aérienne ces derniers jours ont été retirés de la base aérienne d'al-Jarrah près du 32e parallèle, a ajouté un haut responsable du Pentagone sous le couvert de l'anonymat.

Autre indication de la volonté de Bagdad d'éviter l'épreuve de force avec les Occidentaux et les Russes: une trentaine d'avions de combats, de bombardiers et d'avions de brouillage-radar américains, basés sur le porte-avions Kitty Hawk au large de l'Irak, ont effectué une sortie au-dessus du sud irakien, dans la soirée, et sont rentrés sans avoir fait feu une seule fois et sans avoir été inquiétés par l'aviation ou les missiles irakiens.

«Nous pensons savoir où se trouve la menace et nous sommes prêts à y faire face», a déclaré le commandant Ernie Wattam, à son retour sur le porte-avions. Ni lui ni les autres pilotes n'ont toutefois accepté de confirmer les informations du Pentagone sur un déplacement et un démantèlement des rampes de missiles.

«Nous nous sommes contentés de survoler l'Irak, de scruter le sol, de faire notre travail et de rentrer», a expliqué pour sa part le lieutenant Mark Swayne. «Nous voulions savoir s'il y avait une quelconque activité (du côté irakien), un quelconque mouvement au sol, mais c'était le calme plat.»

Au même moment, à Washington, un haut responsable du Pentagone déclarait au sujet des missiles: «Ils ont été démantelés. Ils ne sont plus ni dressés ni en position de tir. Mais il est difficile de les suivre pendant qu'ils sont déplacés» en raison des mauvaises conditions météorologiques.

Le même responsable a précisé qu'il n'y avait eu aucun survol d'appareils irakiens au sud du 32e parallèle depuis que les alliés ont exigé mercredi soir le retrait hors de la zone interdite des missiles antiaériens SA-2 et SA-3 de fabrication soviétique.

Le Pentagone se refusait toutefois à un optimisme démesuré, estimant que le déplacement des missiles ne signifiait pas forcément la fin du bras de fer avec le gouvernement irakien. «Nous continuons à les observer de très près. Nous sommes toujours en position d'agir, si nous estimons que nous devons le faire».

Attente

Quelques heures plus tôt, l'Irak semblait toutefois vouloir résister à l'ultimatum de quatre des cinq Grands. Ainsi, hier, en début de soirée, chacune des parties campait sur ses positions, vendredi.

«L'Irak ne tiendra aucun compte de l'ultimatum occidental et maintiendra son droit à garder ses bases de défense aérienne là où elles se trouvent», a déclaré le vice-premier ministre Tarek Aziz lors d'une réunion extraordinaire du gouvernement. «Si ces bases sont attaquées, l'Irak réagira certainement de la même façon à ce type d'agression». L'Assemblée nationale, convoquée pour la circonstance, a ensuite approuvée cette position. Le quotidien gouvernemental «Al-Thaoura» avait auparavant dénoncé «l'hystérie» des Alliés et relevé: «Plus que jamais, l'armée héroïque de l'Irak est prête à toute confrontation potentielle.»



SORTIE — Une trentaine d'avions de combats, de bombardiers et d'avions de brouillage-radar américains, basés sur le porte-avions Kitty Hawk, ont effectué une sortie au-dessus du sud irakien, hier soir, et sont rentrés sans avoir fait feu une seule fois et sans avoir été inquiétés par l'aviation ou les missiles irakiens. (Photo PA)

Le ministre des Affaires étrangères, Mohamed al-Sahhaf, avait convoqué jeudi soir les ambassadeurs de Chine, du Pakistan et du Maroc et le chargé d'affaires russe pour qu'ils demandent à leur gouvernement d'empêcher une attaque de l'Irak.

A New York, l'ambassadeur irakien à l'ONU avait par ailleurs remis la réponse de son gouvernement à ses homologues français, américain, russe et britannique qui lui avaient fait part mercredi soir de l'ultimatum de 48 heures (qui expirait vendredi à 22 h 30 gmt).

Sans dire si l'Irak déplacerait les quelques missiles au nord du 32e parallèle, Nizar Hamdoun avait déclaré: «Ma réponse est que l'Irak ne reconnaît pas la zone d'exclusion» aérienne décidée en août au sud de ce parallèle.

Jeudi, des responsables du Pentagone avaient signalé des «mouvements» des missiles en question, tout en précisant ensuite qu'ils n'avaient pas été ramenés comme demandé au nord du 32e parallèle —ce que des experts considéraient comme une volonté de camouflage. Vendredi matin, un responsable du renseignement américain faisait état d'incertitudes sur la localisation exacte et d'éventuels nouveaux transferts des missiles.

Cette localisation, dépendant essentiellement des satellites américains, risquait en outre d'être entravée par le mauvais temps qui semblait devoir persister sur le sud de l'Irak. Les nuages empêchaient en effet une bonne visibilité.

A Paris, Londres et Washington, les responsables se refusaient à commenter les dernières déclarations irakiennes, se contentant de manifester leur fermeté. «La France attend la réponse de l'Irak sur le terrain», affirmait le Quai d'Orsay. «Nous devons attendre de voir ce qui se passe aujourd'hui», disait John Major.

Même son de cloche à la Maison-Blanche, où le porte-parole Marlin Fitzwater déclarait: «Nous ne voulons pas engager le dialogue avec eux. Ils connaissent notre position. Attendons de voir». Et Bill Clinton jugeait utile de réaffirmer son «accord avec ce que fait le Président Bush».

«Vivement préoccupée» par les violations par l'Irak des résolutions onusiennes, la CEE a jugé que «le gouvernement irakien porte l'entière responsabilité de la situation inacceptable actuelle».

Parmi les options envisagées en cas de persistance du refus irakien, il était question selon des responsables américains de bombarder les batteries de missiles, voire les pistes à partir desquelles l'aviation irakienne fait des intrusions au sud du 32e parallèle.

Américains, Français et Britanniques disposent d'environ 200 avions de combat dans la région, essentiellement en Arabie saoudite et dans le Golfe. Les appareils français, des Mirage 2000-RDI, sont équipés pour des missions d'attaque aérienne et, en cas de représailles sol-air, ne pourraient intervenir éventuellement qu'en couverture aérienne.

MONT AVILA · MONT SAINT-SAUVEUR · SKI MORIN HEIGHTS

3 SUPER MONTAGNES, DES VACANCES EXTRA !

HÉBERGEMENT ET SKI JOUR ET SOIR SUR 3 MONTAGNES

45 $ Par pers./par nuit/ occ. quad./en semaine/ saison économique/ minimum deux nuits

- Les enfants de 12 ans et moins logent GRATUITEMENT !
- Halte-garderie et remontée Skibidou GRATUITES pour les enfants de 2 à 5 ans !



SKIEZ SUR TROIS MONTAGNES... LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ DE PISTES AU QUÉBEC !

Situés en bordure de pistes, les Condominiums Mont Saint-Sauveur vous offrent des forfaits ski-hébergement uniques.

Pour la mise en forme, le Centre sportif de Ski Morin Heights vous offre une salle d'exercice, 2 courts de squash, un sauna et un bain-tourbillon.

Pour réservation :

1 800 363-2426

Condominiums Mont Saint-Sauveur, 600 chemin Avila, Piedmont (Québec) J0R 1K0 Sortie 58, Autoroute 15

Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Codes valides pour aujourd'hui

36933887
01024277
44218462
48763671



Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

JARDINEZ PAR LA POSTE



W.H. PERRON

DES MILLIERS DE PRODUITS QUE VOUS POUVEZ FACILEMENT COMMANDER PAR LA POSTE.

- SEMENCES DE FLEURS ANNUELLES, DE VIVACES ET DE LÉGUMES
- LIVRES HORTICOLES • ARTICLES DE JARDINAGE
- PLANTES VIVACES • BULBES D'ÉTÉ
- ROSIERS • FRUITIERS

POUR AUSSI PEU QUE 3 $ (taxes incl.) VOUS RECEVEZ LE CATALOGUE AINSI QU'UN COUPON DE 3 $ DE REMBOURSEMENT SUR VOTRE PREMIER ACHAT. DE PLUS, EN ACHETANT PAR LA POSTE CETTE ANNÉE VOUS RECEVREZ LE CATALOGUE GRATUITEMENT L'AN PROCHAIN.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROVINCE _____ C.P. _____

Oui, j'inclus un montant (chèque ou mandat de 3 $) pour recevoir le catalogue postal 1993 de W.H. PERRON.

W.H. PERRON C.P. 408, SUCC. SAINT-MARTIN, LAVAL, H7S 2A6 LQ-1

Spectacles dans la région

De tout pour tous les goûts en 1993

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — L'équilibre entre le style des productions de la prochaine saison des salles de spectacles domine. Il y en aura pour tous les goûts, tant dans le domaine du spectacle, du théâtre, de la musique que dans celui de l'humour.

L'auditorium Dufour demeure chef de file pour la variété et le nombre. L'auditorium d'Alma, que l'on croyait voir tirer sa révérence, se maintient avec onze représentations. La salle François-Brassard demeure plus modeste mais mise sur des valeurs sûres et le Ménestrel ne dépose pas les armes non plus.

Spectacles

Dan Bigras viendra chanter «Tue moi» à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le 23 janvier, et complètera sa tournée à Alma le 26 janvier. Richard Séguin sera à Jonquière le 28 février, tandis que Gildor Roy sera à Chicoutimi le 11 mars et à Alma le 10 mars. Ils seront suivis par Vilain Pingouin, Jean-Pierre Ferland, Julie Masse, Yvon Deschamps, dans l'une ou l'autre des salles régionales.

Au Ménestrel, on prévoit Kilocalomnie, Simon chante Gainsbourg, Tuyo et Le moi... lui.

Musique

Les mélomanes auront plusieurs occasions de se faire plaisir. En plus de la Société d'Arts lyriques du royaume, dont la première-gala avec Yves Corbeil le 6 février, et la



Christiane Laforge

présentation de deux courtes opérettes d'Offenbach, jusqu'au 20 février, il y aura les concerts de l'Orchestre symphonique régional, les soirées concert de CBJ, les Jeunesse musicales du Canada et le Quatuor Alcan. Sans oublier la soirée des lauréats du prix Raoul Jobin dont plusieurs chanteurs natifs de la région.

Le 23 mai, la deuxième édition du Festival de musique du royaume, événement fort remarqué l'an dernier.

Théâtre et enfants

Quatre pièces de théâtre sont à l'affiche de l'auditorium Dufour: «En attendant Godot» le 26 février, «Les traverses du coeur» le 13 mars (présentée également à Alma), «Le désir sous les ormes» le 23 avril et «Concours de dentelles».

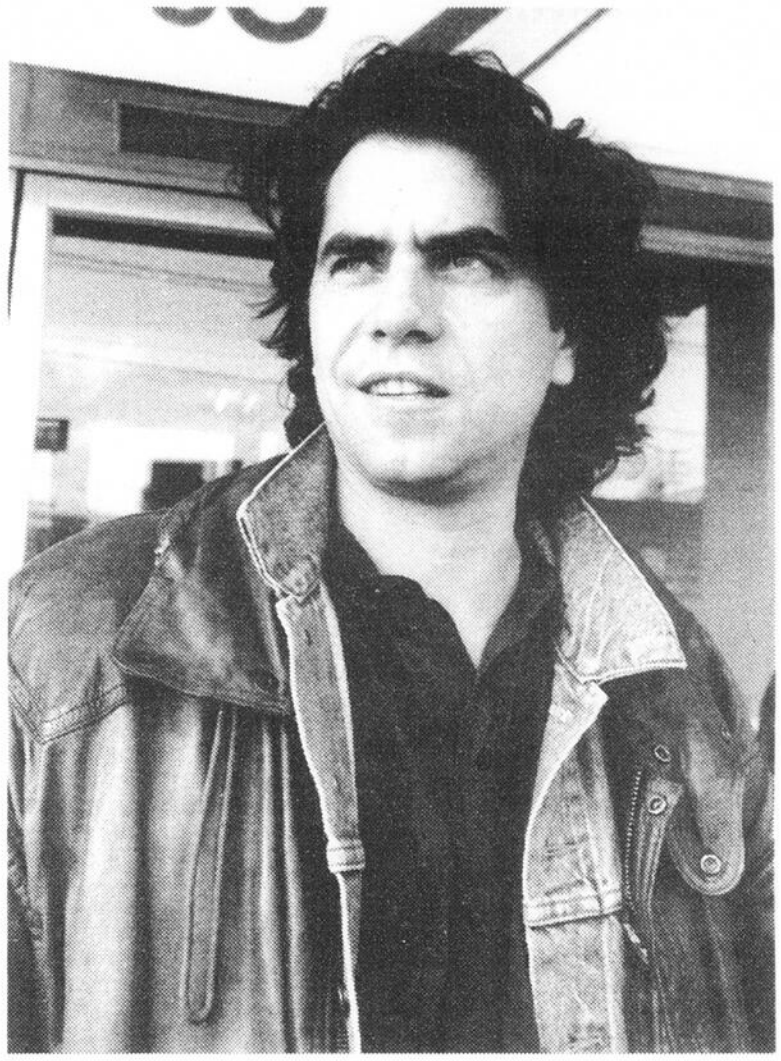
Pour le jeune public, on retrouve «Pleurer pour rire» à Alma, le 13 avril, et le 14 avril à Chicoutimi. Ainsi que les 100 watts, les 20 et 21 mars à Chicoutimi et Jonquière.

Humour et danse

PLusieurs retours du côté des humoristes. Courtemanche le 22 février, à Alma, les 23 et 24 février à Chicoutimi. Broue le 31 mars et le 1er avril (les billets sont déjà presque tous vendus) et le 2 avril à Alma.

Daniel Lemire, le Festival Juste pour rire figurent au programme.

Côté danse, on pourra voir Sonya Delwaide le 1er mai, et les élèves de l'école de danse des Farandolles le 2 mai.



RICHARD SEGUIN donnera un spectacle à Jonquière le 28 février.



JULIE MASSE figure au nombre des artistes devant se produire dans les salles de la région au cours de la prochaine saison.

De la «haute voltige» pour Walt Disney

«Aladin» bat des records de popularité à Chicoutimi

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Le film «Aladin» réalisé par Ron Clemens et John Musker a battu en popularité «Maman j'ai encore raté l'avion» au cinéma Impérial de Chicoutimi.

Malgré une salle totalement vide, outre mon fils et moi, le gérant de l'établissement confirmait que cela reflétait très bien le portrait des jeudis soirs mais non celui des fêtes et jours de congé alors que l'assistance a été très bonne.

Ce film d'animation, dont la musique prend une grande place, s'inscrit dans une régénérescence des productions Walt Disney. Lors d'une émission de radio, j'apprenais qu'avec «La belle et la bête», également un grand succès, et «Aladin», on était au début d'une ère nouvelle alors que les productions Walt Disney décidaient de miser de plus en plus sur des productions de «haute voltige».

Le client cible, l'enfant, est la génération des jeux électroniques, de l'ordinateur, du visuel. Mais c'est aussi une génération hautement sensible au rythme, à l'action, à la musique et dont le verdict est implacable si on a le malheur d'être ennuyeux.

Aladin

La musique est dominante dans ce film d'action qui s'inspire d'une histoire bien connue des contes des mille et une nuit. Composée par Alan Menken, les pièces donnent le rythmes à cette histoire qui ne perd rien de sa magie, au contraire. Elle donne le ton à l'action, se fait complice des climats plus tendres, accélère le stress et, en cela admirablement secondée par le mouvement des dessins, orchestre un ballet de sons et couleurs qui à lui seul vaut le déplacement.

Là où le film «La Belle et la bête» avait un scénario d'une étoffe plus humaine, plus profonde, et des chants pleins des sentiments exprimés, «Aladin» est conçu avec beaucoup d'humour, ne négligeant pas quelques allusions directes avec le monde du spectacle actuel.

L'histoire

Tel, le conte célèbre, le jeune mais pauvre Aladin s'éprend de la princesse Jasmine que convoite le vizir Jafar. Ce dernier, profitant de la naïveté du sultanroi, intrigue dans l'espoir de devenir le grand sultan. Pour atteindre cet objectif, il est à la recherche d'une lampe magique, cachée dans les profondeur du sable du désir qui, si l'on dispose de deux pièces d'or précises, prend forme d'un monstre et n'accepte de recevoir dans ses cavernes qu'un être au coeur pur.

S'il s'empare parfois d'un pain ou d'un fruit pour survivre, Aladin a le coeur généreux. Jafar le choisit donc pour s'emparer de la lampe magique et fait ainsi la connaissance du génie qui, en répondant à trois voeux, peut le transformer en prince.

L'espiègle Abou, petit singe turbulant qui suit son maître partout, provoquera la colère du monstre de sable. Aladin s'en sortira grâce à la ruse et à la sympathie du génie, mais il aura bien d'autres leçons de vie à apprendre avant de vaincre Jafar.

Par les couleurs et les compositions des tableaux, par le rythme vif et la trame sonore, ce film captive aussi bien petits et grands.

Il est présentement à l'affiche du cinéma impérial de Chicoutimi. Un bon divertissement!

Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Dallaire passe à l'ère du recyclage

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — A l'ère du recyclage, Michel Dallaire présentera une série de pièces de mobiliers hétéroclites. Il a choisi pour thème la lumière sous la forme d'objets-sculptures reposant au sol, explorant aussi les petits meubles d'appoint.

Artiste désigner, il avait présenté, l'an dernier, un aspect de son travail lors d'une exposition intitulée «Renascentia Intemporalis» au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ces objets sculptures sont exécutés à partir de pièces détachées prises d'objets de l'usage quotidien.

Comme l'explique l'agent de communication de la galerie l'Oeuvre de l'autre du Pavillon Sagamie, «l'esthétique déroutante de ce types d'objets vient de ce qu'ils ont troqué une partie de leur fonctionnalité pour une expressivité plus personnelle. Ces fragments du réel recyclés puis amalgamés en objets hybrides incarnent la façon propre à l'artiste de faire le bilan de notre époque de surconsommation et d'épuisememt des ressources.»

Dallaire

Actif depuis 1975 dans le milieu des arts visuels de Chicoutimi, sa ville natale, il quitte la région pour Montréal en 1982, afin de poursuivre sa démarche dans le design industriel.

Revenu aux sources saguenéennes en 1988, il y entreprend une réflexion l'entraînant à remettre en question sa profession de designer et la production d'objets sur le symbolisme qu'ils comportent.

Pour définir sa démarche actuel il appelle cela «un design prospectif axé surtout sur les valeurs profondes de l'individu, fusionnant design et démarche artistitique dans le but avoué de réhumaniser les objets.

Un vernissage des ces travaux aura lieu le mercredi 13 février, à 17 heures, en présence de l'artiste. La galerie l'Oeuvre de l'autre est située au Pavillon Sagamie, local C-300, sur la rue Jacques-Cartier est.

L'exposition se poursuit jusqu'au 29 janvier, sous le thème «Michel Dallaire: le mécanicien de l'objet» ou de la passion à l'objet ou l'objet de la passion...»

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 12h00 à 19h00.

Par ouï-dire

Théâtre d'été de la Pulperie pour jeune public

Le projet de Guérin est retenu

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Le projet de Germain Guérin a été retenu par les administrateurs de la Pulperie de Chicoutimi pour leur prochain théâtre d'été jeune public.

Quinze candidats avaient répondu à l'appel de la Pulperie, demandant de soumettre une idée de production originale pour les enfants. «Rêves ensoleillés» de Germain Guérin a été choisi. La pièce sera présentée du 31 mai au 18 juin 1993, du lundi au vendredi, à la Pulperie de Chicoutimi.

Nature en images

La Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay—Lac-Saint-Jean, avec la collaboration de l'Union québécoise de la conservation de la nature et du magazine d'environnement Franc-Vert, présente une exposition de photographies qui a pour thème «La nature du Québec en images». Elle sera présentée successivement à Saint-Prime (du 6 janvier au 5 février), Saint-Ambroise (du 8 février au 5 mars) et Saint-Honoré (du 8 mars au 2 avril).

L'exposition regroupe une trentaine de photographies réparties en 9 thèmes: flore sauvage en milieu humide; flore sauvage hors des milieux humides, oiseaux sauvages, faune sauvage autre que les oiseaux, paysage du Québec, êtres humains, paysages intimes, le Saint-Laurent et la nature en noir et blanc.

Ces photographies ont été choisies par un jury composé de cinq membres lors du 5e concours annuel de photographies nature de l'Union québécoise pour la conservation de la nature. Plus de 3000 photos ont été soumises au jugement de Jean-Pierre Montagne, Marie-André Cossette, Janouk Murdock, Pierre Bernier et Yves Bédard.

L'association regroupe près de 6000 membres individuels et 105 organismes représentant plus de 55 000 personnes.

L'exposition a pour but de sensibiliser les visiteurs à la beauté et à l'importance de la conservation de la flore et de la faune. Chaque photo est accompagnée d'un texte d'interprétation de la nature expliquant les écosystèmes et décrivant la biologie des espèces.

Concours

Le 21e concours d'oeuvres dramatiques radiophoniques de radio-Canada propose du nouveau; elle abandonne la catégorie 60 minutes et crée la catégorie 15 minutes.

Quatre lauréats, deux par catégorie, seront honorés et remporteront des bourses respectives de 1500$ et 1000$ pour les textes de 15 minutes et de 2500$ et 1000$ pour les gagnants de la catégorie 30 minutes. Chacun recevra en plus le cachet prévu par la convention pour la diffusion de leur texte sur les ondes de la Radio MF de Radio-Canada.

Le concours s'adresse aux résidants canadiens, excluant les employés de Radio-Canada et les membres de leur famille. Les manuscrits doivent être mis à la poste avant le 1er mars 1993. Formulaires d'inscription et règlements du concours sont disponibles dans les bureaux de Radio-Canada.

cadm
Conservatoire d'art dramatique de Montréal

AUDITIONS D'ENTRÉE
Année scolaire 1993-1994

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 1ER FÉVRIER 1993

Pour être admises, les personnes sélectionnées à la suite des auditions devront être titulaires d'un diplôme d'études collégiales au plus tard le 15 août 1993 ou être âgées d'au moins 22 ans le 1er février 1993.

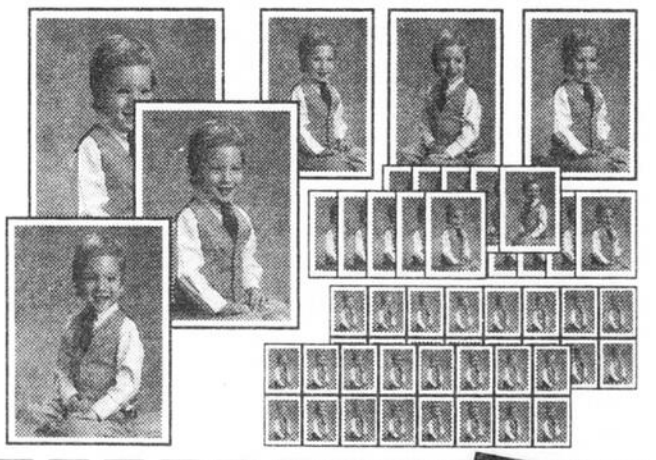
Pour renseignements:
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec)
H2Y 1C1
Téléphone: (514) 873-4283

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles

Québec

Studio de photographie SEARS MC ÉPARGNEZ SUR SOURIRES

ÉPARGNEZ 50%
sur notre ensemble de 21,95 $



ÉPARGNEZ 50%
sur notre ensemble de 21,95 $
Photo murale 10x13, 2-8x10, 3-5x7 et 15 grandeur portefeuille*
Plus 32 micro-photos MD ***GRATUITES***

53 PHOTOS 10,95 $

Des frais de 2 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, vignettes et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 6 février 1993. *grandeur approximative

SEARS
Vous en avez pour votre argent...et plus! MD

Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.

MC marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 93-01-08

NUMÉROS	LOTS
635095	50 000 $
35095	5 000 $
5095	250 $
095	25 $
95	5 $
63509	1 000 $
6350	100 $
635	10 $

Provincial — Tirage du 93-01-08

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
3122355	1 000 000 $
122355	5 000 $
22355	500 $
2355	100 $
355	25 $
55	5 $

La Quotidienne — Tirages du 93-01-02 au 93-01-08

	3	4
SAMEDI	009	7238
LUNDI	298	3608
MARDI	494	5907
MERCREDI	212	4451
JEUDI	855	4816
VENDREDI	430	7388

Banco — Tirage du 93-01-08

03 06 11 12 14 15 21
22 28 32 40 48 50 58
63 64 65 68 69 70

Prochain tirage: 93-01-09

Interblus — Tirage du 93-01-08

NUMÉROS	LOTS
643228	250 000 $
43228	2 500 $
3228	250 $
228	25 $
28	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

En vrac

Les meilleures intentions

Drame biographique réalisé par Bille August à partir d'un scénario de Ingmar Bergman, «Les meilleures intentions» amorce la saison d'hiver 93 du ciné-club de Chicoutimi, le 18 janvier à l'auditorium Dufour.

Ce film inspiré de la vie des parents du célèbre cinéaste, relate une histoire qui se déroule en Suède à la fin du siècle dernier, au moment où Henrik Bergman tombe amoureux de la jolie mais rebelle Anna.

Ateliers de théâtre

Destinés autant aux jeunes de six ans qu'aux adolescents et aux adultes, les ateliers d'initiation à l'art dramatique du Théâtre La Rubrique reprendront très bientôt pour la saison d'hiver 93.

Ces ateliers permettent aux participants de se familiariser aux divers exercices d'improvisation, en plus d'être appelés à présenter un atelier public ou une courte production.

On pourra s'inscrire la samedi 16 janvier, de 13 h à 15 h, au Centre culturel de Jonquière. Ceux et celles qui désirent obtenir d'autres informations peuvent téléphoner au numéro 542-5521.

Jeune femme cherche colocataire

Allie, qui a rompu avec son fiancé, décide de partager son appartement à Manhattan avec Hedy avec qui elle se lie d'amitié. Les choses se gâtent cependant lorsque Allie tente de renouer avec son fiancé. Par ses gestes, Hedy trahit alors les graves problèmes psychologiques qui la minent depuis la mort de sa soeur jumelle.

Produit et réalisé par Barbet Schroeder, «Jeune femme cherche colocataire» met en vedette Bridget Fonda et Jennifer Jason Leigh. A l'affiche du ciné-club du Cégep de Jonquière, le dimanche 18 janvier.



LES MEILLEURES INTENTIONS — Drame biographique réalisé par Bille August à partir d'un scénario de Ingmar Bergman, «Les meilleures intentions» amorce la saison d'hiver 93 du ciné-club de Chicoutimi, le 18 janvier à l'auditorium Dufour.

Prix Juno

L'Académie canadienne des arts et des sciences de l'enregistrement (CARAS) a récemment fait connaître les noms des personnes mises en nomination au titre d'«Artiste canadien de l'année». Sont dans la course Bryan Adams, Barenaked Ladies, Tom Cochrane, Céline Dion et The Tragically Hip.

La 6e édition de ce prix commandité par la Brasserie Molson O'Keefe, laquelle se chargera de la distribution des bulletins de vote chez les disciaires canadiens, sera décernée à l'occasion de la cérémonie des prix Juno, le dimanche 21 mars, de 21 h à 23 h. Soulignons que le prix de l'«Artiste canadien de l'année» est le seul des prix Juno à être décerné par le public.

Depuis sa création en 1987, le prix a été décerné successivement à The Tragically Hip, The Jeff Healey Band, Glass Tiger et à Bryan Adams.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

UNE SECONDE CHANCE (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (G)
Sam. dim.: 12:00 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Semaine: 7:15 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

UN MONSIEUR DISTINGUÉ (G)
Sam. dim.: 12:00 - 2:10 - 4:40 - 7:00 - 9:20
Semaine: 7:00 - 9:20

ALADDIN (G)
Sam. dim.:12:00 - 2:00 - 4:00 - 6:00 - 7:40
Semaine: 7:00

UNE SECONDE CHANCE (G)
Sam. dim.: 9:30 Semaine: 9:00

L'AMANT (16 +)
Sam. dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
Semaine: 7:10 - 9:10

LE GARDE DU CORPS (13 +)
Sam. dim..: 12:00 - 2:10 - 4:40 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

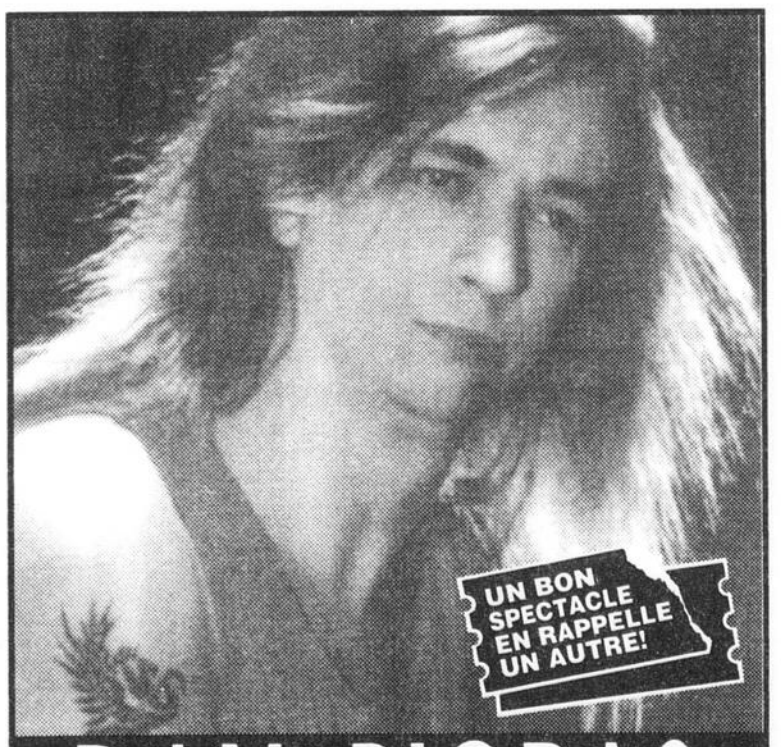
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

DES HOMMES D'HONNEUR (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:40
Semaine: 7:00 - 9:40

MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (G)
Sam. dim.: 1:30 - 4:00 - 7:05 - 9:25
Semaine: 7:05 - 9:25

BAISERS MORTELS À PALM BEACH (13 +)
Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:20 - 9:30
Semaine: 7:20 - 9:30

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002



DAN BIGRAS

Auditorium DUFOUR
RÉSERVATECH
549-3910
VISA MasterCard
SAMEDI 23 JANVIER 20HRES

Auditorium d'Alma
662-4161
VISA MasterCard
MARDI 26 JANVIER 20HRES

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3 $
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

JAMES BELUSHI LORRAINE BRACCO TONY GOLDWYN
Baisers Mortels À PALM BEACH
ALLIANCE VIVAFILM
13 ANS +
À L'AFFICHE!
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

de JOHN HUGHES
MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION ✈✈✈
ET JE SUIS PERDU DANS NEW YORK
version française de
HOME ALONE 2: LOST IN NEW YORK
G
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

TOM CRUISE
JACK NICHOLSON
DEMI MOORE
DES HOMMES D'HONNEUR
v. f. de A FEW GOOD MEN
G
COLUMBIA PICTURES
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

EDDIE MURPHY
Un
Monsieur Distingué
Distribué par Buena Vista Pictures Distribution, Inc.
© Hollywood Pictures Company
G
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

Walt Disney PICTURES présente
Aladdin
Une aventure dépassant l'imagination!
G
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

MEL GIBSON
UNE SECONDE CHANCE
VERSION FRANÇAISE DE
FOREVER YOUNG
G
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

Il lui avait dit que c'était comme avant, qu'il l'aimait encore, qu'il ne pourrait jamais cesser de l'aimer, qu'il l'aimerait jusqu'à sa mort.
情人 L'amant
16 ANS + ÉROTISME
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

LE GARDE DU CORPS
v.f. de BODYGUARD
KEVIN COSTNER
WHITNEY HOUSTON
13 ANS +
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
AUSSI À MISTASSINI

Revigoré par sa réunion avec Emerson et Palmer

Lake songe à la musique de l'avenir

par la Presse canadienne

Greg Lake est parfois minimaliste quand il chante. Il faut dire qu'à l'exception de «Lucky Man» et «C'est la Vie», la plupart des grands classiques d'Emerson, Lake and Palmer privilégient les envolées de synthétiseurs et les percussions furieuses, laissant finalement peu de place aux propos. Mais quand il parle, c'est une toute autre histoire.

Le guitariste est en belle forme et la réunion inattentue avec ses vieux compagnons Keith Emerson et Carl Palmer, survenue en 1992, n'est certes pas étrangère à cela.

«S'il est une chose que je retiens de «Black Moon», c'est le plaisir que nous avons eu à rejouer ensemble, dit-il en provenance de Toronto, où il se trouvait lundi dernier pour les besoins d'un spectacle solo acoustique. Chacun d'entre nous redécouvrait la façon de jouer des autres, avec toutes les variantes que le temps a pu amener.»

Le trio n'avait nullement prévu de renouer des liens après quelque 15 ans d'absence, même si Lake croyait que cela allait se produire un jour ou l'autre. La réunion et le disque «Black Moon» n'auraient toutefois jamais vu le jour sans le concours d'un certain Phil Carson.

Carson travaillait pour Atlantic dans les années 70, à l'époque où ELP produisait des albums pour cette compagnie à une cadence folle. Quand il a décidé de lancer sa propre étiquette (Victory), il a contacté les membres d'ELP pour un projet spécial.

«Phil voulait que nous composions de la musique pour films (musical score), précise Lake. Nous avons accepté puisque, comme groupe, nous n'avions jamais rien fait de tel. Le défi était intéressant.»

Changement de cap

Il n'a pas fallu longtemps au trio pour constater que ce projet n'allait jamais voir le jour. En trois semaines, ELP avait composé une somme considérable de pièces, mais rien qui n'était valable pour le septième art. «Phil l'a bien vu et il nous a proposé de faire un disque».

«Black Moon» n'a pas reçu un accueil délirant. Le style de ELP n'y subit pas de transformations majeures même si la production est plus contemporaine. Mais ça, Lake s'y attentait un peu.

«Si nous avions décidé de faire un album dès le départ, nous aurions tenté de faire quelque chose à l'opposé de nos classiques. Mais nous avons écrit dans un tout autre esprit et les vieux réflexes sont revenus à la surface. «Black Moon» se retrouve donc avec une saveur très proche de celle de nos premiers disques («Emerson, Lake and Palmer» et «Trilogy»).»

Futurist rock

«Black Moon», c'est encore du rock à la ELP, du rock progressif. Une appellation que Lake trouve révolue. «On devrait plutôt parler de «Futurist Rock» pour désigner ce qu'on nommait le rock progressif il y a 15 ou 20 ans. Le terme semble démodé pour certains, mais je crois plutôt que c'est la musique de l'avenir.»

Lake estime surtout que la musique originale et créative sera la seule façon de survivre —musicalement parlant— dans l'avenir. Selon lui, trop de genres musicaux ne sont là que pour une courte période.

«Le House ou le Rap ne sont pas des styles de musique, dit-il. Ce sont des styles en vogue, des genres passagers. Ce n'est pas étonnant quand on constate la paranoia qui existe dans le monde de la radio qui régit l'écoute des gens. Ils recherchent tellement le gros succès que des centaines de groupes et d'artistes sont ignorés parce que leur musique n'est pas conforme aux standards radiophoniques.»

Lake sait de quoi il parle. La musique de ELP n'a jamais bénéficé de grande écoute, surtout en raison de la longueur de ses compositions. Le musicien ne prise guère plus le Grunge ou le Metal, estimant qu'on pourrait interchanger les guitaristes de plusieurs groupes sans que personne ne voie la différence. «Dans les années 70, on reconnaissait dès les premières mesures Led Zeppelin, les Who ou Pink Floyd. Aujourd'hui, la musique n'a plus vraiment de visage.»

Intimiste

Le trio revient au Québec pour deux concerts plus intimistes que celui qu'il a livré au Forum en août dernier un à Montréal au St-Denis le 25 janvier, l'autre à Québec le lendemain. En cours d'une tournée de 120 villes, Lake apprécie le fait de pouvoir jouer dans des petites salles qui rehaussent la qualité de l'orchestration de la musique du groupe.

«Honnêtement, je ne crois pas que nous aurions rempli le Forum une autre fois, surtout en raison de la récession qui affecte tout le monde. Mais les concerts intimistes nous donnent l'occasion de revenir dans certaines villes que nous aimons particulièrement.»

En bref

Sting se réchauffe

MIAMI (AP) — Avant de se lancer dans une longue tournée mondiale au printemps, dans la foulée de son nouvel album, Sting va commencer à se «chauffer» un peu en se produisant trois soirs de suite à Miami, les 22, 23 et 24 février au Gusman Center (1700 places). «La tournée sera placée sous le signe de l'intimité, alors ceci en est très proche», a déclaré Ian Copeland, manager de l'ancien bassiste de Police.

Hynde renoue avec McDonald's

AMSTERDAM (AP) — La rockeuse Chrissie Hynde a été l'une des toutes premières à goûter le nouveau hamburger végétarien de chez McDonald's, à Amsterdam. Celle qui avait lancé un appel à poser des bombes dans les fast-food parce que «les animaux meurent pour McDonald's», a été plutôt satisfaite de l'arrivée de ce hamburger sans un gramme de viande.

«J'aime bien!», a-t-elle lancé mardi lors du lancement du nouveau produit. Mais après quelques bouchées, elle a estimé que cela manquait de soja. Le «Vegetable Burger» (Groetenburger en néerlandais) — qui n'est disponible qu'aux Pays-Bas pour l'instant— est composé de pommes de terre écrasées, carottes, petits pois, ognions, pickles, fromage blanc et ciboulette, le tout pris entre deux tranches de pain au sésame.

Madonna aimait bien «Buffalo Stance»

NEW YORK (AP) — Neneh Cherry n'était pas au courant de la rumeur qui veut que Madonna ait été complètement obsédée par elle et ses premiers tubes. «Vraiment?!», a-t-elle dit avant d'éclater de rire, apprenant la chose par un journaliste du magazine «Spin».

Selon l'édition de janvier du magazine, Madonna était tellement obnubilée par la chanson «Buffalo Stance», en 1989, qu'elle roulait sans fin à Los Angeles en se repassant la chanson dans l'autoradio. L'histoire ne dit pas si la sulfureuse Madonna est également fascinée par l'album «Homebrew» que Neneh Cherry a fait paraître fin 1992.

FÉLICITATIONS

AUX

5 GAGNANTS DU CONCOURS "RENOUVELLEMENT AU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN"

Monsieur René Voyer, Métabetchouan

Madame Émilie Fortin, Ste-Monique

Madame Maryse C. Bouchard, La Baie

Madame Angéline Duchesne, St-David-de-Falardeau

Madame Sylvie Houde, Petit-Saguenay

1 000 $

VALEUR TOTALE MAXIMUM DES PRIX

Le réseau Vidéotron · CJPM · CJMT 142 AM · CFIX 96,9 FM ROCK-DÉTENTE · Chrl · progrès dimanche · LE QUOTIDIEN · BANQUE NATIONALE Notre banque nationale

CLUB Multipoints

Détente

Bridge

CHRONIQUE DE BRIDGE RÉGIONALE JANVIER

Bonjour amis bridgeurs,

Vous lisez la première chronique mensuelle de bridge régionale. Notre but est de publier les activités de la ligue et des clubs de bridge du Saguenay-Lac-St-Jean. La participation de tous les gérants de club est requise car sans vos informations, nous ne pourrons tenir cette chronique.

Vous devez donc me communiquer vos activités par écrit avant la prochaine date de tombée, le 22 janvier 1993, si vous désirez les annoncer dans la chronique du mois de février.

09/01, 13h00, 15$/personne:
Salle des Chevaliers de Colomb, rue Jolliet. **Party des fêtes du club de bridge de Chicoutimi.**

Programme:
Tournoi de Championnat de club paires stratifiées en après-midi; souper, spectacle et remise de prix; **Knock-out** à triple élimination en soirée.

11/01, 19h45:
Tournoi de paires libres au Club de Dolbeau.

12/01, 19h30:
Tournoi de cartes de membres au Club d'Alma.

17/01:
Tournoi de paires libres au Club de Mistassini.

17/01, 13h15:
Tournoi de cartes de membres, Club de La Baie des Ah! Ah! au Musée du Fjord.

20/01, 13h30:
Tournoi de paires libres au Club d'Alma.

23/01, 13h00, 15$/personne:
Motel des Cascades, Alma: **Finale d'unité du C.N.T.C.**

Programme:
2 séances après-midi et soirée; Mouvement-suisse si le nombre d'équipes le permet.
Prérequis:
Vous devez être qualifiés dans une finale de club.

30/01, 13h00, 15$/personne:
Club de la direction de l'Alcan, Arvida. **Gala des Méritas** du Club de bridge de Jonquière.

Programme:
International Fund Game en après-midi; Souper et remise des trophées; **Tournoi de Championnat** de club paires stratifiées en soirée.

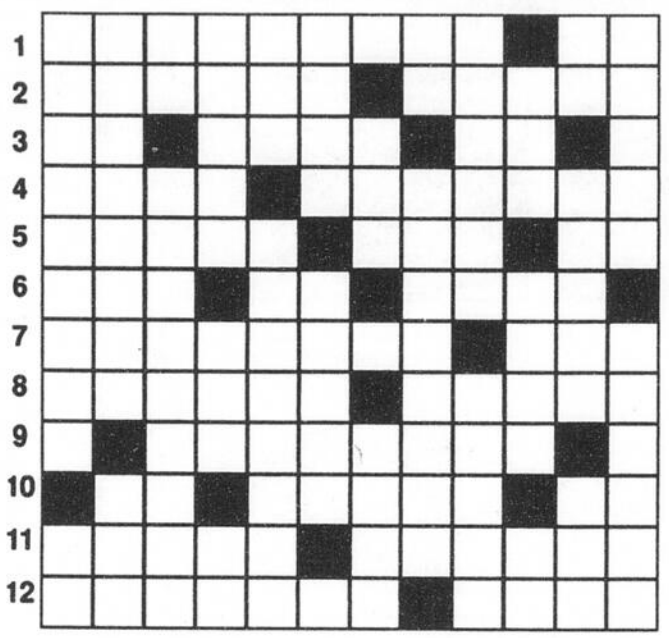
La ligue de bridge du Saguenay-Lac-St-Jean veut offrir des cours à tous les bridgeurs qui aimeraient enseigner le bridge et devenir ainsi professeur accrédité par l'A.C.B.L.. Donner des cours, c'est aider le développement du bridge dans la région, c'est aussi un moyen de se faire un peu d'argent...

Pour plus d'informations contactez-moi.

Marc Fiset
6100, Boul. Talbot, Laterrière, G0V 1K0

Mots croisés

NO D-2186



HORIZONTALEMENT
1 - Obligation - Lapé.
2 - Loi du silence - Capables de.
3 - Molybdène - Rendu moins massif - Ruisseau.
4 - Pourvu de ce qui est nécessaire - Perceptible à l'oreille.
5 - Petit bâtiment rapide qui portait le courrier - Situé - Face du dé.
6 - Onomatopée - Police militarisée du parti nazi - Lézard.
7 - À quoi l'on n'a pas touché (f.pl.) - Monnaie de la Bulgarie.
8 - Elle vit sur les côtes du Pacifique - Fils de Dédale.
9 - Palmier de l'Inde du Sud.
10 - Deux - Fusil - Platine.
11 - Personne qui est l'objet d'une admiration passionnée - Raillerie.
12 - Éprouves un attachement profond pour - Dévêtues.

VERTICALEMENT
1 - Acte d'huissier mettant en demeure quelqu'un de payer quelque chose - Quatre.
2 - Troublant - Poisson.
3 - Note - Clignement.
4 - Conformes à la réalité - Perroquet - Laize.
5 - Mot latin - Hésiter entre des attitudes contraires.
6 - Pesa - Cippe.
7 - Obtenus - Oiseau échassier à bec long.
8 - Particule d'insistance - Chasser.
9 - Amoureuse - Partie du gros intestin.
10 - Large cuvette pour y prendre un bain - Pièce de vaisselle - Lettre grecque.
11 - Béryllium - Appareil à rayonnement utilisé en recherche scientifique, en médecine, etc. - Elle jacasse.
12 - Affaiblies - Braderies.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2185

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	L	I	G	I	N	E	U	X	■	T	C
2	N	A	V	I	R	E	■	L	I	E	R	A
3	I	R	E	N	E	■	I	V	■	V	I	L
4	L	I	■	D	■	A	N	E	M	I	E	E
5	A	G	I	R	A	I	T	■	I	D	E	■
6	T	O	T	E	M	■	A	I	D	E	■	P
7	E	T	A	■	I	N	C	L	I	N	E	E
8	R	■	L	I	C	I	T	E	■	C	R	I
9	A	M	I	R	A	L	■	O	C	E	A	N
10	L	U	E	■	L	■	A	N	E	■	B	A
11	E	N	■	D	E	F	I	■	P	O	L	I
12	S	I	L	O	■	A	L	T	E	R	E	S

Mot mystère

814 6 lettres Le mot clé: les détectives

appel	écoute	génie	observer	suivi
argus	ennemi	grave	ourdi	suivre
	erreur			surprendre
blâme		horaire	piste	surveiller
bref	fait		police	
	faute	image	policier	taire
chercher	faux	inspecté	preuve	
confier	fiche	intenter	privé	vérité
crime	filet		prix	vif
curieux	fin	limier		voiler
	force	loin		vrai
date	foutu		récit	
décevoir	fraude	menace	repérer	
détail	fureté	muet	révéler	

Solution du problème précédent: gracile

V	F	G	E	V	U	E	R	P	O	L	I	C	E	S
I	O	E	R	A	M	E	R	E	I	E	U	A	U	U
V	U	I	R	A	V	I	F	M	V	R	G	R	R	R
I	T	G	L	R	V	L	I	C	I	E	P	A	E	V
U	U	B	E	E	E	E	E	E	O	R	L	T	M	E
S	I	S	E	N	R	U	U	P	E	N	N	E	M	I
F	B	N	P	R	I	X	R	N	P	E	F	R	R	L
O	R	R	S	T	T	E	D	O	T	A	T	I	F	L
R	E	R	E	P	E	R	L	N	E	S	O	A	E	E
C	C	L	I	H	E	I	I	M	T	V	U	T	D	R
E	I	S	O	R	C	C	A	E	E	X	N	U	T	I
F	T	P	V	I	R	R	T	C	R	N	A	I	D	A
E	E	I	E	I	N	U	E	E	U	R	A	R	F	R
I	U	R	M	O	A	D	D	H	F	F	U	C	N	O
S	M	E	B	F	I	C	H	E	C	O	U	T	E	H

Horoscope

Samedi, le 9 janvier 1993

Enclins à l'étude, la méditation, la réflexion, voilà les enfants qui naissent en ce jour. Grand pouvoir de concentration et esprit d'analyse. Très tôt ils sauront ce qu'ils veulent et trouveront toujours les moyens pour parvenir au but. Tenaces et solitaires. Amitiés rares, amour tardif.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vous aurez en général un esprit perspicace, attentif, pénétrant avec une bonne dose de sens pratique dans le domaine de votre travail. Mais vous avez le fâcheux défaut d'oublier un détail. Consultez une personne de confiance avant de compléter un boulot afin de vous éviter des critiques plus tard. Votre relation amoureuse pourrait être perturbée par des choses qui ont marqué votre passé.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Votre grande curiosité intellectuelle et votre sens inné de la perfection vous avantageront sur le plan du travail. En amour, vous serez considérablement à l'aise avec votre partenaire. Vous savez partager certaines de vos valeurs et vous avez le désir de les développer. Par contre vous avez le goût de provoquer certaines personnes indésirables.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Au travail, votre esprit de compétition peut être utile, mais si vous le poussez à l'extrême, il peut devenir une source d'anxiété, de tension et de remords. Sur le plan amoureux, l'harmonie sexuelle ne s'obtient que dans une atmosphère de tendresse partagée qui implique le désir et le goût de se donner mutuellement du bonheur.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Excellente journée pour ceux qui débutent en affaires, car vous possédez une imagination très active, créative et constructive qui vous sera d'une grande utilité dans votre vocation. Une fois que vous aurez pris conscience de vos capacités, vous pourrez vous engager et viser des buts en vous basant sur vos talents.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Les effets planétaires dans le domaine du travail vous inclinent à adopter une attitude plus débrouillarde, ce qui vous rendra moins dépendant des autres. Sur le plan affectif, il y a des risques d'obstination et d'entêtement de la part de l'être cher: Gardez le contrôle de vos nerfs afin de ne pas faire de crise.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Sur le plan professionnel, vous devrez développer votre esprit de détermination afin de pouvoir prendre des décisions valorisantes pour votre carrière. Vous pouvez utiliser votre puissance d'une manière constructive. Sur le plan du coeur, n'essayez pas de changer votre partenaire, vous devez accepter que ses besoins puissent être différents des vôtres.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Les bons aspects promettent des relations affectueuses et remplies de chaleur sur le plan familial. Cela tient probablement au fait que vous savez démontrer beaucoup de patience et de calme auprès des vôtres. Sur le plan du travail, les circonstances pourraient vous obliger à effectuer un court voyage d'affaires qui s'avérera très profitable.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: L'être cher aura tendance à être irritable, brusque et bourru. Vous aurez à faire preuve de beaucoup de délicatesse afin que vos rapports ne soient affligés. Sur le plan du travail, votre enthousiasme risque d'être contrarié par un désappointement amer et une désillusion dans vos projets d'avenir.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Les aspects planétaires favorisent les rencontres et inclinent à l'inhabituel sur le plan social. Au travail, vous ferez preuve de tact, de patience et de volonté dans l'accomplissement de vos tâches. Sur le plan sentimental, la personne chère pourra se montrer violente, capricieuse et instable. Tenez-vous à l'écart.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous aurez beaucoup d'aptitudes pour accomplir un travail minutieux qui exige une attention soutenue du détail, un sens méthodique et la faculté de maîtriser des instruments précis. Sur le plan social, vos dons humoristiques sauront créer un climat joyeux et gai. Si vous êtes célibataire, il y a de fortes chances que vous ne rentriez pas seul ce soir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous serez l'objet d'une sévère réprimande injustifiée dans votre milieu de travail. Faites preuve de beaucoup de tact afin d'éclaircir la situation. Sur le plan du coeur, ne cédez pas aux avances d'une personne envoûtante qui ne cherche qu'à multiplier des conquêtes additionnelles pour enrichir son palmarès.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Ne laissez pas vos ambitions d'argent s'allier à une tendance avaricieuse avec l'être cher, car cela pourrait devenir un aspect fatal menant à une rupture. Au travail, vous aurez à faire face à un redoutable adversaire qui possède des ressources et une énergie considérables. Prenez des précautions pour éviter le pire.

Ciné-télé

12h00

CJPM - CFER — AU REVOIR MR. CHIPS **544034** (4) (Goodbye Mr. Chips), G.-B. 1969. Comédie musicale de H. Ross avec Peter O'Toole, Petula Clark et Michael Redgrave. — La carrière d'un professeur dans un collège anglais. (3h)

12h30

CFRS — LA CANE AUX OEUFS D'OR **367083** (5) (The Million Dollar Duck), É.-U. 1971. Comédie de V. McEveety avec Dean Jones, Sandy Duncan et Joe Flynn. — Un jeune savant cherche à profiter du fait qu'une cane soumise à des radiations se met à pondre des oeufs contenant de l'or. (2h)

13h00

CKRS - CBFT — PETER ET POMPÉE **99793** (5) Aust. 1988. Aventures de M. Carson avec Clayton Williamson, Kate McDonald et Emil Minty. — La vie d'une petite ville australienne est bouleversée lorsqu'un jeune garçon y découvre une galère romaine dans une grotte. Téléfilm. (2h)

20h00

CFRS — PLEINE LUNE SUR PARADOR **2129101** (4) (Moon Over Parador), É.-U. 1988. Comédie de P. Mazursky avec Richard Dreyfuss, Raul Julia et Sonia Braga. — Un acteur est appelé à remplacer le président d'un petit pays d'Amérique du Sud, mort d'une crise cardiaque. (2h14)

CJPM - CFER — JOHN ET YOKO, UNE HISTOIRE D'AMOUR **796170** (5) (John and Yoko: A Love Story), É.-U. 1985. Drame biographique de S. Stern avec Mark McGann, Kim Miyori et Kenneth Price. — L'histoire d'amour que vécut, pendant quinze ans, l'ex-musicien des «Beatles» John Lennon avec l'artiste japonaise Yoko Ono. Film tourné pour la télévision. (3h)

21h00

R.-Q. - CIVV — LES DIABOLIQUES **20915** (2) Fr. 1955. Drame de H.-G. Clouzot avec Simone Signoret, Paul Meurisse et Vera Clouzot. — La femme et la maîtresse d'un homme odieux sont décidées à le supprimer. (2h)

23h05

CKRS - CBFT — POUSSIÈRE D'ANGE **78132267** (4) Fr. 1987. Drame policier de E. Niermans avec Bernard Giraudeau, Fanny Bastien et Michel Aumont. — Un inspecteur dépressif est amené à enquêter sur deux meurtres ayant un rapport avec une jeune fille bizarre qu'il s'efforce de protéger. (2h05)

23h43

CJPM - CFER — DESCENTE AUX ENFERS **2503199** (5) Fr. 1986. Drame policier de F. Girod avec Claude Brasseur, Sophie Marceau et Betsy Blair. — Un romancier qui vit une mésentente avec sa jeune femme est impliqué dans un meurtre en Haïti. (2h)

23h44

CFRS — LES AMOURS EXOTIQUES D'EMMANUELLE **5445828** (7) It. 1980. Drame de moeurs de J. d'Amato avec Laura Gemser, Gabriele Tinti et Dirce Funari. — Voulant venger une amie morte d'overdose, une danseuse tente de s'introduire dans le milieu d'un trafiquant de drogues de Hong Kong. (2h)



Ciné-dimanche

DIMANCHE 10 JANVIER

12h00

CJPM - CFER — LES RÉVOLTÉS DU BOUNTY **759294** (4) (Mutiny on the Bounty), É.-U. 1962. Drame historique de L. Milestone avec Marlon Brando, Trevor Howard et Richard Harris. — En 1788, au cours d'un voyage dans le Pacifique, la tyrannie du capitaine du Bounty suscite la révolte de l'équipage. (3h30)

12h30

CFRS — ROBIN DES BOIS CHEZ LES ORDINATEURS **384381** (5) (Found Money), É.-U. 1983. Comédie de B. Persky avec Dick Van Dyke, Sid Caesar et Shelley Hack. — Un expert en informatique se sert de ses connaissances pour venir en aide à des nécessiteux avec l'argent d'une banque. Téléfilm. (2h)

14h00

R.-Q. - CIVV — CARTOUCHE **34294** (3) Fr. 1961. Aventures de P. de Broca avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale et Odile Versois. — Les prouesses d'un bandit fantasque et chevaleresque au XVIIIe siècle. (2h)

20h00

CFER — RENCONTRES DU TROISIÈME TYPE **806132** (2) (Close Encounters of the Third Kind), É.-U. 1977. Science-fiction de S. Spielberg avec Richard Dreyfuss, François Truffaut et Melinda Dillon. — Diverses personnes sont témoins de phénomènes étranges signalant la présence d'extra-terrestres. (3h)

R.-Q. - CIVV — MORT D'UN FILS **9556855** (4) (Death of a Son), G.-B. 1988. Drame social de R. Devenish avec Lynn Redgrave, Malcolm Storry et Jay Simpson. — Déçue par l'enquête sur la mort par overdose de son fils, une femme décide de se battre devant les tribunaux afin d'obtenir un verdict d'homicide involontaire. Téléfilm. (1h40)

20h30

CFRS — TOP GUN **6806519** (5) É.-U. 1986. Drame de T. Scott avec Tom Cruise, Kelly McGillis et Anthony Edwards. — Ayant fait montre de courage, un jeune pilote est envoyé dans une école où l'on forme l'élite de l'aviation navale américaine. (2h21)

21h40

R.-Q. - CIVV — CONVERSATIONS NOCTURNES **33334316** (4) (Talk Radio), É.-U. 1988. Drame social de O. Stone avec Eric Bogosian, Eilen Greene et Leslie Hope. — Un animateur de radio, aux méthodes abruptes et cyniques, reçoit des menaces de mort durant son émission nocturne de ligne ouverte. (1h55)

23h21

CFRS — AU RENDEZ-VOUS DE LA MORT JOYEUSE **7385132** (4) (Lune Lune Coquelune), Fr. 1972. Drame fantastique de J. Bunuel avec Yasmine Dahm, Jean-Marc Bory et Jean-Pierre Darras. — Des incidents bizarres poussent un dessinateur et sa famille à quitter la maison de campagne où ils s'étaient installés. (2h)

23h40

CKRS - CBFT — LE DÉCALOGUE: TU NE JURERAS PAS **29675774** (2e de 10). (2) Pol. 1988. Drame de moeurs de K. Kieslowski avec Krystyna Janda, Aleksander Bardini et Olgierd Lukaszewicz. — Une jeune femme enceinte de son amant cherche à savoir auprès d'un cardiologue si son mari survivra à sa maladie. (2h05)



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	L'île aux ours	Clyde	Tic et Tac, les...	Looping	Tiny toons	Robin des bois jr	Les héros du samedi		Paris au bord des lèvres		Ciné-famille: PETER ET POMPEE				L'univers des sports			La cour en direct	La bande des six	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma LA CANE AUX OEUFS D'OR				Les rues de San Francisco		Police a-cademy:..	China beach		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM	Jem	Ma petite pouliche	G.I. Joe	Les tortues Ninja	Bugs Bunny	Championnat des quilles		Le club des...	Cinémaximum: AU REVOIR MR CHIPS						Revue artistique		Le tour du Québec	Bugs Bunny	Les héros de l'hiver	Vidéo rock détente
R.Q.			Pause musicale								Pousse pousse	Pause musicale		Rideau			Nord-Sud		Droit de parole	

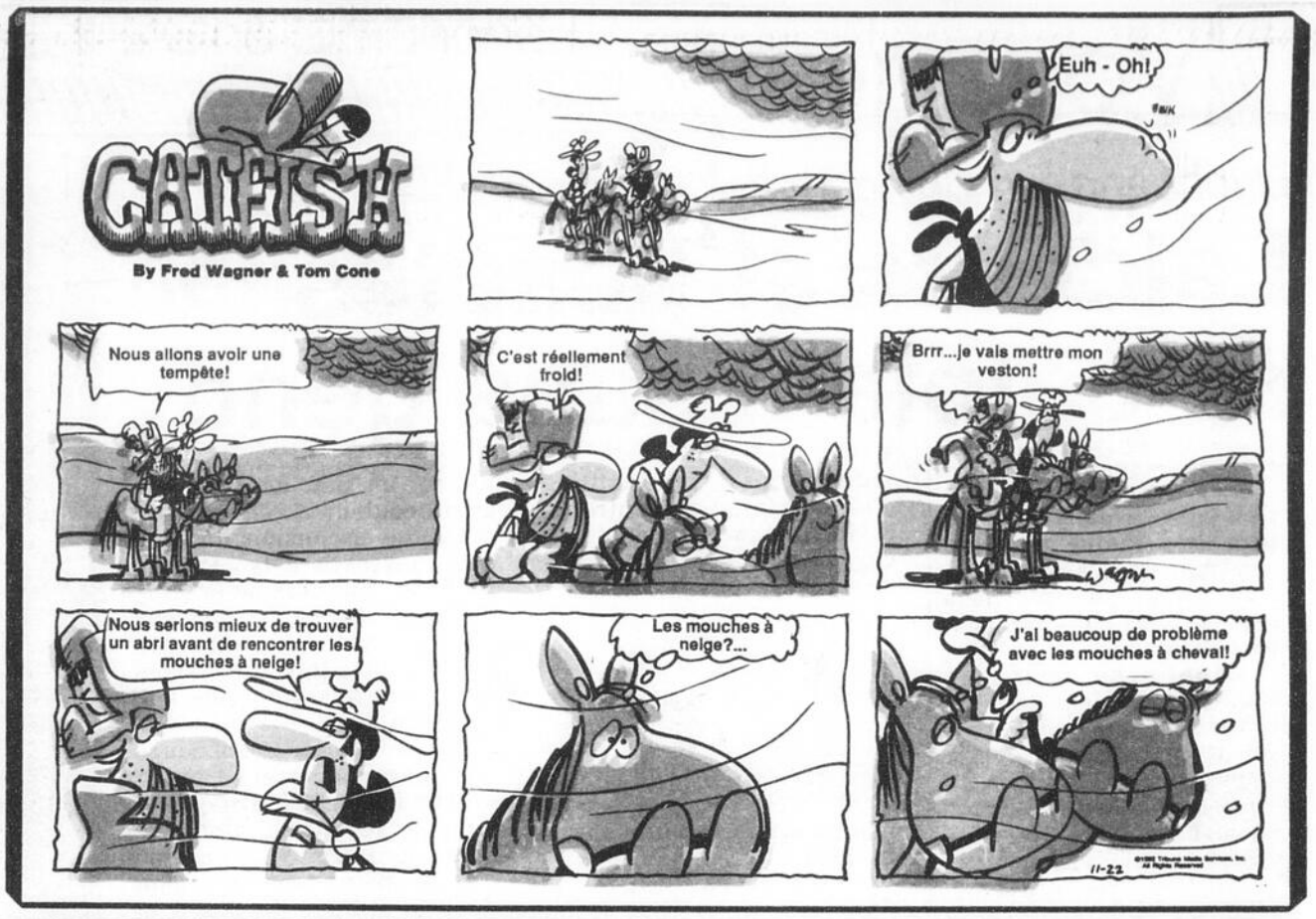
Votre soirée

SAMEDI 9 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Oxygène	Omni Science	Viseo	Ramp-Arts	Parler pour parler						Point de vue		
CKRS	Le Téléjournal	Scully rencontre	Métropolis		Hockey. Ligue nationale. De Montréal , Les Maple Leafs de Toronto vs le Canadien					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h05) POUSSIERE D'ANGE		
CJPM	Le TVA, édi-tion 18 heures	Clic c'est le geste....	Top musique		Cinéma des Fêtes: JOHN ET YOKO UNE HISTOIRE D'AMOUR						Le TVA, édi-tion réseau	Loterie	
CFRS	S.O.S. Consommation	Les Simpson	Elle écrit au meurtre		Cinéma: PLEINE LUNE SUR PARADOR					Sports Plus (22h45)	The National	Bleu-nuit: (23h55) LES AMOURS EXOTIQUE...	
TV 5	Les rédacteurs en chef	Reportages	Journal télé-visé de FR2	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Sacré soirée			Le cercle de minuit		Bon week-end (23H40)	Journal télévi-sé suisse
S.E.	GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR (17h35)		LE JOUR DES ROIS (19h15)				LE PRINCE DES MAREES					LE DENOMME (23h20)	
CBFT	Le Téléjournal	Scully rencontre	Métropolis		Hockey. Ligue nationale. De Montréal, Les Maple Leafs de Toronto vs le Canadien					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h05) POUSSIERE D'ANGE		
CFER	Le TVA, édi-tion 18 heures	Jeopardy!	Top musique		Cinéma des Fêtes: JOHN ET YOKO, UNE HISTOIRE D'AMOUR						Le TVA, édi-tion réseau	Ciné-lune: (23h42) DESCENTE AUX ENFERS	
CBJET	Saturday report	The best of Midday	Front page	Jubilee years	Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Maple Leafs de Toronto vs le Canadien						The National	The country beat (23h40)	
CFCF	News	Hockey world	Star Trek: The next generation		Katts and dog	Bordertown	Counterstrike		The commish		News	Lottery	Cinema 12: SWITCHING...
WVNY	News	Why didn't I think...	Star Trek: The next generation		Saturday movie: MURDER: A SELF-PORTRAIT				The commish		The new WKRP in Cincinnati	Baywatch	
WCAX	News	News	Hockey						Star Search		News	The Ed Sullivan show	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Here and now	The power that be	Empty nest	Nurses	Sisters		News	Saturday night live	
WCFE	An evening of Championship skating		The editors	The good neighbors	Keeping up appearances	The good neighbors	Beyond the groove					Saturday night movie: D.A.R.Y.L	
TSN	PGA golf Infiniti (17h00)		Sportdesk	Ski base	HIRAM Walker special old pins bowling game		Golf spécial - 1992 PGA		Football De Yokohama au Japon, le Japon Bowl				
F.C.	SLEEPING WITH THE ENEMY (17h15)		QUEENS LOGIC				TIGER CLAWS			FLIGHT IN THE INTRUDER (22h45)			
RDS	Golf de la LPGA (17h00)		Sports 30	La ligue en questions	Classique de bowling Compétition chez les jeunes		Spécial sports équestres	Boxe top rank			Sports 30	Les héros de l'hiver	

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**



Marlon Brando





Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Les mystérieuses	Il était une fois...	La véritable...	Manigances (9h15)	Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte (12h05)		Second regard		Les matinées du dimanche: Horizons...		Les matinées du dimanche: Camille...		Mille-feuille	Génies en herbe	Course destination monde	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: ROBIN DES BOIS CHEZ LES ORDINATEURS				Les rues de San Francisco		La vie animale	Les routes du paradis		Automobile 93	Le Grand Journal
CJPM	Les transformers	Le monde à venir	Vision mondiale		Sur la colline	Sans détour	On rénove	Journal de l'histoi..	Cinémaximum: LES REVOLTES DU BOUNTY							Alf	Top musique		Charivari Elite	Vins et fromages
R.Q.			Pause musicale						Questions d'argent en direct		Visa santé		Cinéma de Paris CARTOUCHE				Les esprits de la forêt		Feu vert	

Votre soirée

DIMANCHE 10 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Degrassi	Médecine apprivoisée	National géographic						Ciné-répertoire: CONVERSATIONS NOCTURNES				Pause musicale
CKRS	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: Le monde merveilleux de Ding et Dong			Le Téléjournal	Les beaux dimanches:...	Les sports	Les nouvelles du sport	Le clap (23h15)	Ciné-club LE DECALOGUE
CJPM	L'événement		Tête à tête		Cinéma des fêtes RENCONTRES DU TROISIEME TYPE						Le TVA, édition, réseau	Vision mondiale	
CFRS	Superpilotes		Caméra 93		Le Grand Journal	Cinéma: TOP GUN				Sport plus (22h50)	Cinéma: (23h20) AU RENDEZ-VOUS DE LA MORT JOYEUSE		
TV 5	L'école des fans		Journal télévisé de FR2	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Caractères		Ramdam	Le cercle de minuit		En appel	Journal télévisé belge
S.E.	TRAQUE PAR SON ROMAN (18h25)				DELICATESSEN				LE CERCLE INTERDIT			EXTREME LIMITE	
CBFT	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: Le monde merveilleux de Ding et Dong			Le Téléjournal	Les beaux dimanches:...		Les nouvelles du sport		
CFER	L'événement		Tête à tête		Cinéma des fêtes RENCONTRES DU TROISIEME TYPE						Le TVA, édition, réseau	Vision mondiale	
CBJET	The magical world of Disney: ERNEST GOES TO JAIL				Acts of war		Contact with Hana Gartner		News	Venture	Sunday night with Dennis...	Newswatch (23h15)	A communiquer
CFCF	News	Travel, travel	W5		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: DOUBLE OR NOTHING: THE RISE AND FALL OF ROBERT CAMPEAU				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Vermont skier's....	Life goes on		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: A COMMUNIQUER				Roggin's heroes	HBO comedy showcase	
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		Murder, she wrote		Carol Burnett show: a reunion				News	Designing women (23h15)	Night court (23h45)
WPTZ	Broadcast: New York	News	Secret service		I witness video		Sunday movie: ELVIS AND THE COLONEL THE UNTOLD STORY				Movie: THE INTOUCHABLES		
WCFE	The ghostwriter hour		Behind the scenes		The rest less conscience				Moyers: facing have with Elie Wiesel		Sunday night movie: TRADING PLACES		
TSN	Golf special - Gold in...	Sportsdesk	Hockey: Les Oilers d'Edmonton vs les Flyers de Philadelphie							Don Cherry's grapevine	Sportsdesk		Transworld sport
F.C.	DEADLY SURVEILLANCE (17h00)		FRIED GREEN TOMATOES (18h45)				THE HAND THAT ROCKS THE CRADLE				THE TAKING OF BEVERLY HILLS		
RDS	Sport Soleil	Sports 30	Hockey: Le Canadien de Montréal contre les Whalers de Hartford							7e marathon des sables	Sports 30	Québec en motoneige	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Dunhuang, en Chine

Laideurs et beautés se côtoient sans gêne

Une erreur technique s'est glissée dans le texte paru la semaine dernière omettant la transcription d'un paragraphe que nous reproduisons ici — avec toutes nos excuses:

«Dunhuang était une étape majeure de la Route de la Soie. C'est là que se divisaient les caravanes pour emprunter soit la route du Nord, soit celle du Sud, contournant ainsi le terrible désert du Taklamakan.

Non loin, à 250 km à peine, à Lob Nor, un désert de sel, la Chine a expérimenté sa première bombe atomique en 1964, et la bombe thermonucléaire en 1968".

Après Dunhuang, nous allions à Lanzhou la capitale de la petite province de Gansu. C'est ici que nous amenait notre avion du hasard. Nous sommes quand même arrivés à bon port, mais sans horaire prévu, donc sans accueil — chacun attendant le signal de l'autre — le guide et le chauffeur. Nous avions déjà appris qu'en Chine il faut savoir attendre, c'était donc le moment de le vivre.



Madeleine Gagnon

ville de plus de deux millions d'habitants est un centre ferroviaire et industriel, et jadis caravanier. Ici laideurs et beautés se côtoient sans la moindre gêne, dans un superbe fouillis.

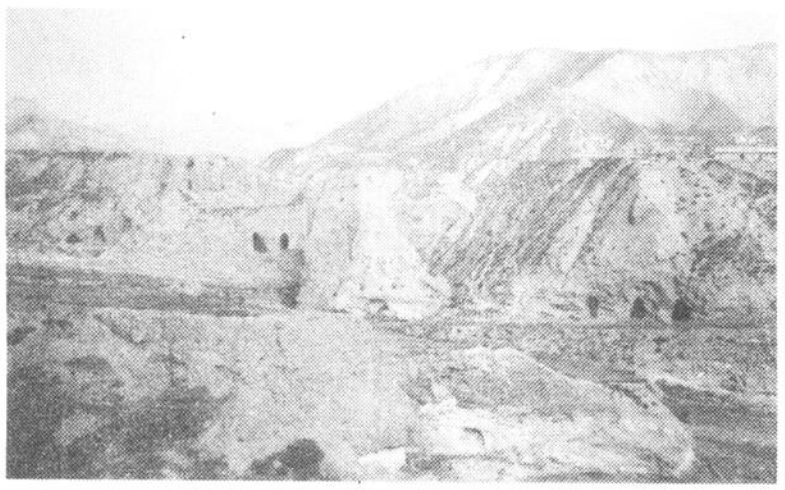
Un séjour passionnant qui nous fera voir la Chine de tous les jours, si attachante dans son mystère et sa diversité. Par exemple: une usine de textiles, non prévue au programme mais sollicitée par le groupe. Une armée d'ouvriers, sept mille hommes et femmes travaillent sur des métiers vétustes, sans casque protecteur, dans des conditions que nous jugerions précaires, et bien sûr dans un vacarme infernal. Le sourire y était, pourtant.

Un bateau nous amène ensuite en promenade sur le fleuve vers l'autre rive qui offre un débarcadère tout à fait primaire, une simple planche de métal et quelques sauts de pierre, un peu de boue qui ajoute couleur aux chaussures, puis une ascension de cinq cents marches à la «Pagode Blanche» qui domine la ville. En s'arrêtant aux nombreux paliers pour reprendre son souffle, on admire de beaux jardins et des points de vue spectaculaires.

Et notre escale à Lanzhou se termine par un arrêt au musée provincial, riche de bronzes et de poteries fines, plus une autre ascension vers un temple lamaïste impressionnant dans le silence du matin et enfin un bain de foule à travers le marché dans le quotidien de la vie du chinois et de ses habitudes alimentaires.



TRICOT — Au marché de Dunhuang, cette vendeuse tricote en attendant la clientèle. (Photo Madeleine Gagnon)



TROGLODYTES — Une petite Arizona aux falaises érodées et trouées d'habitations troglodytes. (Photo Madeleine Gagnon)

Le petit commerçant de l'aéroport ne s'en est pas plaint. Que fait un touriste québécois en attendant? il achète. D'aucuns ont fait provisions de films, de foulards, de cachemires, de biscuits, de chocolats et même de cigarettes. Les chinois ont le talent du négoce et les touristes le comprennent très vite. Deux bonnes heures ont passé ainsi. C'est ce qu'il faut pour se rendre en ville, à 72 km, et on voit pourquoi, car le paysage est, encore une fois, étonnant. Nous traversons une petite Arizona de collines rougeâtres, découpées, déchiquetées par l'érosion. Des habitations en terre battue bordent la route, et d'autres, troglodytes, ont troué les falaises. Partout des briquetteries, le sol s'y prête bien.

Lanzhou enfin apparaît, étalé dans un bassin fertile, sur les deux rives du fleuve Jaune qui porte bien son nom. Cette



Christine Desbiens

Bonne nouvelle...

MADAME CHRISTINE DESBIENS présidente de CLUB VOYAGES TOURNESOL a le plaisir d'informer la population de la région de l'implantation de son **NOUVEAU SERVICE D'AUTOCARS VERS L'AÉROPORT DE QUÉBEC ET VERS MONTRÉAL.**

Quelle que soit la **COMPAGNIE AÉRIENNE UTILISÉE**, quelle que soit votre **HEURE DE DÉPART OU D'ARRIVÉE**, CLUB VOYAGES TOURNESOL offre à ses clients ce service moyennant le prix modique de 46$ plus taxes, aller/retour pour l'aréoport de Québec; 109$ plus taxes aller/retour pour Montréal. Tarif Age d'or ou Étudiant: "Prix Spécial";

*Si votre vol est retardé à l'aller ou au retour CLUB VOYAGES TOURNESOL a négocié pour vous un tarif avantageux dans un excellent hôtel près de l'aéroport de Québec. Si vous devez coucher à l'hôtel REPOTEL au retour, l'autocar ira vous chercher à cet hôtel le lendemain pour vous ramener à Chicoutimi ou Jonquière.

** N'oubliez pas que si vous avez choisi votre voyage dans la brochure "Vacances Air Transat" au départ de MONTRÉAL, nous vous offrons une nuit gratuite la veille, à l'hôtel ROUSSILLON DE MIRABEL.

N'hésitez pas à communiquer avec votre agent de voyages de CLUB VOYAGES TOURNESOL pour vérifier si votre voyage déjà réservé est éligible à ce SERVICE EXCLUSIF.

*Retard de la compagnie aérienne à l'aller: ce spécial ne s'applique pas si la nuit d'hôtel est offerte par le grossiste.

**Hôtel ROUSSILLON MIRABEL, à certaines dates seulement.

CLUB VOYAGES TOURNESOL

ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880 PERMIS DU QUÉBEC

DAYTONA BEACH

Oceans Eleven RESORTS, INC
2025 S. Atlantic Ave.
Daytona Beach Shores, FL 32118

Cinq centres villegiature de qualite au bord de la mer.
Prix reduits a partir de $47.

Programme de divertissements
Prix mensuels ♦ Forfait golf
Suites avec cuisine
3 etablissements pour les familles
2 etablissements pour les etudiants

1-800-874-7420
ou communiquez avec votre agent de voyages.

Faites-moi parvenir une brochure couleur GRATUITE et tous les rabais.(607)
NOM
ADRESSE
VILLE
PROVINCE PC

Babylone

Le quartier chrétien fortement secoué

LE CAIRE (AP) — Le tremblement de terre qui a secoué la région du Caire en octobre dernier a mis à mal de nombreux monuments et sites historiques, dont la restauration demeure problématique. Les experts se battent en particulier pour sauver le pittoresque quartier chrétien de Babylone.

Particulièrement touchée par le séisme, l'ancienne aile du musée copte d'Egypte, qui menace de s'effondrer malgré les lourdes poutres installées pour les soutenir.

Les collections exposées dans l'aile ancienne du musée, qui abrite l'une des plus importantes collections coptes du monde, ont été transférées dans des galeries récentes. «Nous ne voulons pas priver les touristes de ces pièces rares», explique le directeur du musée, le Dr Gawdat Gabra.

«Les travaux semblent bien se passer. Le problème, c'est ce qu'il se passe sous la terre, en dessous du musée. Nous ne le savons pas.»

La forteresse était restée quasiment intacte à l'aube du XXe siècle en dépit des assauts du Nil. Mais la surpopulation et des problèmes d'évacuation des eaux l'ont transformée en marais duquel émergent des morceaux de mur délabrés.

Restauration amorcée

Dès avant le tremblement de terre, qui a ravagé des centaines de monuments au Caire le 12 octobre dernier, des travaux de restauration avaient été entrepris dans le musée. Des tonnes de ciment liquide avaient été utilisées pour renforcer ses fondations.

«Quelque chose me disait qu'il fallait accélérer les travaux», poursuit le Dr Gabra. Il estime que sans ces derniers, le musée se serait effondré, emportant avec lui ses trésors.

D'autres croient au miracle. Abou Serga, l'église de la Sainte-famille construite au-dessus d'une crypte qui servit de refuge à Marie, Joseph et Jésus, est l'église la plus célèbre de Babylone. «Un miracle nous a sauvés», s'exclame le père Ghobrial Giurgius. Restaurée voici deux ans, elle n'a subi que des dégâts mineurs.

VOYAGES PARADIS

3691, boul. Harvey,
Jonquière
Tél. bur.: (418) 547-6645
Télécopieur: (418) 547-7964
Détenteur d'un permis du Québec

La vraie façon de voyager

Vous magasinez votre voyage?
Venez nous voir, nous sommes les seuls dans la région du Saguenay à vous offrir les prix les plus bas. Comparez.

SPÉCIAUX DE JANVIER

ACAPULCO	1 sem.	2 sem.
COPACOBANA	599$	769$
EL PRESIDENTE	559$	699$
CONTINENTAL PLAZA	599$	759$
ACAPULCO PLAZA	619$	819$
(Crédit boisson par chambre par semaine 100$)		
CANCUN	**1 sem.**	**2 sem.**
OASIS PUERTO AVENTURAS (FORMULE CLUB)	859$	1299$
CROWNE PLAZA	699$	979$
OASIS	699$	979$
PUERTO VALLARTA	**1 sem.**	**2 sem.**
TROPICLUB (FORMULE CLUB)	739$	999$
PLAZA LAS GLORIAS	639$	799$
PUERTO PLATA	**1 sem.**	**2 sem.**
CLUB ON THE GREEN (TOUT INCLUS)	749$	1099$
SOSUA (EN TOUT INCLUS)	**1 sem.**	**2 sem.**
SAND CASTLE	699$	999$
CLUB MARINA	679$	929$
VARADERO	**1 sem.**	**2 sem.**
BELLAMAR	459$	599$
INTERNATIONAL (2 REPAS/JOUR)	679$	999$
PARADISO	569$	799$
FORT LAUDERDALE (VOLS SEULEMENT À PARTIR DE 199$)		
MANZANILLO	**1 sem.**	**2 sem.**
TROPICLUB (FORMULE CLUB)	699$	959$

SPECIAUX DE FEVRIER ET MARS DEJA DISPONIBLES

Groupes de la région (accompagné)

- Forfait danse-santé avec Louis Wauthier (chorégraphe professionnel)
  15 heures de cours - 26 février 1993 - 1 sem.: 809$/pers.
- Villas Guardalavaca (Cuba)
  2 repas/jour - 6 février 1993 - 999$/pers.
- Acapulco Club Del Sol
  26 février 1993 - 2 sem.: 1119$

Départ pour Acapulco et Varadero tous les vendredis de la région en autocar à partir du 15 janvier 1993

Pour vous servir **547-6645** Prix défiant toute compétition.
Taxes et frais de service inclus.

CET HIVER
CHARLEVOIX
À TOUS PRIX!

ENFIN DEUX REMONTÉES MÉCANIQUES

LE MASSIF

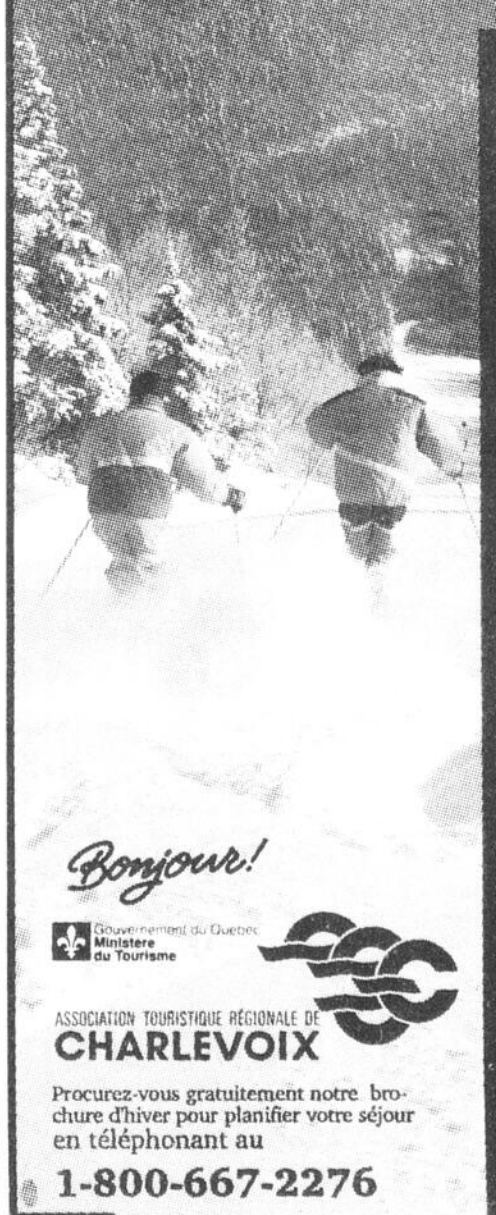
UN NOUVEAU SOUFFLE AVEC UN INVESTISSEMENT DE 11 MILLIONS $



Grand-Fonds

LA NOUVELLE NATURE DU SKI
OUVERTURE MI-DÉCEMBRE
-À 60 km à l'est du Mont-Sainte-Anne
-Deux (2) remontées mécaniques
dont une de type quadruple débrayable
-770 m. de dénivelée; 14 pistes (3 nouvelles)
-De la neige naturelle en quantité
et de l'ennelgement artificiel d'appoint
-Chalet d'accueil au pied de la montagne
-Contingenté à 2500 skieurs /jour
-Tarif: 33.00 $ par adulte, taxes incluses
-Il est préférable de réserver pour les périodes de pointe (418) 435-3593
Après le 1er déc. (418) 632-5876

NOUVELLE ADMINISTRATION (418) 665-4405
TARIFS: 25.00 $ par adulte taxes incluses



Bonjour!

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

ASSOCIATION TOURISTIQUE RÉGIONALE DE CHARLEVOIX

Procurez-vous gratuitement notre brochure d'hiver pour planifier votre séjour en téléphonant au

1-800-667-2276

NE: nouvel établissement

HÉBERGEMENT Prix / jour / pers / occ. double sauf avis contraire	Prix à partir de	PAM: souper, chambre et petit déjeuner
AUBERGE LA MAISON OTIS Baie-St-Paul (418) 435-2255 ♦♦♦♦	70.00 $	PAM avec transport au Massif
AUBERGE LA PIGNORONDE Baie-St-Paul (418) 435-5505 1-800-463-5250 ♦♦♦♦	64.50 $	PAM avec transport au Massif
AUBERGE ST-JEAN ET MOTELS Baie-St-Paul (418) 435-3078 ♦♦♦	57.00 $	PAM Incluant le service Taxes en sus
HÔTEL DU GOLF Baie-St-Paul (418) 435-3683 ♦♦♦	51.16 $	PAM Incluant les taxes
AUBERGE LA GRANDE MAISON Baie-St-Paul (418) 435-5575 NE	28.57 $	PC Coucher et déjeuner taxes et pourboire inclus
AUBERGE LE CORMORAN Baie-St-Paul (418) 435-6030 ♦♦♦	28.00 $	PC Coucher et déjeuner
LE DOMAINE BELLE PLAGE Baie-St-Paul (418) 435-3321 ♦♦	22.50 $	PC Coucher et déjeuner
AUBERGE DU PASSANT LA MUSE Baie-St-Paul (418) 435-6839 NE	43.50 $	PAM
LES LITS DE L'EDEN Baie-St-Paul (418) 435-5954 NE	25.00 $	PC Petit déjeuner inclus
AUBERGE LA COURTE POINTE Pte-Riv-St-François (418) 632-5858 NE	62.50 $	PAM Taxes en sus
AUBERGE MOTELS DE NOS AÏEUX Les Éboulements (418) 635-2405 ♦♦♦	50.00 $	PAM
AUBERGE BEAUSÉJOUR ♦♦♦ St-Joseph-de-la-Rive (418) 635-2895	65.00 $	PAM il est préférable de réserver.
HÔTEL MOTEL CAP-AUX-PIERRES Isle-aux-Coudres (418) 438-2711 1-800-463-5250 ♦♦♦♦	64.50 $	PAM
AUBERGE DES SABLONS St-Irénée (418) 452-3594 ♦♦♦	62.50 $	PAM Incluant le service Taxes en sus
AUBERGE DES FALAISES Pointe-au-Pic (418) 665-3731 ♦♦♦♦♦	93.00 $	PAM Taxes, service et pourboire inclus
AUBERGE LAROCHELLE Pointe-au-Pic (418) 665-4622 ♦♦♦	30.00 $	PC Coucher et déjeuner
MOTEL LE MIRAGE Pointe-au-Pic (418) 665-6421 ♦♦♦	32.50 $	PC Coucher et déjeuner Taxes incluses
AUBERGE DES PEUPLIERS Cap-à-l'Aigle (418) 665 4423 ♦♦♦♦	67.50 $	PAM Pourboire inclus Taxes en sus
AUBERGE LA PETITE PLAISANCE Cap-à-l'Aigle (418) 665 2653 NE	57.50 $	PAM
AUBERGE DE LA MISCOUTINE Sainte-Agnès (418) 439-4820 ♦♦	52.00 $	PAM Taxes et service inclus
LOCATION TOURISTIQUE		
CHALETS DU GENÉVRIER Baie-St-Paul (418) 435-6520 ♦♦♦	55.00 $	par jour, par chalet pour 4 pers. et moins
CHALET MAISON CHEZ LAURENT Baie-St-Paul (418) 435-3895 ♦♦	45.00 $	PAM par jour , par pers. occ. quadruple ou double
LES IMMEUBLES DE CHARLEVOIX COURTIER (418) 435-6868	prix variés	Chalets et résidences tarifs sem.et fin de sem.
LES STUDIOS DU DOMAINE St-Irénée (418) 452-3535 ♦♦	60.00 $ par jour	par studio pour 3 à 5 pers. -15 à 20% / 5 jours et plus
LA REMONTÉE INC. Pointe-au-Pic (418) 665-3757 ♦♦♦	70.00 $	par chalet pour 2 pers
PARC DES GRANDS JARDINS Saint-Urbain 1-800-665-6527	18.00 $	par pers., par jour
TRAVERSÉE DE CHARLEVOIX Saint-Urbain (418) 639-2284	120.00$	par pers., pour 6 jours minimum 4 pers.
MAISON AU CREUX NORD Baie-St-Paul (418) 435-5997	40.00 $	par jour / par chambre déjeuner sur place possible

RÉSERVE MONDIALE DE LA BIOSPHÈRE
UNESCO

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Une croisière autour du monde?

Si vous êtes prêts à payer... 35 000 $

Si vous acceptez de dépenser 35 000 $, il est encore temps de réserver votre place sur la croisière autour du monde, d'une durée de 102 jours, à bord du Royal Viking, qui débutera le 6 janvier prochain à San Francisco.

Les passagers goûteront notamment de la cuisine du célèbre chef français Paul Bocuse, seront reçus à souper dans le palais d'un sultan, à Istamboul, savoureront quelques dégustations de vins et dîneront au célèbre château Lafite-Rothschild. Durant la croisière, des spectacles seront donnés par Debbie Reynolds, Mark Russell, les soeurs McGuire, les Lettermen et Dudley Moore.

Les prix de cette croisière varient de 34 680 $ à 135 150 $ par personne. Dans ce dernier cas, le passager a droit à une suite.

Ces forfaits comprennent les pourboires et le transport par avion de la ville d'origine, quelle qu'elle soit.

La croisière se terminera à Londres le 19 avril prochain. Si le prix vous semble exagéré, rappelons qu'il est possible de réserver pour une partie seulement de cette croisière autour du monde.

Trois nuits enchantées

Six hôtels du Canadien Pacifique au Québec et en Ontario présentent une nouvelle promotion sous le nom de «Trois nuits enchantées» en vertu de laquelle les tarifs des chambres sont abaissés selon la longueur du séjour. Le tarif spécial est de 46 $ par nuit par personne pour une nuit, 44,30 $ par personne pour deux nuits et 43 $ par personne pour trois nuits. Cette promotion prendra fin le 30 avril. Y participent le Château Frontenac, à Québec, le Château Champlain et le Reine Elizabeth à Montréal, le Club Tremblant, à Mont-Tremblant, le Château Montebello, et le Château Laurier, à Ottawa.

Le rail dans l'Ouest

Le grossiste Rocky Mountaineer Railtours signale que le nombre des passagers a augmenté pour la troisième année consécutive, durant la saison de mai à octobre.

Selon l'agence, près de 10 500 personnes ont effectué ce voyage par train durant la dernière saison, soit 20 pour cent de plus que l'an dernier. Cette liaison ferroviaire relie Vancouver à Jasper et Banff, dans les deux directions, avec arrêt à Calgary. Les passagers passent la nuit à Kamloops, en Colombie-Britannique. La saison 1993 débutera le 23 mai prochain. Pour plus d'information, signalez sans frais 1-800-665-7245.

Le dernier Boeing

Le dernier Boeing 727 d'Air Canada a récemment effectué sa dernière liaison Montréal-Toronto. Le transporteur aérien a graduellement remplacé ces appareils par des Airbus A320.

Le renouvellement de la flotte d'Air Canada avait été amorcé il y a près de trois ans. Jusqu'à mantenant, 31 Airbus A320 ont été mis en service. Les trois derniers appareils de ce type seront livrés à la compagnie en juin prochain.

Le château de Windsor

La plupart des pièces habituellement ouvertes au public au château de Windsor seront rouvertes en janvier, a annoncé le palais de Buckingham. Mais les travaux de restauration nécessaires après l'incendie du 20 novembre dureront beaucoup plus longtemps, au-delà de l'an 2000. A partir du 16 janvier, les visiteurs auront accès à onze des 15 pièces normalement accessibles au public.

Le château reçoit en moyenne 630 000 visiteurs par an. Les dégâts ont été estimés à plus de 100 millions de dollars. L'annonce que les contribuables allaient devoir payer la totalité des frais a provoqué des protestations en Grande-Bretagne.

L'imam et le tourisme

Un imam d'une mosquée de Tunis a été démis de ses fonctions pour avoir préconisé, dans son prêche du vendredi, «l'interdiction» du tourisme en Tunisie. Justifiant cette mesure, le ministre tunisien aux Affaires religieuses, Ali Chebbi, a déclaré que «l'imam était tenu dans ses prêches à faire la part du spirituel et du matériel». Avec deux millions de visiteurs étrangers par an, le tourisme constitue la deuxième source de devises du pays après la vente de pétrole.

Nouveaux forfaits

Le voyagiste Wings of the World offre de nombreux forfaits vers le Laos et le Cambodge, le Vietnam, l'Inde, le Népal et l'île Andaman, Sao Tome et Principe. Pour plus d'informations, signalez (416) 482-1223, à Toronto.

Ramada achète

La chaîne d'hôtels Ramada du Canada a acquis les droits de franchise de l'ex-Holiday Inn de Windsor, en Ontario, et a officiellement converti cet hôtel en un Ramada. La chaîne a dépensé près d'un demi-million de dollars pour restaurer et remeubler l'établissement de 246 chambres sur les rives de la rivière Détroit. Il y a maintenant 22 Ramada au Canada et la compagnie prévoit porter ce nombre à 40 au cours des cinq prochaines années. La chaîne a également établi une nouvelle liaison téléphonique gratuite pour les réservations, soit 1-800-854-7854.

LA FLORIDE EN DIRECT (OU PRESQUE) DE ALMA - JONQUIÈRE - CHICOUTIMI



vacances air transat

Tous les vendredis à compter du 15 janvier 1993
Autobus spécial pour l'Aéroport de Québec.
Correspondance immédiate à l'aller et au retour avec
AIR TRANSAT en L-1011 gros porteur pour Fort Lauderdale

L'EXPRESS FLORIDE AIR TRANSAT
Départ d'Alma 13h00 - terminus d'autobus.
Départ de Jonquière 14h00 - terminus d'autobus.
Départ de Chicoutimi 14h30 - terminus d'autobus.

Retour à l'aéroport de Québec à 18h30 pour Chicoutimi - Jonquière - Alma

PRIX ALLER-RETOUR **30,00 $** plus 3,40 $ taxes

Réservations obligatoires chez votre agent de voyages:

SPECIAUX FLORIDE

Via Air Transat (L-1011) vendredi du 14 janvier au 12 février 1993
VOL SEULEMENT
169$ (1-2 sem.) (taxes incluses)

du 14 au 29 janvier*

	1 sem.	2 sem.
Sea Gate (standard)	419$	619$
Beacharbour	519$	769$

* Départ du 22 janv. durée 2 sem. sup. 100$
* Départ du 29 janv. durée 1 et 2 sem. sup. 100$

Cancun
Via Air Transat (samedi) du 16 au 23 janvier

	1 sem.	2 sem.
El Pueblito	659$	849$
Club Las Velas (std)	1159$	1859$

(formule tout inclus 3 repas/jour plus boissons locales à volonté)

Puerto Plata
Via Air Transat (*Dim et lundi) du 17 au 25 janvier **

	1 sem.	2 sem.
Club Residencial	529$	639$
	(Apt. 1 ch. plus cuisinette)	
Puerto Plata Beach Resort	739$	1009$

(3 repas/jour plus crédit boisson de 100$ par semaine/par chambre)
* Suppl. 40$ départ dimanche
** Départs 24-25 janv. durée 2 sem., supplément 30$ sans repas, 50$ avec repas

Voyages American Express
Magasin La Baie
3, Place du Royaume, Chicoutimi
Tél.: **545-7671**

Voyages CAA
1401, boul. Talbot
Place du Royaume, Chicoutimi
Tél.: **545-4060**

Voyages Madeleine Gagnon
363, Racine Est
Chicoutimi
Tél.: **696-1818**

Voyages Sears
Place du Saguenay
Boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: **549-2128**

Vacances Familles
150, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: **545-9166**

Voyages Gilbert
399, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: **543-0277**

En Liberté-Bonneau
400, Racine Est
Chicoutimi
Tél.: **549-5771**

Club Voyages Tournesol
255, Racine Est, #110
Chicoutimi
Tél.: **549-6880**

Club Voyage Alma
65, rue St-Joseph Sud
Alma
Tél.: **668-7904**

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

World Expeditions fête ses dix ans

Si le dépaysement vous intéresse

Pour marquer le dixième anniversaire de sa création, l'agence World Expeditions offre de nouveaux forfaits «écologiques» à Bélize, des excursions en Jordanie et des safaris pédestres au Zimbabwé et au Botswana.

L'été prochain, ce voyagiste offrira également un nouveau type d'excursion dans les monts Karakorum, dans le nord du Pakistan, ainsi qu'un forfait «bicyclette» au Portugal. L'agence offre également des forfaits dans les pays comme le Vietnam, le Cambodge, le Kenya, la Tanzanie, le Niger, l'Egypte, la Turquie, le Népal, la Thaïlande et l'Equateur, tout autant que des forfaits écolologiques au Costa Rica et des excursions à bicyclette de Paris à Athènes. World Expeditions, qui limite ses voyages à des groupes n'excédant pas douze personnes, s'adresse aux voyageurs énergiques qui, toutefois, n'ont pas à être des athlètes pour participer. Pour obtenir la dernière brochure de l'agence, en français ou en anglais, signalez (514) 844-6364.

Le tourisme en France

Le ministère du Tourisme de France a révélé ces jours derniers que l'activité touristique avait conservé sa place en tête de l'économie française en passant de 620 milliards de francs de recettes en 1991 à 656 milliars de en 1992, soit une augmentation de 5,8 pour cent. Les recettes en devises étrangères se situaient aux environs de 57 milliards de francs contre 51 milliards l'an dernier, soit une progression 13 pour cent. La France a ainsi conforté sa place de première destination de voyage au monde. Selon les dernières estimations, 60 millions de touristes étrangers sont arrivés sur le territoire français en 1992 contre 52 millions l'année précédente.

Le Pole Sud vu de loin

Une exposition organisée à Christchurch, en Nouvelle-Zélande, permet au voyageur de goûter au pôle Sud sans s'y rendre. Le Centre international de l'Antarctique, récemment ouvert au public, abrite notamment une grotte glaciaire et un aquarium polaire et présente de nombreuses photographies et exhibits interactifs permettant au visiteur de mieux comprendre ce milieu écololgique. Christchurch, ville située à l'extrémité sud de la Nouvelle-Zélande, est la principale base de ravitaillement pour de nombreux centres de recherche établis en Antarctique. Pour plus d'information sur les possibilités touristiques en Nouvelle-Zélande, signalez 1-800-888-5494.

Achats en vol

Air Canada a commencé à fournir un service d'achat postal sur tous ses vols, y compris sur ceux de ses transporteurs auxiliaires. Les pochettes posées derrière chaque siège renferment maintenant un catalogue de 28 pages décrivant 106 items en vente, allant de l'équipement électronique à l'électroménager et aux accessoires de voyage.

Les passagers peuvent transmettre leur commande par fax, poste ou par téléphone ou même en utilisant les téléphones se trouvant à bord de l'appareil. Dans ce dernier cas, l'appel est gratuit. Le catalogue sera renouvelé à chaque année.

Joignez-vous à un groupe avec accompagnateur



Monique Boudreault
543-6310

Il reste 4 places
CANCUN (2 semaines)
Départ 6 mars 1993
de QUEBEC
Hôtel TUCANCUN (studio)
Informations:
Monique Boudreault
549-6880

CLUB VOYAGES TOURNESOL
EDIFICE DU TRUST GENERAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
Ouvert le samedi sur rendez-vous
549-6880 PERMIS DU QUEBEC

NOS DÉPARTS DE GROUPE

27 FÉVRIER AU 06 MARS — **LA BELGIQUE**
La semaine de relâche en BELGIQUE - BRUXELLES & BRUGES
PRIX PAR PERSONNE: 989,00$
Avec: MADELEINE GAGNON

27 FÉVRIER AU 21 MARS — **HONOLULU**
Départ du SAGUENAY en avion. Séjour en studio-appartement.
Toutes taxes incluses. DEPART GARANTI 2,349,00$
Avec: RICHARD & DENISE FOSTER 544-4504

05 MARS/3 & 4 SEMAINES — **LA FLORIDE**
Au CHATEAU-BY-THE-SEA en studio avec cuisinette.
PRIX PAR PERSONNE À COMPTER DE:
OCC/DOUBLE: 1,903,00$
OCC/QUAD.: DEPART GARANTI 1,415,00$
Avec: RAYMONDE & PIERRE LÉPINE 544-1129

10 MARS AU 04 AVRIL — **L'ESPAGNE**
Séjour en appartement à TORREMOLINOS + excursions au PORTUGAL et au MAROC.
PRIX PAR PERSONNE:
OCC/TRIPLE: 1,369,00$
OCC/QUAD.: 1,389,00$
OCC/DOUBLE: 1,429,00$
AUTRES DÉPARTS:
10 MARS AU 28 AVRIL - 04 AVRIL au 28 AVRIL
DEPART GARANTI
Avec: SYLVIE LESSARD 549-0149 - SUZANNE ROUSSIN 543-2598

21 MARS AU 10 AVRIL — **LA TUNISIE**
Séjour à DAMMAMET au bord de la mer en hôtel de luxe. 38 repas.
DEPART GARANTI. 1,739,00$
Avec: GEORGETTE BOURGEOIS 547-2787

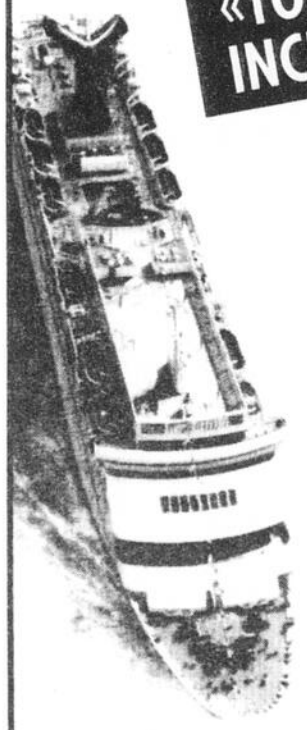
Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 Tél.: (418) 696-1818
PERMIS DU QUÉBEC

Agence de Voyages Sears

UN PARADIS FLOTTANT «TOUT INCLUS»!

Les "Fun Ships"®

CROISIÈRE DE 7 JOURS À PARTIR DE
872$* U.S.
INCLUANT VOL DE MONTRÉAL
TAXES ET FRAIS PORTUAIRES



Épargnez de 400$ u.s. jusqu'à 1000$ u.s. **par cabine sur un forfait vol/croisière Carnival® de 7 jours

Des vacances en mer incluant presque tout. Vie nocturne enflammée... grand casino... centre de santé Nautica SPA... fabuleux repas (5 repas par jour!), service accueillant et personnalisé, réservation de billets d'avion sur programme «Fly Aweigh»® de Carnival. Aucunes vacances vous permettent de visiter des ports d'escale tropicaux tels que St-Thomas, St-Martin, Ocho Rios, Cozumel, Puerto Vallarta et Mazatlan. Divertissements garantis pour un seul bas prix. Un forfait-vacances vol/croisière «Fun Ship»®, c'est unique en son genre!

Programme Super Rabais de Carnival

**Rabais de 400$ u.s. jusqu'à 1000$ u.s. par cabine disponibles sur des croisières de 7 jours choisies tout au long de l'année. Demandez à votre conseiller en voyages Sears pour le rabais applicable sur votre choix de date de départ.

Club Sears
c'est tout à votre avantage

Carnival
LES CROISIÈRES LES PLUS POPULAIRES DU MONDE SM

Restrictions: Applicables sur croisières de 7 jours seulement, catégorie de cabine 2 à 10. Les Super Rabais sont applicables sur des croisières sélectionnées pour les départs entre le 2 janvier 93 au 4 juin 94. Les Super Rabais peuvent ne pas être disponibles sur tous les départs et toutes les catégories. Ceci est une promotion de capacité contrôlée. Les Super Rabais ne peuvent être combinés avec une autre promotion ou un tarif de groupe. *Les prix sont par personne, occupation double en catégorie de cabine 2, en saison modérée en 1993. Les prix varient entre 872$ u.s. et 1952$ u.s. selon la durée de la croisière, le navire, la catégorie de cabine et la date de départ. Note: Un supplément pour le vol peut être applicable pour certaines croisières – voir brochure pour détails. Navires enregistrés au Libéria et aux Bahamas. Prix effectifs en date du 1er novembre 1992.

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les dépenses de nature personelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.
© Copyright 1993 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus
Détenteur d'un permis du Québec

Permis du Québec

Nolitour
VACANCES

Février / Mars

Taxes et frais de service inclus

Puerto la Cruz

Du 5 février au 28 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
DORAL BEACH	619	799

Acapulco

De Québec Du 29 janvier au 26 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
AUTO RITZ	609	769
CONT'L PLAZA	599	849
EL PRESIDENTE	679	909
COPACABANA	649	829
TORRES GEMELAS	699	929
ACAPULCO PLAZA	669	899

Option Plan Repas • 7 DÉJEUNERS • 1 DÎNER • 2 SOUPERS **119$** PAR PERSONNE

Cancun

Du 29 janvier au 27 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
SUITES BRISAS	599	799
• Formule Club • tout inclus •		
OASIS Puerto Aventuras	919	1499

Santa Maria del Mar

De Québec Du 7 février au 28 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
TROPICOCO BEACH	619	919

Santa Marta

Du 1er février au 29 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
Gran Galeon DECAMERON	649	869

Puerto Plata

De Québec Du 4 février au 25 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formules Club • tout inclus •		
STAR HILL	609	829
Club On The GREEN	809	1209

Sosua

De Québec Du 28 janvier au 25 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
TROPICLUB	Exclusif	
ALMENDROS	619	859
• Formules Club • tout inclus •		
CLUB ESCAPADE	609	829
CLUB MARINA	669	999
SAND CASTLE	729	1099
CASA MARINA	729	1099

Manzanillo

Du 30 janvier au 27 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
TROPICLUB	779	1119

Vallarta

De Québec Du 4 février au 25 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
TROPICLUB	749	1089

Margarita

Du 5 février au 26 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
• Formule Club • tout inclus •		
INTERN'TL RESORT	679	949
Club DECAMERON	799	1199
CONCORDE	699	949

CRÉDIT DE BOISSONS ET/OU REPAS PAR CHAMBRE PAR SEMAINE DE **100$**

Varadero

De Québec Du 4 février au 29 mars	À PARTIR DE 1 SEM	2 SEM
VILLA VARADERO	399	499
VILLA TORTUGA	399	499
SOTAVENTO	449	579
PUNTA BLANCA	479	599
• 2 REPAS PAR JOUR INCLUS •		
VILLA DEL SOL	549	759

Ft-Lauderdale

De Québec À PARTIR DU 1er FÉVRIER

Jusqu'à 5 vols par semaine

VOL SEUL À PARTIR DE **289**

Auto incluse pour 10$ par personne 1 SEMAINE

À L'ACHAT DE 2 BILLETS ALLER/RETOUR

(assurances non incluses)

Chicoutimi: 1120, BOUL. TALBOT 690-3073

SAGUENAY / LAC ST-JEAN / CHIBOUGAMAU / CÔTE NORD 1-800-267-5341

Rapport du médiateur

Nationair rejette les recommandations

MONTREAL (PC) — La compagnie Nationair rejette les recommandations d'augmentations salariales contenues dans le rapport du médiateur spécial, Alan Glod, nommé par le ministre fédéral du Travail dans le conflit qui oppose la compagnie aérienne Ga ses agents de bord.

«Nous n'avons tout simplement pas les moyens de payer ces hausses salariales», a déclaré hier, en conférence de presse à Montréal, Daniel-Yves Durand, vice-président Communications chez Nationair.

Il y a maintenant 13 mois que les 450 agents de bord de la société aérienne sont en lockout.

Le rapport du médiateur Gold, déposé lundi dernier, recommande des hausses salariales sur trois ans d'un peu plus de 33 pour cent.

Pour Nationair, cela équivaudrait à un accroissement de 4,4millions$ de la masse salariale de ses agents de bord.

M. Durand souligne que de telles hausses salariales sont absolument inacceptables dans le contexte actuel, alors que l'industrie aérienne, au pays comme ailleurs dans le monde, traverse une crise sans précédent.

Pour illustrer son propos, le vice-président Communications de Nationair fait remarquer que les cadres et d'autres



Guy Dufort

catégories d'employés de l'entreprise s'étaient vus imposer de leur côté de fortes réductions de salaire en 1992; 25 pour cent pour les vice-présidents, 12 pour cent pour les pilotes et de 10 pour cent pour les autres employés.

Abîme

Il existe en fait un abîme entre ce que Nationair est disposée à offrir à ses agents de bord et ce que recommande le rapport du médiateur.

Les dernières offres salariales de Nationair, présentées en juin dernier, équivalaient à des hausses totales sur trois ans de neuf pour cent, soit un écart de 24 pour cent avec les propositions du médiateur Gold.

Le négociateur de Nationair, Me Guy Dufor, a indiqué hier que son entreprise était cependant prête à bonifier cette offre salariale.

Me Dufor a d'autre part catégoriquement nié que Nationair, qui a fait appel à d'autres agents de bord pour poursuivre ses opérations, ait intérêt, pour des raisons financières, à prolonger le conflit.

«Nous avons véritablement la volonté de trouver une entente», a-t-il dit fermement.

En ce qui a trait aux aspects normatifs des propositions du médiateur, Nationair estime qu'il s'agit «d'un compromis très acceptable».

La principale difficulté à ce chapitre touchait les horaires de travail.

Du côté syndical, un porte-parole du Syndicat canadien de la fonction publique, auquel sont affiliés les agents de bord, Jean-Pierre Levasseur, a précisé à La Presse Canadienne que les employés avaient été invités à voter librement sur les recommandations du médiateur.

«On s'attend à ce que le rapport soit accepté par nos membres», a-t-il mentionné.

M. Levasseur a indiqué qu'il ne ferait aucun commentaire sur les déclarations de Nationair tant et aussi longtemps que le résultat du vote des agents de bord ne sera pas connu.

Les employés de Nationair ont jusqu'à aujourd'hui pour aller voter.

«Nous donnerons une conférence de presse pour faire connaître les résultats du vote et notre réaction face aux derniers événements», a expliqué le permanent syndical.

57 000 travailleurs de plus

Légère baisse du taux de chômage

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage national a fléchi de 0,3 point de pourcentage à 11,5 pour cent en décembre, a indiqué vendredi, Statistique Canada.

Selon l'agence gouvernementale, le nombre de personnes au travail a augmenté de 57000. C'est la plus forte des cinq augmentations consécutives enregistrées depuis le mois de juillet.

Pour l'année 1992, Statistique Canada a rapporté un taux de chômage moyen de 11,3 pour cent, en hausse de un pour cent par rapport à l'année précédente.

Les chiffres montrent que le nombre de jeunes en chômage a chuté de 12000 en décembre à 17,8 pour cent. Il y avait 40000 adultes de moins en chômage (23000 hommes et 17000).

L'emploi à plein temps a augmenté de 35000 le mois dernier. Ce sont surtout les hommes qui ont bénéficié de cette amélioration.

Toutes ces données, à moins que ce soit mentionné, sont ajustées pour tenir compte des variations saisonnières comme le nombre de jours ouvrables dans le mois et des variations de la température qui peuvent influencer certains corps de métiers.

L'agence fédérale a aussi publié certaines données annuelles non ajustées. En chiffres actuels, l'emploi pour l'année a légèrement progressé, soit de 21000. Toutefois, le nombre de chômeurs a augmenté de 156000 à 1,54 million.

Au Québec, le taux s'est établi à 13,4 pour cent (baisse de 0,9).

Le taux de chômage moyen enregistré dans l'agglomération de Chicoutimi-Jonquière a légèrement progressé, atteignant 14,9 pour les mois de décembre, novembre et octobre, tandis qu'il s'établissait à 14,5 pour les mois de novembre, octobre et septembre.

le comptable agréé

Boivin, Darveau, Boily & Associés, CA
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: (418) 543-1014
Chouinard, Girard, Gravel
COMPTABLES AGRÉES

CA Pierre Girard
comptable agréé
VÉRIFICATION-COMPTABILITÉ
FISCALITÉ
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest - C.P. 41
Chicoutimi, (Québec) G7H 5B5
Tél.: 693-0588

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

CA Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec
dont Ville de La Baie, Chicoutimi,
Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Vos conseillers en affaires
au Saguenay Lac-St-Jean
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Normandin
• Jonquière • Roberval
• St-Félicien
Samson Bélair Deloitte & Touche
comptables agréés
et conseillers en management

Ordre des comptables agréés du Québec

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,331$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,506$; A-gros: 1,483$; A-moyens: 1,423$; A-petits: 0,986$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,17$; A-gros: 1,17$; A-moyens: 1,11$; A-petits: 0,67$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14$; A-gros: 1,14$; A-moyens: 1,04$; A-petits: 0,60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 4 janvier, 1993: 1,15$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,30-4,45$ le sac de 50 lb; 1,50-1,75$ le sac de 20 lb; 0,73-0,93$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 4,30-4,90$ le sac de 50 lb; 4,90-6,00$ 10x5; 4,75-5,20$ 5x10. Québec, lavées: 6,70$ le sac de 50 lb; 6,50$ 10x5. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 3,75-4,50$ le sac de 50 lb; 1,75-2,05$ le sac de 20 lb; 0,80-1,20$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 4,75$ le sac de 50 lb, 7,10-7,55$ 10x5; 5,70-6,35$ 5x10. Québec, Rouge-Lavée: 5,80-6,35$ le sac de 50 lb; 6,60-7,35$ 10x5; 5,75-6,30$ 5x10; Yellow Flesh : 8,65-8,75$ 10x5.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes Cortland, Qué.: 8,25$ le boisseau

Pommes Cortland, Qué.: 10,00-10,80$ le cello 9x4 lb

Pommes Cortland, Qué.: 11,90$ le ctn de 8x5 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 7,35-9,60$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 9,10-11,40$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 9,75-11,90$ le cello 8x5 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 12,50-13,60$ pour 120

Pommes Spartan, Qué.: 10,50-14,00 le cello 12x3 lb

Tomates rouges hydro Qué.: 22,00-25,50$ ctn 10 lb

Légumes

Betterave Qué.: 4,15-4,85$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 5,10-6,00$ s 12x2 lb

Carottes Qué.: 10,10-11,60$ s. 24x2 et 10x5 lb

Carottes Qué. ex-gr.: 9,15-11,00$ s. 50 lb

Carottes Qué. Mini: 7,90-9,25$ le cello de 20x12

Céleri, racine Qué.: 8,65-9,95$ ctn 12

Choux chinois Qué.: 9,75$ ctn 35 lb

Choux rouge Qué.: 7,30-8,90$ ctn 40 lb

Choux de Milan, Qué: 7,70-8,90$

Choux Savoy Qué.: 6,00-8,50$ ctn 50 lb

Choux vert Qué. moy.: 5,60-6,30$ ctn 40 lb

Choux vert Qué. ex-gr.: 3,90-4,90$ s. 50 lb

Citrouilles, Qué.: 12,00-15,00$ pour 12

Concombre moy, Qué.: 10,50-15,00$ le ctn de 12

Echalottes, Qué.: 9,65-10,25$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 8,90-9,75$ s. 12x250 gr

Endives, Qué.: 7,65-12,50$ ctn 5 lb

Endives, Qué.: 16,50-20,35$ le ctn de 10 lb

Germe de haricot Qué.: 10,70-12,20$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5,15-5,50$ s. 10 lb

Laitue Boston serre Qué.: 9,75$ ctn 12

Laitue hydro Qué.: 11,65-12,00$ ctn 12

Navet blanc Qué.: 6,45-7,75$ s. 25 lb

Oignon jaune bouil. Qué.: 2,05-2,25$ s. 10 lb

Oignon jaune Qué.: 11,50-13,00$ s. 24x2 et 10x5 lb

Oignon jaune Qué. moy.: 10,65-15,75$ s. 50 lb

Panais Qué.: 6,75-8,10$ s. 12x1 lb

Poireau Qué.: 6,70-9,60$ ctn 12

Rutabaga Qué. moy.: 7,15-8,50$ s. 50 lb

Rutabaga Qué. gr.: 4,25$ s. 50 lb

Divers

Miel blanc crém. Qué. no 1: 13,65$ 12x250 gr

Miel blanc crém. Qué.: 24,75$ 12x500 gr

Miel blanc liq. Qué.: 27,40$ 24x500 gr

Miel blanc liq. Qué.: 25,95$ 12x500 gr

Miel blnac liq. Qué.: 47,95$ 12x1 kg

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
AbtiPrce	2000	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Actidev	4000	80	80	80	
AgnicoE	2000	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	+ 1/8
jAgritek	38950	355	335	350	- 15
AirCanda	91075	265	256	260	+ 10
Alta.energ	z50	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	
AltaNGs	1000	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	- 1/8
AlcanAlu	63858	$22 5/8	22 1/2	22 5/8	+ 1/8
jAldonaM	z33	20	20	20	
Alim.CT	1700	131	131	131	+ 1
Allelix	500	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
Am.Barric	44730	$38 1/4	37 5/8	37 5/8	- 1/8
tAtcol	3400	$12 1/2	12	12	- 3/8
Atcoll	600	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	- 1/8
Auberges	350	135	135	135	
Audrey	53000	68	58	68	+ 13
Avcorp	6000	15	15	15	
BCTel	36223	$19 5/8	19 3/8	19 1/2	- 1/8
BCGAS	7360	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	
BCESr0	100	$42	42	42	- 1/4
BCEwt	6700	390	380	380	- 10
BCEInc.	80154	$42	41 1/8	41 1/2	- 1/4
BCEMbl	10706	$32	32	32	
Bgr.pm.A	500	$6	6	6	- 1/8
tBMTC.a	7200	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	
Bq.lau.sr6	300	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
BqueNat	147676	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	- 1/8
Bq.na.sr10	2908	$24 3/4	24 1/2	24 1/2	- 1/4
Bq.na.sr11	200	$23 5/8	23 5/8	23 5/8	- 1/2
Bq.Nat.sr9	3500	$25 1/8	25	25	
BqRoyale	47173	$24	23 1/2	23 3/4	+ 1/4
BqRy1.45	600	$20	20	20	
Bq.Ry.srF	800	$27 5/8	27 1/2	27 5/8	+ 1/8
Bq.Ry.srG	4000	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	+ 1/4
Bq.Ry.srH	2480	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	+ 1/8
Bq.T-D	122220	$16	15 3/4	16	+ 1/4
B.TD.srF	820	$27 5/8	27 1/4	27 1/4	- 1/2
B.imp.sr11	1100	$27 1/4	27	27	- 1/4
B.Imp.sr8	2400	$27 1/8	27 1/8	27 1/8	+ 1/8
B.Imp.sr9	4700	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	
B.Imp.sr6	500	$27	27	27	
Bq.C.Imp	121840	$26 1/8	25 3/4	25 7/8	- 1/4
BqueMtl	61259	$45 1/4	44 7/8	45 1/4	+ 1/4
BMOSr1	500	$29	29	29	+ 1/4
Bq.N.Ecos	15346	$23 1/4	22 7/8	23 1/4	+ 1/4
BNEsr1	500	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	- 1/4
BNEsr3	3500	$20 5/8	20 5/8	20 5/8	+ 1/8
BNESr5	1400	$27 3/4	27 5/8	27 5/8	- 1/8
jBelmoral	20000	9	9	9	+ 1
Benvest	1925	230	220	230	- 10
Biochem	249900	$20 3/8	19 1/8	19 3/4	+ 1/8
jBiomira	1300	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	- 1/8
Bionaire	8000	365	360	360	- 1
BombA	140	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 1/8
fBombB	65330	$12 5/8	12 1/4	12 1/2	
Bomb.Sr1	6400	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	- 1/8
tB.Brick.A	305	130	130	130	+ 5
Brascan.A	3100	$13 1/8	12 3/4	12 7/8	- 3/8
Bruncor	697	$19 7/8	19 1/2	19 1/2	- 1/2
C-MAC	16000	$10 1/8	9 7/8	9 7/8	
CAEInd	109750	$5 1/8	490	495	
tCFCF.Inc	2100	$9 1/4	9	9	+ 1/8
tCGIGr.A	150	370	370	370	+ 20
jCMPRes	843	110	110	110	
CTFin.	200	$18	18	18	+ 1/2
Cabano	7450	170	150	170	- 4
Call-Net	670	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	+ 1/8
Cambior	66643	$11 3/4	11 1/2	11 5/8	- 1/4
Camdev	2204	300	290	290	- 10
Cameco	6200	$17 7/8	17 5/8	17 5/8	- 1/8
Cameco.w	3200	460	455	455	
CanMalt	4000	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
Can.Tung	5500	140	136	140	+ 10
CdnOxy	3800	$24 1/4	24 1/8	24 1/4	- 1/2
CPLtd	70489	$16 5/8	16 1/8	16 3/8	- 1/4
tCTireA	1995	$16 1/8	16	16	
tCUtilit.A	4489	$20 1/2	20 3/8	20 1/2	
tCmnac.A	10100	180	175	180	+ 10
Canam.wt	4000	35	35	35	+ 3
Cangene	2500	400	390	400	- 20
Canstar	500	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	+ 1/8
CaraOper	51600	455	455	455	- 5
Carena	14500	190	180	185	- 20
Cascades	4565	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	+ 1/8
Cascad.wt	1250	135	120	120	- 5
Casc.wt.a	2850	105	105	105	
Cas.Paper	25620	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	- 1/8
fChateau	600	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8
Chauvco	1500	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	- 1/8
Chrysler	1100	$45 1/8	45	45	- 7/8
fCimStL.a	2075	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Cinram	1300	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	+ 1/8
CircoCrft	18300	$6	6	6	
CocaCBev	4500	460	455	455	- 20
fCogeco	1276	$6 5/8	6 3/8	6 5/8	+ 1/4
Cogecsr1	200	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	- 5/8
CohoRs	26790	137	135	137	- 8
Cominco	4000	$18 1/4	18 1/8	18 1/4	- 1/4
jCancom	1200	$13	11 1/2	13	+ 1
tCPCI.A	8150	255	250	250	- 5
CPCI.B	400	250	250	250	
CorbyA	1100	$46 3/4	46 3/4	46 3/4	+ 1/4
jCoscient	3000	170	170	170	
Cott	4600	$31 7/8	30 1/4	31 1/2	- 1/2
tCrownx.A	13500	285	280	285	+ 8
Crwn.Pr.2	365	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	- 1/4
fDMR.grA	4600	485	475	475	- 15
DMR.wt	1050	70	70	70	- 5
Datamark	500	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
jDenbridg	1000	$21 1/2	20 3/4	21 1/2	+ 3/4
DeniseN.B	20500	19	19	19	+ 1
fDevtek	1000	240	240	240	+ 15
Dofasco	5250	$9 7/8	9 5/8	9 5/8	- 3/8
Dofasc2.60	800	$19	18 3/4	18 3/4	
Dofasco w	1450	40	40	40	
Domtex	17924	$9	8 5/8	8 5/8	- 3/8
Domtar	45713	$5 1/4	495	5	- 1/8
Domtr.sB	15100	$11 7/8	11 3/4	11 7/8	+ 3/8
fDonohu.a	200	$14	14	14	
Donohu wt	600	175	175	175	
Donoh.p.A	1000	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/2
Dorel.A	300	$11	10 7/8	11	
fDorel.B	8200	$10 7/8	10 3/4	10 7/8	- 1/8
fDramx.a	500	44	44	44	- 2
Duptprb	z71	$44	44	44	
fDundeB.a	4415	315	305	305	- 5
fDylex.Ltd	1000	230	230	230	- 5
EchoBay	4300	$6	5 7/8	5 7/8	- 1/8
EncorInc	181300	19	18	18 1/2	+ 1/2
FCAInter	300	350	350	350	
Fi.Desj.s1	300	$14	14	14	+ 7/8
Flet.Can.a	2000	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	- 1/2
Flet.Inv2b	900	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/4
Flet.Inv1b	1400	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/8
fFdCr.Que	11800	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
ForesbecA	8400	45	40	45	+ 3
jForex	4100	105	100	105	+ 3
FortisInc	6000	$24 1/2	24 1/4	24 1/2	+ 1/8
fFourSeas	7000	$18 5/8	18 5/8	18 5/8	- 1/4
fGtc.tra.A	800	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
GTC.tra.B	400	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/8
GKnight	1000	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	- 1/8
Goyette	1200	165	165	165	- 8
G.W.lif7.5	400	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	
Grilli	200	$8	8	8	
Gr.L.1.875	6000	$24 5/8	24 5/8	24 5/8	
fGr.laur.b	2835	$5 1/8	5	5	
GuilvA	10000	400	400	400	+ 25
GulfRes	21100	375	375	375	- 5
Hartco	100	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	- 1/8
Hees.Int	30250	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	- 1/8
Hemlo	4850	$7 5/8	7 3/8	7 3/8	- 1/8
Heroux	2800	265	263	264	- 6
HollinInc	500	$10	10	10	- 1/2
fHorsham	16000	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	+ 1/4
Hubbard	1000	200	180	200	+ 25
IPLInc	300	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
IdealMtl	850	106	105	105	- 10
IglooVs	1000	80	70	70	- 15
Imasco.ltd	47200	$40 1/8	40	40 1/8	- 1/8
jImmedia	2000	240	235	240	+ 5
Imper.Oil	6450	$40 5/8	40 1/4	40 3/8	
fImpr.Qbr	138300	$22 3/4	22 1/2	22 3/4	+ 1/4
IncoLtd	13850	$28 5/8	28 3/8	28 1/2	+ 1/8
IBM	130	$60	60	60	- 3/8
Interprov	4875	$22 3/4	22 5/8	22 3/4	
Inverness	2665	$8	7 7/8	8	+ 3/8
IvacoA	5194	215	210	215	+ 5
Ivaco sr2	1000	$6 1/4	5 3/4	6 1/4	+ 1/8
Ivaco sr4	800	$10 5/8	10 1/2	10 1/2	+ 1/4
Jannock	2800	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	+ 1/4
fJean.Ct.A	3150	$15 3/4	15 1/8	15 3/8	+ 1/4
Jordan.A	3200	385	375	375	+ 15
fJmyEnd	2900	350	340	350	
fLGSinc	3684	255	245	250	+ 10
LSiLog	5000	160	158	158	- 2
Labatt	5200	$27	27	27	- 3/8
LacMin	13600	$6 1/4	6 1/8	6 1/8	- 1/8
LtrgCan.p	323	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2
LaidlawA	30100	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	- 3/8
fLaidlwB	75500	$11 3/4	11 5/8	11 3/4	+ 1/8
LamSo.inc	1000	230	221	221	- 9
Lap.Ver	3300	385	365	370	+ 5
fLapVer.A	15700	315	310	310	+ 5
LapVer.wt	25750	155	150	155	+ 5
fLMGL.A	1200	$9	9	9	- 1/4
Leroux	700	180	180	180	
Loblaw	2000	$19	18 7/8	18 7/8	- 3/8
jLog.G.Inf	12500	105	95	105	+ 10
Londn.Ins	10440	$20 7/8	20 1/2	20 7/8	+ 1/4
Londn7.25	1000	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	- 1/4
MaBaie	900	180	180	180	
Maax	25600	$7 3/4	7 1/2	7 5/8	
Maax.wt	10899	230	220	220	+ 10
McMBldl	90624	$17 1/4	17	17 1/8	+ 1/8
Maclean	3500	$12 1/8	12	12 1/8	
fMagnaA	7100	$37 3/8	36 3/4	37 3/8	+ 3/8
fMalette	200	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	+ 1/4
MarconiC	400	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
MantEl	1023	$15	15	15	- 1/4
fMaritTel	13543	$21	20 5/8	20 5/8	- 1/2
Markbrgh	2740	300	290	290	+ 15
Matco	3000	130	125	125	- 5
Mazarin	27880	65	60	65	+ 3
fMetroR.A	67778	$9 3/4	9 3/8	9 3/4	+ 1/4
M.Tempus	33797	250	240	250	- 5
Mdlnd.wal	100	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	- 3/8
Minnova	100	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/4
Mitel.Corp	10500	243	220	220	- 20
fMolsonA	10302	$28 3/4	28 5/8	28 3/4	+ 1/4
MolsonB	1900	$28 5/8	28 1/4	28 5/8	+ 1/4
jMonter.A	6000	30	30	30	
Moore	8800	$21 1/4	20 1/2	21 1/4	
Nor.Forst	1350	$8	7 7/8	8	
Noranda	5000	$18 3/8	18 1/4	18 1/4	- 1/8
Norand.6	1000	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	+ 1/8
Noran.7.75	100	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	+ 1/8
fNorcenSv	500	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	- 1/8
Nor.can.O	2000	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	
NorTel	28394	$55	52 7/8	53 3/8	+ 1 1/2
NWestSpt	300	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	+ 4 1/2
NovaAlbt	141664	$9	8 7/8	8 7/8	
N.S.Power	7800	$10 5/8	10 1/2	10 5/8	+ 1/8
jNovic	1300	325	325	325	- 25
Olco.A	700	80	80	80	+ 5
fOnexCorp	500	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Pancdn.Pt	2100	$33 7/8	33 1/2	33 1/2	
Pantoram	7900	400	395	400	
Peerless	19000	355	330	350	+ 35
Pegasus	1000	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	
Pegasus.w	5000	250	250	250	
PetroCan	900	$8	8	8	
Philip.Env	500	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	+ 1/8
Pla.Dome	107135	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	+ 1/8
Plastibec	1000	215	215	215	- 10
Potash.wt	2000	$8 5/8	8 3/8	8 5/8	- 1/8
PCSInc.	5051	$25 7/8	25 3/4	25 7/8	
rPowrCr	14508	$15 3/8	15 1/4	15 1/4	+ 1/8
Power.Fin	24450	$20 5/8	20 1/2	20 5/8	+ 1/8
Premier.a	z400	55	55	55	
Pr.Choix.a	200	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
QueTel	1865	$16 3/4	16 1/2	16 5/8	+ 1/8
QuebecoA	11827	$18 1/4	18	18 1/4	+ 1/4
fQuebecoB	76882	$18 1/4	18	18 1/4	+ 1/4
Quebco.wt	3300	$5	480	5	- 1/8
Quorum.u	1000	$9	9	9	
RPMTec	15175	75	75	75	
fRadio.A	600	$7	7	7	
Renaisnce	2420	$19 1/4	19	19 1/8	
fRepap	70700	230	210	225	+ 5
jRichmont	13050	150	145	150	
fRCantel.b	15800	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
RogersC.A	15000	$16	16	16	
fRogerC.B	134175	$15 1/4	14 7/8	15 1/8	
Roger.wt	12250	200	190	200	+ 25
fRolland	2000	$5	5	5	
rRyTrstco	36410	305	293	305	+ 10
RyTrcsr5	700	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
RTrstG.fI	1500	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
RytrcsrQ	2500	$8 3/4	8 1/2	8 3/4	+ 1/8
SHLSyst	2500	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	+ 1/8
fSNC	4500	$10 1/2	10	10 1/2	+ 3/8
SR.telcom	5000	$10 5/8	10 1/2	10 1/2	+ 1/8
fSan.Fr.B	2600	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
SanMo.a	1000	255	255	255	+ 15
Saskoil	1000	485	480	480	- 10
jSaturn.S	64635	$9 1/8	8 7/8	9	+ 1/8
Sceptre	1500	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Scot.paper	9300	$9 3/8	9	9	+ 3/8
Seagram	100360	$32 1/4	31 3/4	32 1/8	+ 1/8
S.T.I.	4000	22	22	22	+ 1/4
ShellCan	600	$34 1/2	34 3/8	34 3/8	+ 1/8
Shirmax	500	103	103	103	- 27
Sico	2380	$13 1/2	13 1/4	13 1/2	
S-Beaud.	1200	400	390	390	- 10
Sintra	100	$50	50	50	
tSocanavA	5500	70	70	70	+ 5
Southam	1100	$15 7/8	15 3/4	15 7/8	+ 1/8
tSparAer	1550	$17 1/4	16 3/4	17 1/4	
Sportcn.A	3398	$5	5	5	
StelcoA	33500	141	130	130	- 10
Stelco.w	2000	8 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/8
Techmire	6000	91	85	85	- 5
tTeckB	1500	$16 7/8	16 3/4	16 7/8	
TelglobeB	800	$37 1/4	36 1/2	37 1/4	+ 1/4
Teleglobe	67046	$14 3/8	14 1/8	14 1/4	
Telus	61290	$12 3/4	12 1/2	12 5/8	
Tembec.A	6984	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	- 1/8
ThomCor	12831	$14 1/8	13 7/8	14	
tTorstrB	500	$22 3/4	22 3/4	22 3/4	+ 1/2
TotalPete	1300	$8 1/2	7 1/4	8 1/2	+ 1
TrAlta.Co.	27075	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	- 1/8
TrCanPl	86901	$17 3/8	17 1/4	17 3/8	+ 1/8
TrCanSrB	1500	$17 3/4	17 5/8	17 3/4	
Transat	95475	$6 1/8	5 1/2	5 7/8	- 1/8
TridelEnt	1000	225	225	225	+ 25
TrilonFin	700	430	430	430	+ 5
Trimac	2500	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	- 1/4
Trimark	3450	$24	23	23	- 1
tTrizecA	4000	237	231	235	- 1
TrizecB	z25	235	235	235	
TrcoDesj	340	136	136	136	
TrustGen	13500	115	100	100	+ 40
TrGen.pA	700	$9 3/8	8 1/2	8 1/2	- 1
fUAP.In.A	250	$17	17	17	- 1/4
Uni-Selct	15000	$14	14	14	+ 1/8
fUnigesB	z300	80	80	80	
Un.Domin	773	$10 3/8	10 1/4	10 3/8	
Un.Wstbrn	3900	$5 1/2	5 3/8	5 1/2	- 1/2
Univa	1139	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	- 1/8
ValRoyal	700	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
fV.Houtte	400	$10 1/2	10 1/8	10 1/8	
fVideotron	4549	$16 5/8	16 1/4	16 1/2	- 1/4
jVisiontr.a	26000	45	38	40	+ 20
Westcoast	5600	$16 1/2	16 3/8	16 1/2	- 1/4
fWise.A	5800	$11 1/4	11	11 1/4	
Woodward	97012	27	22	25	+ 2 1/2

Total.Sales.: 4,724,274 f28. US Funds

Bq.Ry.srI	1600	$27 7/8	27 7/8	27 7/8	+ 1/8
BMOsr2	6600	$26 1/2	26 1/4	26 1/2	
EDC.note	1500	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	

Total.Sales.: 9,700 f28. Derivative Securities f28. PEAC and SPEC

Bq.MtlPc	4000	$40	40	40	

Total.Sales.: 4,000 f28. Partially Paid

HBay.ir	5200	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Intprov.ir	8500	$11 3/4	11 5/8	11 5/8	- 1/8
N.S.Pow.r	14900	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	+ 1/8
Suncor.ir	2000	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	
Westco ir	300	$9	9	9	

Total.Sales.: 30,900 f28 Trust Units

LKwood.u	550	$5	490	490	

Total.Sales.: 550 f28. Partnership Units

. Junior .

AbiorExp	1600	6	6	6	
Aurizon	14607	32	30	32	+ 1
Aurochs	37000	43	40	43	
Aurtec.A	40000	57	51	57	+ 4
Barexor	15738	22	21	22	+ 2
Boralx.A	8500	20	20	20	+ 2
Brex	10000	7	7	7	+ 1
Canaco	25000	8	8	8	+ 1/2
Coleraine	25000	31 1/2	30	31 1/2	+ 1 1/2
ConAbit	z40	15 1/2	15 1/2	15 1/2	
ConOas	25000	15	15	15	
Continpr	16000	75	71	75	+ 3
Ecudor	15000	18	18	18	+ 2
Forbex	27500	17	16	16	- 1
Freewest	4800	200	195	195	+ 10
Gaspesie	230000	40	35	37	+ 2
G.Briar	83500	5	5	5	+ 1
GldnStr	1310	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	
Goldex	175	120	120	120	
Gothic	31267	35	34	35	
Granisk.a	22300	299	290	290	+ 6
Jilbey	15000	16	15	16	+ 1
KWG.Res	16200	300	295	300	
Lixor	70100	114	107	107	
Louvem	80300	12	11	12	
LyonLake	9000	7 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/2
M.DuNd	8000	17	16	17	+ 2
Morono	917	17	17	17	+ 1/8
Noraexp	8600	33 1/2	30	30	+ 1
Nva.Cgco	z521	20	20	20	
Orbex.A	47000	30	25	25	+ 5
Orco	16000	16	16	16	
Orexexp	5000	8	8	8	
Orient	16000	10	10	10	
Parquet	10000	3	3	3	
Radisson	23000	12	11	12	+ 1
Registry	3250	45	45	45	
Robex	10000	9	8	8	- 1
SEG	z196	48	48	48	

Toronto

Nva Coges o	4173723	20	20	3		
NS Power	35730	$10⅝	10½	10½	-⅛	
NS Power r	Voir plus bas					
Novagld o	20000	48	48	48	-1	
Nowsco W	2950	$10½	10⅜	10½	+⅛	
Nu Gro o	2500	275	270	270	-10	
Nufort R o	28000	30	25	30	+1⅜	
Nuinsco o	58500	14	14	14		
Numac	500	$5¾	5¾	5¾		
OCS Tech o	180500	420	375	420	+50	
OGY Pete o	1449125	0	240	247	2	
Ocelt en B t	204300	$7¼	7	7¼		
Oce ERd w	4000	175	175	175		
Okanagan S	500	410	410	410		
Omega Hyd	9600	300	300	300		
Ondaatje	4591	275	270	270		
Onex C t	204300	$7⅞	7¾	7⅞		
Orbit 3 p	200	$8	8	8	-⅛	
Orenda F	10100	135	135	135		
Orofino o	15000	13	13	13	-½	
Orvana o	4000	28½	28½	28½	-⅜	
Oshawa A t	12850	$21⅞	21½	21⅝	-½	
Osprey o	58000	108	100	105		
Oxf Prop	1100	25	25	25		
	Voir plus bas					
PWA Corp	235277	72	68	70	-⅛	
PWA A p	4400	375	350	350	-25	
Pac Aqua o	2000	25	25	25	-⅞	
Pac Gld o	5000	9	9	9		
Pac NthA f	1200	$33⅝	33⅝	33⅝	+-⅛	
Pgurin A f	15465	270	251	255	-15	
Paloma P	3000	195	190	195	-⅝	
Pan Amr o	6000	9	8	9	-¾	
Pan Pacif o	1700016	15	16	16	-⅛	
PanCan P	3750	$33⅞	33⅜	33⅜	-⅛	
Pantorma	17000	400	400	400		
Paragon	56249	355	340	355	+-15	
Parmnt R	8876	$11⅞	10⅞	10⅞	+-⅛	
Parkland	2088	450	450	450	+-15	
Pe Ben O	z100	55	55	55		
Peerless	2000	350	330	350	+-30	
Pegasus	3590	$17⅝	17½	17½	-⅛	
Pegasus w	7000	250	240	250	-5	
Pngrwth u	Voir plus bas					
Penn Wst o	213814	74	67	68	-2	
PJewl A f	14000	32	30	30	-2	
Peterbrg o	6200	$9¼	9⅛	9⅛		
Petro Cdn	79511	$8⅛	8	8		
Petromet o	116000	109	103	103	+1	
Petrorep	2010	110	110	110	+10	
Petrostar	36312	67	66	67	-1	
Philip Env	6201	$9¾	9¾	9¾		
Phillips Cb	z46	$9¼	9¼	9¼		
Phonix Can	8873	235	230	235	+1	
Pinacle R	16610	$16½	16¼	16½	-⅛	
Pioner M o	88999	17	15	15	-⅛	
Placer Dm	194818	$14¾	14⅝	14¾	-⅛	
Plsti Fab	750	185	185	185	-1	
Platnva Sp o	700	70	70	70		
Plexus o	10160	145	140	140	+4	
Poco Pete	37025	475	465	470		
Poco D p	950	$13½	13½	13½		
Ptash Cor	18233	$26	25¾	25¾	+¼	
Potash w	7500	$8¾	8⅜	8¾		
Powr Cor f	16150	$15⅜	15¼	15¼		
Powr C 1p	100	$40¾	40¾	40¾	+¾	
	Precsn D A	36210	$5⅝	5⅛	5½	
Premdor	2100	$9	8⅞	9		
Premr Cdn	300	$25⅛	25⅛	25⅛	+⅛	
Primex F	6550	$10½	10¼	10⅜	-⅛	
Princeton	12000	150	149	150		
Promis sys	103130	$10⅜	10⅛	10¼		
Public Stor	Voir plus bas					
Pure Gld o	703600	37	32½	34	-3	
Quadra L o	11700	$10⅛	10	10		
Quadra w o	5950	410	395	395	+5	
Quartz M o	65000	10	9	9	-1	
Quebcor B t	9550	$18¼	18	18¼	+⅛	
Qbcr print f	7400	$22⅞	22½	22⅞	¼	
Queenstak	458898	220	183	217	+40	
Quenstn M	65123	80	75	78	⅛	
Quorum u	24750	$9¼	9	9⅛		
Ranchmen	90500	410	400	400	-10	
Ranger	609850	$6½	6¼	6¼	-¼	
Rayrock f	19200	$10½	10⅜	10½		
Rea Gld o	3000	32	31	31	-1	
Red oak o	26024	60	50	50	-5	
Redfern o	4000	206	204	204	-2	
Redstone o	8600	435	425	435	+10	
Regional o	3000	50	50	50	u	
Reitman A t	300	$19	19	19		
Renisanc	392968	$19¼	19	19		
Repap t	286500	230	210	230		
Republic	3200	$6⅝	6⅜	6½		
Revenue P	3054	285	285	285	+15	
Richmnt o	800	145	145	145	-25	
Rimoil A o	500	25	25	25	¾	
Rio Algom	15200	$17⅛	17⅛	17⅛		
Rio Alg r	Voir plus bas					
Rio Alto o	160300	370	360	360		
Riverside	83281	$13	12½	13	+⅜	
Rogrs Cn bf	94625	$25⅝	25⅜	25½	-⅛	
Rogers A	217600	$16⅜	15⅞	16⅜	+⅛	
Rogers B t	160689	$15¼	14¾	15⅛	+⅜	
Rogers A w	57850205	195	205	+35		
Roxmark o	500005	4	4	½		
Royal Bnk	270116	$23⅞	23⅜	23⅞	¼	
Ry Bk 1.45	3500	$20⅛	20	20	-⅛	
Ry Bk E	500	$91	91	91		
Ry Bk F	1400	$27⅝	27½	27⅝		
Ry Bk G	1650	$27⅜	27⅜	27⅜		
Ry Bk H	3400	$28⅝	28½	28⅝	+-⅛	
Ryl Gld o	6000	17	17	17	-5	
Royal Oak	130268	195	187	195	⅞	
RT En Iu	Voir plus bas					
RT En Ilu	Voir plus bas					
Ryl T 24 M	200	$9⅛	9⅛	9⅛	+⅛	
Ry Trco	155035	305	293	305	+15	
RyTrco G p	4300	$6¾	6½	6¾		
RyTrco Qp	10750	$8⅞	8⅝	8⅝		
RyTrco J p	24300	$6⅛	6	6⅛		
RyTrco M p	7400	$6¼	6	6⅛		
SBN syst	6500	270	250	270	+-15	
SHL Systm	25150	$8⅞	8⅝	8¾	+⅛	
SNT Ltd	1800	$9⅜	9¼	9¼		
SNT Eqty	5800	$12⅝	12⅜	12⅝	+⅛	
SR Telcom	4500	$10½	10½	10½	-⅛	
STN Inc o	69763	$6⅛	6⅛	6¾		
St Andrw o	1000	49	49	49		
St Clair Af	1300	350	340	350	+10	
St Geneve o	3350053	50	51	⅛		
StL CemA f	1607	$6½	6½	6½		
Samoth C o	2000	160	160	160	+5	
Saskoil	7795	485	475	480	-10	
Saskoil E u	Voir plus bas					
Sce Inv Af	300	$40⅞	40½	40⅞	+⅞	
Sceptre R	343354	$5¼	5¼	5¼	-⅛	
Scpt R w	z712	5	5	5		
Schneider	300	$13½	13½	13½	-¼	
Shnidr A f	600	$14	14	14	-1	
Scintilor o	140400	105	85	95		
Scot Paper	14000	$9½	9⅛	9⅛	-⅜	
Scotts f	4470	$10	9⅞	10		
Scotts C	1000	$11	10¾	10¾	+-⅛	
Seagram	249600	$32⅜	31¾	32		
Sears Can	15270	$6⅜	6⅛	6⅜	+-⅛	
Securty H p	2950	125	125	125		
Serenpet o	3700	$6½	6¼	6⅜	-¼	
Service C	100	$18¾	18¾	18¾	-⅛	
ShawC B f	32085	$19	18½	19		
Shaw I A	15150	$9⅞	9¾	9¾		
Shell Can	19140	$34⅝	34¼	34¼	-¼	
Shltr OG o	2000	16	16	16		
Sherritt	18162	$6⅜	6¼	6⅜	+-⅛	
Sherritt w	9750	60	60	60		
Sikaman o	218595	77	68	71		
Simco Eri	1000	$7	7	7	-¼	
Simmond o	2250060	58	58	-2		
Skyline o	24950	187	180	187	-¼	
Slater A	1400	340	300	340	+70	
Slocan F	11754	$12½	12¼	12½		
Socnav A f	4600	70	67	70	-⅜	
Softkey S	50009	$10½	10⅜	10½	+-⅛	
Sonora o	108100	26	22	22	-⅛	
Southam	312800	$16	15¾	15⅞		
Southern o	184200	315	275	315	-10	
Spar Aero f	14378	$17¼	16⅝	17¼	-¼	
Stamped o	33100	198	190	195	-⅝	
Starrmin M o	9800	50	45	50	-⅝	
Starrex o	1400	140	140	140		
Stelco A	112576	141	127	130	-9	
Stelco C p	1900	310	300	300	-10	
Stelco A w	4000	8½	8½	8½		
Strike En A	8000	230	216	230	-⅝	
Stroud o	14000	22	21	21	-1	
Sud Cont o	1700	85	85	85	-20	
Summit R	1699	$9⅛	9	9⅛	-¼	
Suncor r	Voir plus bas					
Surrey mt f	33309	$15⅞	15½	15⅞	-⅝	
	a Z					
TH Res o	553900	48	36	44	-⅝	
TCG int a	250	360	360	360	-5	
TCG int bf	250	325	325	325	-5	
TNT Fin	4000	185	185	185	+10	
TVX Gold	9000	265	260	265		
Talisman	127750	$14¾	14¼	14⅜	-⅜	
Talisman r	Voir plus bas					
Tap Cap Ao	100004	¼	4	⅛		
Tarragon O	4569	$17½	17¼	17¼	-¼	
Teck B f	29850	$16⅞	16¾	16⅞	+⅛	
Teck B w	2800	55	50	50		
Tecsyn	477900	35	29	35	¾	
Tecsyn D p	41300	165	145	165	+3	
Tee Comm o	84500360		350	350		
Tel Nt Cap	3300	310	295	295	-20	
Tel Eqty	25000	$10¾	10¾	10¾	-⅛	
Teleglobe	31850	$14⅜	14⅛	14¼	+⅛	
Teleglob 2	11400	$37¼	36½	37¼	⅛	
Telepanl o	11860	405	395	400		
Telus Cor	220034	$12¾	12½	12½	-¼	
Tembec A	175000	$10¾	10¾	10¾	-⅛	
Tex C Pet	3000	41	41	41	-3	
ThomCor	317330	$14⅛	13¾	14		
Thornmk d	Voir plus bas					
Thunder o	98283	41	35	35		
Tiverton o	33500	32	30	32	-1	
Tor Dm Bk	443307	$16	15¾	16	+⅛	
TD Bk F	1650	$27⅝	27½	27½	-¼	
TIPS	183700	1785	1775	1780	-10	
Tor Sun	100	$14	14	14	-½	
Torstar B t	5080	$22⅞	22¾	22⅞	+⅜	
Total O G	419200	$9⅞	9⅝	9⅝	-⅝	
Total Pet	75025	$9	7⅛	8⅞	+1½	
Trac Ind o	43000	19	18	19		
Trader A p	z25	$24⅛	24⅛	24⅛		
Trader B p	300	$15¼	15¼	15¼	+¾	
Trade 10¼ p		400	$6⅞	6⅞	6⅞	
Trade 7½ p		150	$26½	26½	26½	
Tr Rmprt o	120898	284	265	275	-10	
TrAlt corp	146784	$13⅜	13⅛	13⅜	+⅛	
TrAlta U 8	115	$26⅝	26⅝	26⅝	+⅛	
TrAlta U 9	600	$26⅝	26¼	26¼	-¾	
TUtil 840	5700	$25¾	25¾	25¾	-⅜	
TrCan PL	748284	$17⅜	17⅛	17¼		
TrP 2.80 p	300	$41½	41½	41½	-½	
TrP ¼	nd B	74350	$17¾	17½	17⅜	
Trpac Res o	207000	6	5½	6	-½	
Treminco o	5000	16	16	16		
Tri Link a	23200	$13⅜	13	13⅜	-½	
Trilogy	3135	200	200	200		
Triton A	10210	435	425	435	+10	
Trlon Fin I	4000	$9⅜	9	9	-⅝	
Trlon Fin II	150	$8½	8½	8½		
Trimac	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	-1	
Trimrk fin	13000	$24	22¾	23		
Trimel C	5700	$5⅜	5⅛	5¼	+⅛	
Trimin et	7000	170	145	145	-40	
Triton C A	100	$14⅝	14⅜	14⅜		
Trizec A f	323900	238	231	235		
Trizec B	100	240	240	240	+10	
Trizec 3 p	4700	$6½	6½	6½	-¼	
Trizec 4 p	600	$6¾	6⅝	6⅝	-⅛	
Trizec 6 p	1000	$6½	6½	6½	-¼	
Tyler R o	476350	63	50	55	-5	
Ulster P	175822	335	330	335	-⅝	
Ulster P r	228912	13	10	13	-¼	
Unican B f	200	$14¾	14¾	14¾		
Un Corp	212	$26½	26½	26½	-½	
Un Domin	1186	$10⅜	10¼	10¼		
Un Dom 2	500	$25¼	25¼	25¼	-¼	
U Keno	z200	55	55	55		
U Rayore o	1000	220	220	220		
Un Reef o	550204	335	310	310	+20	
U Wstburn	1700	$5⅝	5½	5½	-½	
Univa	7800	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅛	
Univa P	1350	$23¾	23½	23⅝	+⅜	
Varity C	5445	$34⅜	33¾	34⅜	+10	
Ventra Gr	52000	130	120	130	+50	
Ventra 1 p	170	350	350	350	+35	
Videotrn f	400	$16⅜	16⅜	16⅜	-⅛	
Vicery R o	2100	$5¼	5¼	5¼	-½	
VHom A f	23900	450	410	450		
WIC B f	3800	$15	15	15		
Waddy o	1000	22	22	22	-½	
Wajax A	150	$6⅜	6⅜	6⅜		
Wall Fin	22800	210	190	200	+15	
Weldwod	1045	$17½	17½	17½	-½	
Wst Frasr	200	$32	32	32		
Westar Gr	55545	24	22½	23		
Wcoast E	84285	$16¾	16¼	16¾		
Wcoast A p	2450	$27¼	27	27	-⅛	
Wcoast 2 p	5350	$25⅞	25¾	25¾	-⅛	
Wcoast r	Voir plus bas					
W Copper o	2500	132	130	130	-2	
Wstrn Cor o	361	290	290	290		
W garnet o	3500	$9⅛	9	9⅛	-⅛	
Westfort o	669400	8½	8	8		
Westmin	100	$5½	5½	5½	-⅛	
Westmin p	600	$18⅜	18¼	18¼		
Weston	4683	$36	36	36	-¼	
Wharf	7272	$6⅛	6	6		
Win-Eld o	2000	30	25	25	-7	
Windarra o	324000	57	52	55		
Winpak	600	$16½	16½	16½		
WisCan o	13000	14	14	14		
Woodwd	559000	26	22	25	-⅜	
X Cal o	18000	22	19	22	-⅜	
XL Foods	1000	60	60	60		
Xerox B f	1979	$35⅝	35½	35½	-½	
Zenon o	13351	$5⅞	5¾	5⅞	+⅛	
Obligations						
Cbg 8 d	162	$84	84	84		
Cambr 7.5 d	40	$78	77	78	+-1½	
CP Deb	75	$100	99⅝	99⅝	-⅜	
Metal Deb	33	108001	08001	08001	0-720	
Thornmk d	12	$62	62	62	-⅛	
Obligations Partly Paid						
Branscan r	322	$35½	34	34½	-½	
Noranda r	280	$53	52½	52½	-½	
Obligations en fonds américains						
Amoco Sed	4	$111	111	111		
Actions Payées partiellement						
Cons Gas r	6200	$7½	7⅜	7⅜		
Hcare bio r	2900	170	165	170	-⅜	
HBay Co r	35700	$16½	16⅜	16½		
Intrpro P r	13800	$11¾	11⅝	11⅝	-⅛	
NS Powerr	15193	$6⅞	6¾	6¾	-⅛	
Rio Alg r	58850	$7¼	7⅛	7⅛		
Suncor r	11600	$12¾	12⅝	12¾	+⅛	
Talisman r	339100	$6½	6⅜	6⅜	-⅛	
Wcoast r	39050	$9	8⅞	9		
Non Equity Warrants						
Distribution						
Public Stor	3300	$7⅝	7⅝	7⅝	-⅛	
Saskoil E u	z50	$99	99	99		
Unités en fiducie						
C Trust un	275	$8⅜	8⅜	8⅜	-¼	
Enrpls FG u	2500	250	250	250	-½	
Germany u	8250	$8¾	8⅝	8⅝	-⅛	
Lakwood u	2300	$5	5	5		
Pngrwth u	1700	$5⅞	5⅞	5⅞	-¼	
RT En Iu	1800	345	330	330	-20	
RT En Ilu	2500	380	360	380	+20	
Trangigé en fonds américains						
Alcan D p	375	$23¼	23	23¼	-¼	
Bk Mtl 2	11500	$26½	26¼	26½	-½	
CIBC 10 p	10600	$27	26⅞	27	+⅛	
Echo fin a	100	$22¾	22¾	22¾	-¼	
Exprt n	14180	$10¾	10¾	10¾	-⅛	
I Retail o	7850	125	120	120	-2	
Premr Us	3350	$24½	24¼	24¼	-¼	
Ry Bk I	17400	$27⅞	27¾	27⅞		

TRUST GÉNÉRAL
REER 7 3/4%
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Pêche au sud de Terre-Neuve

La bataille se poursuit

ST-JEAN, T.-N. (PC) — La bataille pour les droits de pêche au sud de Terre-Neuve s'est poursuivie, vendredi, avec le départ des îles Saint-Pierre-et-Miquelon d'un troisième chalutier décidé à défier les lois canadiennes.

Le bateau a pris la mer avec à son bord le gérant de l'usine de transformation du poisson de St-Pierre, le président du conseil qui gouverne l'île et 28 autres personnes.

Entre-temps, les autorités canadiennes ont entrepris de remorquer vers St-Jean les deux chalutiers français arraisonnés hier pour avoir délibérément pêché illégalement en eaux canadiennes, au large de la péninsule Burin, à Terre-Neuve. Six agents armés de Pêches et Océans Canada sont montés à bord des deux premiers bateaux en fin de journée, jeudi. Ils ont dû couper les filets et attacher des câbles de remorquage aux bateaux.

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: ..... 3251,67 Changement net: ..... -17.29
Volume: 264 890 000

MONTRÉAL

Indice Composé ..... 1744.54 Changement net: ..... -3.78

TORONTO

TSE 300 ..... 3311.8 Changement net: ..... -7.1

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Biochem Pharma Inc. ..... 19 3/4 Changement net: ..... +1/8
Bell Canada Inc. ..... 41 1/2 Changement net: ..... -1/4
Seagram Co. Ltd. ..... 32 1/8 Changement net: ..... +1/8
Banq Cana. Impérial de Com. ..... 25 7/8 Changement net: ..... -1/4
Quebecor Prtg Inc. ..... 22 3/4 Changement net: ..... +1/4

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 14 3/8 Changement net: ..... -1/8
Alcan ..... 22 5/8 Changement net: ..... +1/8
Bell Canada ..... 41 1/2 Changement net: ..... -1/8
Cascades ..... 6 3/8 Changement net: ..... -1/8
Domtar ..... 4.90 Changement net. ..... -0.22
Donohue ..... 14.0 Changement net: ..... A.C.
Banque Nationale ..... 7 3/4 Changement net: ..... A.C.
Le Groupe Jean Coutu ..... 15 3/8 Changement net: ..... +1/4
Univa ..... 7 3/8 Changement net: ..... +1/8
Or ..... 329.10 **Dollar Canadien** 0.7796

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Bob Rae blâme le libre-échange

TORONTO (PC) — Le premier ministre Bob Rae a blâmé le libre-échange avec les Etats-Unis et la politique économique d'Ottawa, vendredi, pour la piètre performance de l'Ontario.

«Je suis très confiant que l'économie va reprendre», n'en a pas moins assuré M. Rae, après que Statistique Canada eut fait savoir que l'Ontario faisait partie des trois seules provinces où le taux de chômage a augmenté en décembre dernier.

Le taux de chômage en Ontario est passé de 10,9 pour cent en novembre à 11,1 pour cent en décembre.

Le ministère du Travail de l'Ontario a de plus révélé, hier, que 123 usines ont fermé leurs portes en 1992, privant de travail 16295 personnes, comparativement à 118 usines et 14269 personnes l'année précédente.

Au total, 27529 Ontariens ont été licenciés en 1992, à cause des fermetures d'usines ou des réductions de personnel des compagnies. Il y en avait eu 25957 en 1991.

Devant ces statistiques, le député libéral Gerry Phillips a proposé au gouvernement néo-démocrate de faire adopter trois mesures, avec l'appui des libéraux: une loi de formation de la main-d'oeuvre, une aide financière aux nouvelles industries et des dépenses accrues pour les routes.

Le député conservateur Norm Sterling a prédit, quant à lui, la fin de tout espoir de relance économique en Ontario, si le trésorier de la province, Floyd Laughren, donne suite à son projet d'augmenter les taxes au printemps.

Fonds mutuels

Mutual funds	Price
Funds	
ABC Funds	
yn Fully-Mgd	5.27
yn Fund-Value	4.96
Admax Inv.	
o AmerPerf $CDN	5.04
ou AmerPerf $US	3.93
o Cdn Income	4.96
o Cdn Perform	4.87
o GloHlth $CDN	4.88
ou GloHlth $US	3.81
o Poly Perf	4.76
ou S Poly $CDN	5.18
ou US Poly $US	4.04
AGF Group	
o AGF Asian	8.25
o Amer Gth	8.76
o Cdn Bond	4.96
o Cdn Equ	8.79
o Cdn Res	9.35
o Conv Inc	8.79
Corp Inv	11.81
Crp Inv Stk	6.82
o Global	10.28
o Gth Equ	12.44
o Hi Income	9.40
o Japan	4.23
o Special	8.63
o U S Income	10.00
AIC Group	
o Advntage	15.03
o Value	13.37
All-Canadian	
Capital	8.99
z Compound	12.38
Consumer	3.29
Resources	2.18
Allied Capital	
n Canadian	5.97
n Dividend	3.99
n Income	6.09
n Internt l Cdn	5.13
n Internt l U S	4.00
Altamira	
n AltaFund*	12.12
yn Asia Pacific	10.33
n Balanced	10.74
n Bond	11.47
n Capital Gwth	10.20
yn Diversifd	9.18
n Equity	23.69
n Global Money	11.21
n Gro + Inc	5.70
n Income	7.05
n Resource	9.99
n Select Amer	16.22
n Special Gro	12.49
Associate Inv	
g Assoc Inv	6.52
Bank of Montreal	
n FC Allocation	10.18
n FC Bond	10.98
n FC Equ Index	9.68
n FC Int Gth	9.81
n FC Mortgage	12.00
-Barreau Du Que.	
yn Equilibree	10.35
yn Obligations	10.48
Beutel Goodman	
yn Amer Equity	6.30
yn Balanced	10.30
yn CDN Equity	9.34
yn Income	10.55
yn Intl Equity	5.05
BNP (Cda) Fonds	
yn Actions	25.59
yn Obligations	10.29
Bolton Tremblay	
Bond	5.36
Cda Cum	14.92
Income	8.75
Intern'tl	7.60
o Ldmk Amr	5.91
o Ldmk Bal	4.91
o Ldmk Bond	5.44
o Ldmk Can	5.80
o Ldmk Itl	6.36
o Ldmk SmCp	5.78
Pfd Rsces	15.75
Taurus	5.81
BPI Capital	
o Am Eq Gwth	13.47
o Cdn Bond	10.50
o Cdn Equity	9.45
o Global Bal	9.76
o Global Eq	13.18
o One Decisn Fd	10.76
Bullock Equity	
o Amer $Cdn	19.57
u Amer $US	15.27
o Asset Strat	10.23
o CIF	6.07
o Growth	2.68
Caldwell Securities	
yg Associate	4.73
yg International	5.22
-Calpa	
n Gyro Bond	10.06
n Gyro Equity	10.67
-Camaf (C-Anaes)	
yn Camaf	9.21
-Can Nat Res	
y Can Nat Res	3.90
Canada Trust	
yn CTIF Equity	58.94
yn CTIF Income	10.10
n Ev Balanced	12.20
n Ev Bond	11.03
n Ev Int'l	15.50
n Ev Nor Amr	29.22
yn Ev RSP Mtg	57.99
n Ev Spec Eq	14.42
n Ev Stock	11.50
n Ev US Equity	13.24
yn RSP Equity	129.32
yn RSP Income	68.59
-Capstone Group	
n Internt'l C$	6.74
n Investment	6.43
-Cdn Bar Mgmt	
yn CB Global	11.53
Central Guaranty	
yn Inv Equity	6.70
yn Inv Income	4.97
Century	
DJ	10.03
Chou Assoc Mgt	
Associates	25.87
RRSP	10.17
Church Street	
n Balanced	10.75
n Equity	10.09
n Income	10.08
CIBC Funds	
n Balanced	10.81
n CIBC Cap App	13.94
n CIBC Equ Inc	9.59
n Cdn Bon	10.95
n Cdn Equity	9.50
n Global	12.10
yn Mortgage	11.89
n US Equity	11.85
Clean Environment	
o Balanced	5.38
o Equity	5.38
-CMP Funds	
z ADF VI	.98
z ADF VII	1.36
z ADF VIII	2.46
z ADF IX	1.99
z ADF X	.83
z ADF XI	.40
z ADF XII	.60
z ADF XIV	.27
z ADF XV	1.19
z Chevron II	2.98
-Concorde	
yo Croissance	4.83
y Hypotheques	10.45
yo Revenu	10.40
Confed Group	
Growth	7.06
Mortgage	5.21
Counsel Group	
yg Real Estate	22.01
-CSA Mgmt Ltd.	
Goldfund	3.80
Goldtrust	4.70
Cundill Group	
y Security	10.36
y Value	11.23
-Dominion Equity	
yn Domequity	6.11
Dynamic Group	
o Dyn Am CDN	8.31
ou Dyn Am US	6.48
o Dyn Cdn	13.85
o Dyn Div	4.98
o Dyn Glo Bond	5.31
o Dyn Green	4.54
o Dyn Income	5.35
o Dyn Mgd Port	6.87
o Dyn Partners	5.86
o Dyn Prec Met	1.04
o Dyn Str Bon	10.45
o Europe 92	8.27
Elliott + Page	
o EP Bal	9.11
o EP Bond	8.58
o EP Equ	10.15
Ethical Funds	
yo Balanced	10.16
yo Growth	5.86
yo Income	9.43
yo N A Equity	13.67
-F.I. Exar	
y Immobilier	11.56
Fidelity Inv.	
o Cap Buildr	14.13
yo Europ Gr $Cdn	9.71
you Europ Gr $US	7.59
yo Far East $Cdn	14.05
you Far East $US	10.99
o Gov't Bond	10.93
o Gr & Inc	11.38
o Gr Amer $Cdn	16.86
ou Gr Amer $US	13.16
yo Intl Pfl $Cdn	12.86
you Intl Pfl $US	10.06
**F

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 300-302-304-306 RIMBAUD, 4 LOGEMENTS, TOUS SUBDIVISES EN CONDO, DEUX 6½, DEUX 4½, TEL.:693-3383.

CHICOUTIMI, immeuble de 8 logements, propre, bien situé, revenu annuel $46,000. Tél.:677-2133.

JONQUIERE: bloc 8 logements, $36,000/année, facilité de financement. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

JONQUIERE: bloc 8 logements, $36,000/année, facilité de financement. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

06 Chalets à louer

FALARDEAU: 694 Lac Clair, semaine ou mois. Inf.:673-3066.

VALINOUET: chalet à louer à la semaine ou au mois, tél.:696-4018.

07 Chambres à louer

ALMA: grande chambre, idéal pour filles, lit double, cuisine complète, salon, T.V., câble, laveuse, sécheuse, à partager avec 2 étudiantes, libre immédiatement, face au Campus B, $45/semaine, tél.:668-8858.

ARRIERE PLACE-ROYAUME, super propre, cuisine, salon, câble, laveuse, sécheuse, stationnement. SPECIAL PREMIER ARRIVE. Tél.:690-0121.

ARVIDA: quartier St-Jacques, spacieuse, confortable, entrée cuisine indépendantes, stationnement. Tél.:548-1442.

AVEC câble, stationnement, entrée indépendante, quartier Polyclinique, Chicoutimi. Tél.:693-1893, 696-4250.

CHICOUTIMI: grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:693-0810.

CHICOUTIMI: près cégep, université et centre-ville, chambre moderne, tranquille, tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: dans un appartement, accès salon et cuisine, quartier Côte Réserve, $180/mois, tél.:543-7966, heures d'affaires.

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, UQAC, entrée indépendante, laveuse/sécheuse, cuisine commune, câble TV. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.:698-0182.

CHICOUTIMI, près Cégep Université, cuisine commune, entrée indépendante. Tél.:690-2589 jour, 673-4742 soir.

CHICOUTIMI: près centre-ville, chambre incluant toutes commodités, $150/mois. Tél.:545-7633.

CHICOUTIMI, chambre et pension, salon et salle-de-bain privés. Avec stationnement. Tél.:690-0086.

CHICOUTIMI: cuisinette, salon communautaire, laveuse-sécheuse. Téléphone, câble, entrée indépendante, stationnement. Tél.:549-6210.

CHICOUTIMI, 2 chambres, près Petit Séminaire et Université. Idéal pour étudiants(tes). Possibilité de cuisiner. Tél.:690-0259.

JONQUIERE: près centre-ville, tranquille, stationnement, entrée privée, cuisine partagée, câble. Tél.:695-1988.

JONQUIERE, centre-ville, avec cuisine, salon indépendant, personne sérieuse seulement. Tél.:547-0845.

09 Commerces à louer

RESTAURANT-BAR complètement équipé, situé à Jonquière. Inf.:695-0469, après 17h00.

12 Fermes à vendre

Recherche ferme secteur Lac-à-la-Croix, environ 150 acres, sans quota, tél.:342-6607.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds.carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

CHICOUTIMI, ARRIERE PLACE-ROYAUME, 500 A 1,000 PIEDS.CARRES, $5.00 DU PIED.CARRE. TEL.:693-3383.

EDIFICE REMAX, 950 pieds.carrés de bureau divisé en 5. Peut se louer meublé ou non. Inf.:G. Martel, 545-1515.

JONQUIERE: 3771, boulevard du Royaume, local commercial fini, superficie 2,000 pi.car., tél.:547-3965, Christian.

JONQUIERE: local commercial, chauffé, stationnement, 1,000 à 2,000 pi.ca. Cliniques, bureaux ou vente au détail. Possibilité d'achat. Tél.:547-3001.

LOCAL COMMERCIAL 138 Price Ouest Chicoutimi (Edifice Price), stationnement privé, libre immédiatement. Informations Roger Tremblay 690-9245.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A BIEN SE LOGER pour $320/mois, 3½, meublé, eau chaude, laveuse, sécheuse, Rivière-du-Moulin, tél.:543-0418.

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

A LOUER au mois, 4½, 5½, semi-meublés ou meublés si désiré. Tél.:549-5537, paget.690-8605.

ARVIDA près Faubourg Sagami grand 5½, porte-patio, chauffé, éclairé, $450. Aussi 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $400. Aussi: 3½, meublé, chauffé, éclairé, $350. Aussi 2½, meublé, chauffé, $295. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA: 1½, meublé, chauffé, éclairé, situé Carré Davis, $250/mois. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 1846, Neilson, 4½ neuf, style condo, rez-de-chaussée, déneigement, etc..., près centre-ville, disponible pour $455/mois, tél.:548-8687, 549-3847, 548-5134.

ARVIDA: 4½, 5½, chauffé, éclairé, tapis neuf, peinture fraîche. Tél.:548-8643.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION: La-Baie, 4½ haut de bungalow, 3ième Rue. 5½ jumelé rue St-François. Tél.:544-9236, 545-7620.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. INF.:693-3383.

AVIS VOTRE 3½ EST DEVENU TROP PETIT? LA FAMILLE S'AGRANDIT? BESOIN D'UN COIN DE TRAVAIL OU TOUT SIMPLEMENT PLUS D'ESPACE? NOUS AVONS POUR VOUS DE BEAUX 4½ POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS PAR MOIS. LAISSEZ-VOUS TENTER PAR NOTRE OFFRE ALLECHANTE. CONTACTEZ NOTRE AGENTE DE LOCATION OU APPELEZ À NOS BUREAUX 690-3612, 547-5286.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

CHICOUTIMI: 1½, meublé, chauffé, éclairé, près cégep et université. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, meublé ou semi, face au cégep et UQAC. Tél.:693-8818.

CHICOUTIMI: 4½, rue Bégin, chauffé, $465, très propre, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent, et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 4½, appartement récent et propre, peinture et couvre-planchers neufs. $400 non chauffé, possibilité sans bail. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 287, Jacques-Cartier, 4½, meublé, près cégep, libre immédiatement, $325 non chauffé. Tél.:690-3385, 549-5149.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1½, 3½, chauffés, éclairés, meublés, près cégep. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.:545-8035.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. Steeve, 678-1900, 690-0266, 543-7966.

CHICOUTIMI: maison en rangée, rue Léonidas-Bélanger, secteur Rivière-du-Moulin, 5½ sur 3 étages avec sous-sol, insonorisation 100% (Coopérative d'habitation), occupation 1er janvier 1993, $540.00. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, 4½, $510./mois, chauffé, éclairé, 1255 Angoulême, appartement 66. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, semi-meublé, meublé ou non. Tél.:545-1843, 549-1271.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: 449, Marcel-Portal, jumelé 5½ pièces, $535/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, eau chaude fournie, $450. Tél.:radio-chasseur: 693-9784, 543-7966.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, meublé, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, porte-patio, stationnement, remise intérieure, très propre, libre 1er janvier, $435. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: (1 mois gratuit), 4½, 2013, Tadoussac, $425. Tél.:André 690-1247, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904.

CHICOUTIMI: centre-ville, 5½ rénové, $395. Tél.:693-0276, 693-9100.

CHICOUTIMI: 725 Joliette: 3½, chauffé, éclairé, meublé, $390/mois. Libre immédiatement. Tél:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT:
WILLIAM: 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $425.
ST-PAUL: 2½, meublé, $225.
CHICOUTIMI-NORD:
RUE ELIE: 4½, semi-meublé, $300.
STE-GENEVIEVE: 2½, meublé, chauffé, éclairé, $290. aussi 3½ semi-meublé, $250. Aussi grand 3½ semi-meublé, toiles incluses, $335. Tél:693-0236, 548-1735, 690-3966.

CHICOUTIMI des Oblats 2½ et 4½; Jauffret 3½. Tél.:543-2689.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, 3½, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, tout inclus, tél.:696-4097.

CHICOUTIMI, centre-ville, 34 Price Ouest, grand 4½, bien éclairé, tapis neufs, $380 non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1185.

CHICOUTIMI: à sous-louer grand 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement, tél.:549-9543, 690-0469.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4½, entrée pavée pour 2 autos, chauffé, éclairé, eau chaude et couvre-plancher fournis, $425/mois. Tél.:543-8848, Bertrand Potvin.

CHICOUTIMI-NORD, 169 Mgr Martel, sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, 265$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, libre immédiatement. Tél:698-1171, 693-0103.

CHICOUTIMI: 3½, éclairé, chauffé, semi-meublé, libre immédiatement. Janvier gratuit. Tél.:549-7497.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, éclairé, meublé, situé 674 Taché. Tél.:543-5388, après 17h00.

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, 243 Mauriac, 3½, possibilité meublé, prix à discuter, UN MOIS GRATUIT. Tél.:696-1229, après 18h00.

CHICOUTIMI, 3 pièces, semi-meublé, $240. Libre immédiatement. Tél.:549-6497 avant-midi seulement.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, Côte-Réserve, libre immédiatement. Tél.:543-1122, 549-3521.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, très propre, 328 Ste-Geneviève. $310, chauffé, éclairé. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, laveuse, sécheuse, 82 Paquet. $275 non chauffé, non éclairé. Tél :693-9199.

CHICOUTIMI, 4½, très propre, 566 Morin. $360 non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI: centre-ville, 2½, meublé, chauffé, éclairé, $250. Tél.:698-1197, 693-7550.

CHICOUTIMI: 1631 des Grands Ducs, 581 Des Pigeons, près centres d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI-NORD, 5½, refait à neuf, très grand, à voir. Libre immédiatement. Tél.:693-9080.

CHICOUTIMI, 6½, maison 2 étages, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $595. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI, 2 mois gratuits, grand 4½, chauffé, près Université, centres d'achats, très propre, libre immédiatement. Egalement 5½ disponible le 1er avril. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI, 5½, coin Vieille Pulperie, Janvier gratuit, 325$/mois. Tél.:698-1361.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, propre, près Université. 205 Champs-Elysées, $385. 3½ meublé, électricité non comprise, demi sous-sol, $320, près Cégep, Université, 760 Sydenham. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI, Barrette/Bégin, 3½, semi-meublé ou non, $275/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7358, 696-2193.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, semi-meublé, 178 Bossé, libre immédiatement. $325. Tél.:693-0810, 545-6187.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, près centre-ville, grand 5½, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 400$/mois. Un mois gratuit. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: 1220, Adélard Plourde, 5½ demi-sous-sol, $525/mois chauffé, éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, entrées laveuse sécheuse, près Charles-Gravel, libre immédiatement. Tél.:543-7255.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, non chauffé, non éclairé, repeint, déneigement, remise, vénitiennes, tél.:696-0958.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, eau chaude fournie, rue Jauffret, près école Dominique-Racine, libre immédiatement, $335. Tél.:549-1635.

CHICOUTIMI: 4½, tapis neuf, 2ième plancher, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, $330. Tél.:543-9634.

CHICOUTIMI: grand 4½, demi-sous-sol, repeint à neuf, voisin Place-Saguenay, $395.00, libre immédiatement, tél.:545-6187, 690-1148.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4½, 5½, boulevard des Etudiants, libre immédiatement. Tél.:548-4517, 543-9670.

JONQUIERE rue Boulé 3½, chauffé, éclairé, très beau, service de conciergerie, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:690-0266, 543-7966.

JONQUIERE: maison en rangée, rue St-Eugène, 5½ neuf, sur 3 étages, avec sous-sol, insonorisation 100%. $540 non chauffé. Tél.:543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

JONQUIERE: 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $350/mois, libre 1er janvier, tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 5½ avec sous-sol, dans secteur recherché, $450/mois, tél.:548-2900, soir.

JONQUIERE, centre-ville, rue St-Pierre, 5½, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-0845.

JONQUIERE: 3½. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron.

KENOGAMI: 3679, Boullé, 4½, premier plancher avec sous-sol, $400/mois, non chauffé, non éclairé, tél.:547-0938.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: Centre-ville, 3½ meublé, 4½ non meublé, très propres. Tél.:544-1516.

LA-BAIE: grand 4½, armoires mélamine, porte-patio, cour arrière, revêtement sol neuf, stationnement, centre-ville. Tél.:544-5289.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules, libre immédiatement. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-9670.

LA-BAIE: 4½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $325.00. Tél.:544-3005.

LA BAIE: 4½, chemin du Plateau, 1 mois gratuit, service de conciergerie. Libre immédiatement. Steeve. Tél.:678-1900, 543-7966, 690-0266.

LA BAIE, 4½, chauffé, stationnement déneigé, près Palais Municipal. Tél.:544-8578.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, 3½, boulevard Grande Baie, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 6ième Avenue, libre 1er février, refait à neuf. Tél.:678-2450.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Un mois gratuit. Tél.Steeve, 678-1900, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE, Les Immeubles G.E.L.D.M. Enr., logements 4½, rue Lapointe, disponible immédiatement. Tél.:678-2846, 678-2400, 678-9912.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin, du Parc), 4½, 3½, meublé ou non meublé. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: 257 de la Normandie, grand 4½, loué avec poêle, frigidaire. UN MOIS GRATUIT, tél.:549-8195 semaine ou 549-8657 fin de semaine, demandez Laval.

RIVIERE-DU-MOULIN: A voir! 4½ moderne, plancher bois, non chauffé, non éclairé, $400. JANVIER GRATUIT. Tél.:543-3646.

ST-AMBROISE: rue Tremblay, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:672-4436.

ST-JEAN-EUDES, 3½ meublé, laveuse et sécheuse incluses, chauffé, éclairé, remise intérieure, stationnement entretenu. Tél.:545-7442.

PERSONNEL DEMANDÉ
Dû à notre agrandissement et à la rénovation du restaurant, nous sommes à la recherche de personnel, pour le service au table et la cuisine. Pour entrevue, appeler Caroline au:
543-3671 - Chicoutimi

UN MOIS GRATUIT: CHICOUTIMI: rue Angoulême, 4½, chauffé, éclairé, aussi: 5½ eau chaude et prise d'auto fournie. Se présenter en tout temps au 1160 Angoulême appartement 4. Tél.:549-5537, paget.690-8605.

17 Maisons à vendre

CHICOUTIMI, 2685 Roussel, maison 1½ étage, 4 chambres, impeccable. A voir. Groupe Sagami, R.Gagnon, 674-2759.

Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. Bonne propriété de 3 logements, poêle à bois, système d'alarme, rénové à 80%, dans secteur recherché. Revenu annuel de $12,432. Tél.:548-2900, soir.

DUPLEX NEUF, garanti 5 ans: 5½, nouveau modèle, rue Rabelais. Directement du contracteur. Tél.:549-4099, 696-8892.

LA BAIE: près polyvalente, moderne, 4 paliers, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, garage, piscine hors-sol, terrain paysagé. Tél.:544-6541.

LAC-DOCTEUR: maison 3 chambres, armoires mélamine, foyer, terrain 40,000 pieds paysagé, tél.:673-4903.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, poêle, frigidaire, lave-vaisselle si désiré, terrain clôturé, arrière Place Royaume, $600/mois, libre immédiatement. Pourrait même être vendu. Tél.:545-1831, 677-3302.

CHICOUTIMI, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, entièrement meublée. 1er février au 1er juin 1993. $600/mois chauffé. Tél.:545-0286.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

Chambres à louer
Hébergement pour aînés
1060, boul. Saguenay est
Chicoutimi
Maison des Ainés INC.



"Résidence chaleureuse pour personnes retraitées. 5 ans à votre service"

PLUS QU'UNE MAISON UNE FAMILLE
543-8096 - 696-2584

CHEVROLET Corsica 1992, tout équipé, 13,500 kilomètres. Spécial $11,990 négociable. Tél.:549-0220, 690-6966 message.

EAGLE VISTA GT, 1989, 75,000 kilomètres, parfaite condition, 6,000$. Tél.:548-0756.

EAGLE 4X4 1981, très propre, $1,250.00 négociable. Accepterais échange. Tél.:693-0779.

FAUT VOIR: VOLKSWAGON FOX 1988, manuelle, 77,000 kilomètres, excellente condition, $3,500 taxe incluse. Tél.:668-5495.

FORD MERCURY LYNX 1986, manuelle, très bonne condition, $2,500 discutable, tél.:690-0765.

HONDA Accord 1984, moteur reconditionné. $1,800 discutable. FORD Escort 1986, $1,800 discutable. Ou échangerais contre motoneige même valeur. Tél.:547-8902.

HYUNDAI Excel CXL 1991, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, air climatisé, garantie. $6,500 négociable. A voir. Tél.:545-0475.

MAZDA MX-3 PRECIDIA 1992, V-6, tout équipée, laissée à $16,500 négociable. Tél.:696-5005, 678-9363.

MERCURY Topaz 1988, manuelle 5 vitesses, excellente condition, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:545-7904.

MONTE-CARLO 1986, 90,000 kilomètres, très propre, prix demandé: $3,500 ou échangerais contre camion 4x4 de même valeur. Tél.:678-1565.

PLYMOUTH Sundance 1990, 2.5 injection, automatique. $7,500. Tél.:544-6148.

PONTIAC Bonneville 1984, très bon ordre. $2,200 négociable. Tél.:544-5735.

TAURUS 1987, 112,000 kilomètres, très propre, à prix d'aubaine, tél.:545-9506, heures de bureau, demandez Marc.

VOLKSWAGON Golf 1986, 4 portes, 89,000 kilomètres, gris, excellente condition. $3,400. Tél.:549-9930.

VOLVO 240, 1989, 65,000 kilomètres, manuelle, air climatisé, vitres électriques, impeccable, $10,900. Tél.:545-6494.

33 Camions à vendre

CHEROKEE 1979 4X4, plus un autre pour les pièces $1,000.00 ou échangerais contre motoneige. Tél.:276-7109.

FORD Ranger 1990, excellente condition, prix à discuter. Tél.:678-9107.

GMC 4x4 1985, bon état, 161,000 kilomètres. $1,500. Tél.:543-8880.

MAZDA B2200, 1989, automatique, 29,300 kilomètres, état de neuf. Tél.:543-1992.

PICK-UP GMC S15 1984, 1½ cab, automatique, excellente condition, $2,500 négociable. Accepterais échange. Tél.:693-0779.

PICK UP Ranger King Cab 1990, excellente condition. Bas milage. Boîte fibre de verre. A voir. Tél.:668-9262.

Pick-up ISUZU 4x4, King Cab, 1988, 71,000 kilomètres, tout équipé, air climatisé, boîte fibre de verre, tél.:548-1288.

Pick-up MAZDA 1990, B-2200, manuelle, 25,000 kilomètres, spécial. Tél.:543-8712.

PLYMOUTH VOYAGEUR VAN 1992 Grand Voyager SE, gris charcoal, équipement complet, garantie transférable, $20,100. Echange acceptée. Tél.:690-1638.

36 Motoneiges à vendre

ALPINE 1981 parfaite condition. Tél.:544-8908.

AUBAINE POUR connaisseur! Polaris XCR 440, 1992, garantie 2 ans. Tél.:547-3714.

BOMBARDIER Safari 1988, pouce chauffant, excellente condition, $2,400. Tél.:668-4481.

BOMBARDIER EVEREST 1981, 462 liquide, très propre, $,1400.00 négociable. Tél.:481-2423.

DEUX Yamaha Venture GT 1992, une place, neufs, jamais sorties. Spécial $5,500 chaque. Tél.:1-514-465-8952.

FORMULA MACH I, 1991, très bonne performance, prix à discuter. Tél.:690-0765.

FORMULA Plus 1989 LT, poignées chauffantes, dossier, impeccable. Tél.:548-1944, radio-chasseur:696-8285 Jacques.

HABIT de motoneige de marque Ski-Doo, veste 38, pantalon 36. Etat de neuf. Tél.:549-7700.

HONDA CRX 1987, balance de garantie jusqu'en décembre 1993. Voiture impeccable, 5 vitesses, prix d'aubaine, $4,795. Tél.:548-1944 Automobiles Jacques Ringuette.

MACH ONE court 1992, seulement 1,600 kilomètres, $5,500 négociable. Accepterais motoneige moins puissante. Tél.:693-8092.

MACH ONE 1991 617, LongTrack, tout équipé, comme neuve. Tél.:542-9079.

POLARIS INDY 1050, 1988, excellente condition, $2,800.00. Tél.:548-5703.

POLARIS Indy 500 Classique 1990, très bonne condition. $3,000 non négociable. Tél.:547-0486.

RECHERCHE motoneige Moto-ski 1975, modèle Chimo. Tél.:542-0824, 345-2745.

RECHERCHE Yamaha EX Exciter 440 XL5 1980 ou modèle semblable pour pièces. Tél:548-3484.

SCANDIK 1993 503R SLT, seulement 480 kilomètres. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662-3842 si absent laisser message.

SKI-DOO ALPINE 1981, excellente condition, tél.:678-9838.

WILD CAT 700, 1992, 1,900 kilomètres, très propre, si intéressé, tél.:344-4305, après 20h00.

YAMAHA PHASER 1988, très propre, pouce et poignées chauffantes, $2,900. Tél.:544-5840, après 16h00 sur semaine.

37 Pièces et accessoires

ACHAT D'AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES USAGEES DE TOUTE MARQUE. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATTENTION! ATTENTION! Pneus usagés 12-13-14-15 pouces. Aussi achat de pneus usagés, tél.:549-4518.

MOTEURS USAGES et transmissions. Tél.:693-0779.

38 Remorques

REMORQUE double pour motoneige marque Remeq 1991. $750 négociable. Tél.:693-8092.

41 Souffleurs à vendre

Souffleur TORO 11-32, presque neuve, $1,200. Tél.:668-2564, après 17h00.

43 Véhicules divers

SNOW-MOBILE Bombardier, parfaite condition, 12 passagers. Tél.:349-2606.

50 Enseignement et cours

COURS DE PEINTURE POUR ADULTES débutant 11 et 18 janvier. Tél.:543-6889.

COURS DE TAROT et Numérologie. Informations et inscription: Anne Cantin 690-0436.

COURS de peinture débutant 12 janvier, hommes, femmes, enfants. Tél.:545-1471.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération scolaire, thérapie, décrochage. Tél.:545-2197.

PROFESSIONNEL de l'éducation offre ses services pour remotivation, récupération scolaire, relation d'aide. Pour enfant ou adolescent. Tél.:695-4547 laisser message.

51 Occasions d'affaires

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU, NOUVEAU! Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 900$ et plus semaine. Aucune expérience requise, donnons formation. 25 ans et plus MINIMUM investissement. Tél.:1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offre de services

AIE! AIE! REPARATION D'appareil ménager, $14.95/l'appel. Tél.:696-1718, Gauthier Services.

A BAS Prix, $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

A BAS prix, réparation d'appareils ménagers. $10/l'appel. Tél.:545-1942.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A QUI LA CHANCE, système, de filtration charbon activé, élimine le chlore, les odeurs et les produits chimiques. Régulier $300, super spécial $100. Tél.:418-543-9239.

A TOUT bon vendeur. Réduction de coût de chambres pour conciergerie. Tél.:693-0938.

ATTENTION! Nouvelle technique de massage professionnel et personnel, moment de sensation, de repos et de détente. Tél.:693-8420, Rock.

CHEZ-VOUS $280 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Découper articles de journaux. Pour informations, envoyer enveloppe préaffranchie, à Québec/Emploi 25 Du Tremblay, no207, Boucherville, J4B-7L6.

Chauffeur privé pour votre auto, autobus, camion loué ou personnel, à votre service, toute destination. Tél.:549-9364, paget:690-8750.

DONNES-TOI du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant. Chicoutimi, 698-0847.

EDUCATRICE garderais enfant à son domicile 12 mois et plus. Activités éducatives. Rue Père Champagnat, Chicoutimi. Tél.:545-3681.

Garderie en milieu familial, quartier Des Oiseaux, 6 ans d'expérience, tél.:696-1950.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

LAMINAGE de photos à très bon prix. Tél.:545-3657.

LA NOUVELLE GESTION ENR., Services comptables, gestion administration, impôts. Spécialités: Départ en affaires, fin d'année, service au 3ième âge. Tél.:690-0599, 690-5478.

MAITRE PLATRIER, plastrage, plafond texturé, pose et réparation de gypse, peinture, tapisserie. Tél.:549-8993.

MENAGE EXPRESS. Spécial. Grand ménage. Aussi lavage de tapis et meubles rembourrés. Tél.:543-8808.

MENUISIER offre ses services 30 ans d'expérience, à l'heure ou à job, très bien outillé, à prix spécial. Tél.:543-9028.

MEUBLES sur mesure, armoires en mélamine, rénovation intérieure. Tél.:678-9690.

Mère de famille offre ses services pour prendre soin de vos enfants, près de l'école Ste-Lucie, reçus d'impôt, tél.:548-3518.

NOUVEAU A CHICOUTIMI. Massage suédois à mon domicile. Tél.:698-1190.

Offre mes services de gardienne pour jeunes enfants 0 à 6 ans, quartier St-Philippe, tél.:548-6071.

PEINTURE, plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:545-9806, laissez message.

RECONDITIONNEMENT de minuteries, laveuse, sécheuse, poêle. Appareil-O-Sag, 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

REPARATION vidéo, lecteur cassettes, et autres petits appareils électrique. Tél.:549-2153.

STUDIO de massage, nouvelle masseuse, ouvert 7 jours, 08h00 à minuit. Tél.:695-3421.

VOYANCE PAR L'ENERGIE de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0505.

53 Personnel demandé

ALLO TOI! Vends du SUPER BON CHOCOLAT et fais-toi beaucoup de FRIC$$$. Attention qualité de luxe souvent imitée mais jamais égalée, service professionnel, livraison rapide, campagne de fonds disponible. Tél.:1-800-561-2395.

BARMAN(BARMAID) demandé(e), belle apparence, à St-Ambroise, tél.:672-2044, après 13h00.

Bar-Terrasse Monopolis à Ville de la Baie, cherche personnel avec beaucoup d'entregent. Tél.:544-7514, entre midi et une heure.

CHOCOLAT, adultes et étudiants(tes), vends du chocolat, de l'argent tu en auras. Tél.:696-3610. Transport fourni.

Recherchons jolies demoiselles avec beaucoup d'entregent pour travailler dans nouveau bar. Présentez-vous à l'Hôtel Chicoutimi, mardi le 12 janvier 1993 entre 14h00 et 18h00, demandez Robert Aubin.

REPRESENTANTS(ES) demandés(ées) dans le domaine alimentaire. Auto requise, tenue soignée. Formation au frais de la compagnie. Serge, 1-800-665-7413, Jean-Guy 542-4821.

REPRESENTANT(E) en mode, temps plein ou partiel, avec ou sans expérience. Gérer votre propre commerce. Parade de mode à domicile dans le domaine du jeans, vêtements sports, hommes, femmes, enfants. Produits faciles à vendre, revenu intéressant. Tél.:819-357-2993, Confection C.M.P.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche pour la région du Saguenay, Lac St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(tes). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent. Vous avez un D.E.C. ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquez avec le directeur, 549-4323.

VENTE ET SERVICE. Poste disponible dans la vente ou le service. Ambition, bonne apparence et bon caractère sont des pré-requis. Possibilité de faire $275 à $300/semaine pour débuter. Auto un atout. Appelez au 549-4581.

61 A vendre ou à échanger

ECONOLINE 1979, échangerais contre un fendeur-à-bois vertical ou radio-communication. Tél.:673-4558.

MAISON Mobile en Floride, près de Tampa, contre campeur ou roulotte. Tél.:549-7087, soir.

Pick-up CHEVROLET 1979, 4 pneus d'hiver neufs, contre motoneige de même valeur, prix: $1,500. Tél.:549-5724.

62 Ameublement

ACHAT et vente d'appareils électroménagers, garantie 6 mois pièces et main d'oeuvre. Télé Réfrigération, 371 Montcalm, 696-3537.

ANTIQUITE: Mobilier de chambre complet avec lampe en cristal d'environ 120 ans, $2,000. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-9706.

A VENDRE RAPIDEMENT: Mobilier de chambre, divan et fauteuil de cuir, télévision, ensemble stéréo, 3 chaises en cuir noir, table noire, bureau et chaise, aspirateur central, purificateur d'eau, meuble consol blanc, 2 tables miroir, 2 lampes chrome, lit thérapeutique, gros humidificateur, divan-lit 3 places, tableaux, etc... Le tout à l'état neuf. Cause: transfert. Tél.:545-2767.

A VOIR: Economisez des $$$ en achetant directement du fabricant. Mobiliers de cuisine, chambre, étagères et tables de salon. Tél.:696-3670.

DE BIEN belles antiquités qu'il faut voir à tout prix. Ouvert aujourd'hui. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière. Tél.:678-2775.

LAVEUSE sécheuse, poêle 24-30", frigidaire. Tél.:672-2505.

LIT CAPITAINE, 39", avec bureau-bibliothèque (6 tiroirs): pin massif blanc: 700$. Tél.:544-8659.

MEUBLE AUDIO-VIDEO d'une trentaine d'année, comme neuf, $150.00. Tél.:693-9290.

POELE 30" et 24" frigidaire à vendre. Réparation frigo. Tél.:690-7167.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. $14.95 par appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS caniche pure race, non enregistrés. Tél.:542-3441, 695-6602.

FEMELLE Mini-Colley pure race. 2 autres chiens râces mêlées. Tél.:547-8902.

RECHERCHE famille d'accueil affectueuse à la campagne pour chat tigré, 7 mois. Cause allergie. Tél.:543-8093.

RECHERCHE éleveurs de chat siamois. Nous sommes interessé à acquérir un chaton siamois. Tél.:542-7988.

RECHERCHE mâle Doberman de préférence enregistré pour accouplement. Tél.:548-2371.

Rottweiler mâle, pure race, 8 semaines, très beau, $200. Tél.:343-2363.

SUPER CHIOT boxer femelle, 5 mois, dressée pour la propreté. Tél.:693-8574.

64 Bois de chauffage

A BAS prix. Bouleau sec, tremble sec, $55./corde, livrée. Tél.:542-9569.

BOIS de chauffage en 16" ou 4', livraison comprise. Tél.:544-5948.

BOULEAU, merisier, érable, vert, semi-sec. Tél.:693-8788 après 17h00.

Bouleau, merisier, fendu $42/corde livré, rond $37. Bois sec $50/corde, 8' $150/corde. Tél.:673-7696.

Merisier, érable, bouleau vert, $41/corde fendu, $38 rond, livraison gratuite, tél.:547-0383.

67 Demandé

ACHETERAIS télévisions, vidéos, bagues, colliers, carabines, etc... etc... etc... Tél.:542-3853.

ACHETERAIS caméra-vidéo usagée, pas nécessairement récente, surtout pas cher. Tél.:547-0578.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Désire acheter antiquités et articles anciens. Payons comptant. Tél.:678-2775.

RECHERCHE peau de carriole. Tél.:547-8902.

68 Divers

ACHAT, vente, échange. Antiquités et objets anciens de toute sorte. Ouvert aujourd'hui de 09h00 à 17h00. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière, 678-2775.

A LIQUIDER lot d'aspirateurs ELECTROLUX avec balais, usagés, garantis 1 an à 3 ans sur moteur, $99 et plus. AU COIN DE L'ASPIRATEUR, tél.:545-7633.

ARC à poulie Hoyt, tout équipée, étui. Mobilier de cuisine antique style Canadien, très propre, 5 chaises. Micro-ordinateur TRS-80 couleur, avec cassettes. Tél.:547-5911.

ASPIRATEUR Electrolux usagé à partir de $99.00 modèles récents usagés $299.00 aussi Raimbow Filter Queen, Kenmore ect. Moteurs neufs posés presque toutes marques $99.00 garantie 1 an. 10 modèles aspirateurs centraux en magasin à partir de $399.00. Aspiratex 2000, 3691 Boulevard Harvey, face au Mc Donald's Jonquière 542-9451, sans frais: 1-800-463-9814.

Bar-Terrasse Monopolis à Ville de la Baie (sur le quai), maintenant relais de motoneiges pour mieux vous accueillir. Tél.:544-7514.

Drill amantée industrielle Walter, valeur: $2,800 prix de vente: $2,000. Tél.:695-0623.

Equipement de garage à vendre. Remorque avec holme 440. Jeep avec gratte. Tél.:547-5115, 547-7228.

LIT Tubulaire blanc Amisco grandeur Queen. Chasse-neige. Tricoteuse Singer tout équipé. Ensemble de salle à manger. Prix à discuter. Tél.:548-4172.

Lit de bronzage, 25 tubes UVA, prix à discuter, tél.:481-2130.

MACHINE à aiguiser les patins, très bon état, 450$. Tél.:673-4455.

Oeufs bruns à vendre, tél.:549-6663.

OYE, OYE, ENCAN, tous les dimanches après-midi, bar le Clin d'Oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

Pour inscriptions volley-ball ou badminton, début mardi 12 janvier de 20h30 à 22h30, Polyvalente Charles-Gravel. Si intéressé, tél.:549-7814, Diane.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

69 Equipement de bureau

DEUX bureaux de frêne, 2 retours, 2 filière en frêne, couleur acajou, lampe hallogène, consol frêne, 2 chaises avec bras, 2 chaises bureaux président, classeur métal. Tél.:690-0154, 696-4107 André.

Photocopieur Sharp SF-8500, valeur: $10,000 laissé à $4,300 négociable. Tél.:696-5005, 678-9363.

70 Equipement commerce restaurant

EQUIPEMENT COMMERCIAL Saguenay, vente, achat et échange. Tél.:548-2128.

EQUIPEMENT de restaurant, bar, hôtel, pâtisserie. Aussi réparation d'équipement électrique et au gaz, installation et rénovation d'équipements commerciaux. Equipement Rest-Ho-Bar Enr., 1900 Boul. Mellon, Arvida, 548-7788.

78 Vêtements

ROBE de mariée grandeur 11-12 ans, avec robe de bouquetière, parure de tête. Tél.:548-0946.

ROBE de mariée, grandeur 6 ans, modèle 1990. Prix à discuter. Tél.:695-6226.

50 manteaux de fourrure usagés naturels et teints, $50 à $300. Tél.:549-6354.

81 Messages personnels

ES-TU Prêt pour l'éternité? Pour un message biblique enregistré, composez le 693-4977.

82 Recherché

MOTEUR EVINRUDE, bleu/blanc, 35 forces, volé au sous-sol 1732 Route 170, Laterrière, le 2 décembre 1992. Récompense promise. Informations confidentielles. Tél.:690-1638.

100 Articles de sports

EQUIPEMENT de gardien de but complet. Bon état. Prix à discuter. Tél.:690-1707, 545-3412.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

CABANE à pêche 16x10, finition tôle émaillée blanc et bleu, chauffage au propane. Pouvant servir de chalet ou remise. Prix à discuter. Tél.:543-8764.

104 Musique et accessoires

Ampli de base Garnet 100 watts, bon état, valeur: $900 prix d'aubaine: $200. Tél.:548-8656.

Amplificateur Peavy Renown 160 watts, $500. Tél.:673-3557.

ANCIEN Piano en bon état, $750. Tél.:543-7065.

BATTEUR DEMANDE pour finir la formation d'un groupe. But sérieux. Enregistrement d'un démo prévu. Moins de 25 ans. Informations:549-3281, Sébastien.

Batterie TAMA 5 pièces, 3 mois d'usure, excellente condition, prix à discuter, tél.:549-5209, Sébastien.

GUITARE acoustique avec étui rigide Takamine N10, achetée en août 1992, valeur $850 spécial $575. Tél.:548-8144.

105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 2000. Tél:547-2806.

LOGICIELS IBM Shareware traitement texte, feuille calcul, graphiques, jeux, utilitaire, éducatifs, etc. A partir $3.00 chaque. Commandez catalogue gratuitement. INFOSOLUTION 10,545 Boulevard St-Laurent No2, Montréal, H3L-2P5. Tél.:(514)858-0204.

NINTENDO avec 3 cassettes, fusil. $75. Tél.:695-0288.

NINTENDO, 5 cassettes, avec fusil, tél.:544-5773.

109 Vacances-voyages

ACAPULCO, départ de Québec le 12 février avec Air Transat, 3,4,5 semaines. Hôtel suites Alba avec cuisinette, réfrigérateur. Excursion à Taxco, Cuernavaca, Puebla, Mexico. Départ de la région. Fiabilité, sécurité avec Voyages de Groupe Lise Desbiens, 542-5877, 542-3304. Permis du Québec.

DEPART de la région Puerto Vallarta, Tropiclub tout inclus repas, boisson etc. 4 au 18 février. $1,160 si 20 personnes et plus. ACAPULCO, 2, 3, 4 semaines, Continental Plaza sur la plage, et Motel Acapulco au coeur des activités, départ 5 mars. Prix à partir de $950. Tél.:696-1466 Micheline, 547-1427 Elianne, Nolitours Vacances, 690-3073.

AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 8 mars 1990 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à 2640-0978 QUÉBEC INC. FAISANT AFFAIRE SOUS LA RAISON SOCIALE DE «DISTRIBUTION R.G. ENR.» a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de LAC ST-JEAN EST le 26ième jour de mars 1990, sous le numéro 183631.

Ce 7ième jour de janvier 1993.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
249, Rue Racine Est
Angle Ave Lafontaine
40481-004
C.P. 220
Chicoutimi, Qué. G7H 5H7

NOTICE

Notice is hereby given that the contract of sale dated March 8th 1990 to The Toronto-Dominion Bank of all the debts, present or future, payable to 2640-0978 QUEBEC INC. ALSO TRADING UNDER THE NAME OF «DISTRIBUTION R.G. ENR.» was registered at the Registry Office for the Registration Division of LAC ST-JEAN EST on the 26th day of March 1990 under Number 183631.

Dated the 7th day on January 1993

THE TORONTO-DOMINION BANK
249 Rue Racine Est
Angle Lafontaine
40481-004
C.P. 220
Chicoutimi, Qué. G7H 5H7

BOUCHERIE RACHELLE INC.

Prenez avis que la compagnie BOUCHERIE RACHELLE INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

CHICOUTIMI, le 6 janvier 1993.

Pour la compagnie
DANIEL MERCIER

AVIS

«AVIS est donné par les présentes, conformément aux dispositions de l'article 1571D du Code Civil que "NUPTI-MODE INC. FAISANT AUSSI AFFAIRES SOUS LE NOM ET LA RAISON SOCIALE DE PLACE DE LA GRACIEUSE», une compagnie ayant son principal établissement à Chicoutimi, Province de Québec, a, le 3 novembre 1989, cédé et transféré à la Banque Royale du Canada, toutes les créances comptables et autres, actuelles et futures à titre de garantie et que ces cessions ont été dûment inscrites dans la Division d'Enregistrement de Chicoutimi le 7 novembre 1989 sous le no. 501241.

Le 7ième jour de janvier 1993

BANQUE ROYALE DU CANADA
106 Racine Est
Chicoutimi, (Québec)
G7H 5C4

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: AL-17-92
C.S.: NO: 160-11-000113-927
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 059228

Dans l'affaire de la faillite de: LES FOURRURES DE L'AVENIR INC., cie formée en août 1989, 500, Sacré-Coeur Ouest, Alma, Lac-St-Jean, Qué. G8B 1M1.

AVIS est par les présentes donné que LES FOURRURES DE L'AVENIR INC. a déposé une CESSION DE BIENS le 22 décembre 1992 et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 19 janvier 1993, à 9:30 heures, au bureau du syndic soussigné, 1015, DuPont Sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 23 décembre 1992.

YVON DELWAIDE, syndic,
110 Est, rue Racine, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8
1015, DuPont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6, Tél.: 662-3949

POSTE OUVERT
AFFÛTEUR

La Coopérative Forestière Laterrière-St-Honoré est à la recherche d'un affûteur avec expérience à son usine de sciage de Bois-Valin Inc., à St-Fulgence. Pour les personnes qui désirent postuler pour cet emploi, veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae au **4910 Boul. Talbot, Laterrière, G0V 1K0. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Mme Gaétane Jean à 678-2222 aux heures de bureau. La fermeture du poste se terminera mercredi, le 13 janvier 1993 à 17:00 P.M.**

LA DIRECTION DU PERSONNEL.

Ville de Chicoutimi

OFFRE D'EMPLOI
#93-003
POLICIERS(ERES) TEMPORAIRES

La Ville de Chicoutimi désire recevoir les applications des personnes intéressées à se qualifier pour des postes de policiers(ères) temporaires.

EXIGENCES:

- Posséder un certificat d'études collégiales en techniques policières et avoir réussi les examens de l'Institut de Police du Québec: ou
- Etre étudiant(e) en techniques policières et avoir terminé la cinquième session.
- Etre résident(e) de la Ville de Chicoutimi.
- Etre âgé(e) d'au moins 18 ans et 6 mois et ne pas avoir atteint 35 ans.
- Parler, lire et écrire le français et posséder une connaissance d'usage de l'anglais.
- Etre détenteur(trice) du permis de conduire approprié.
- Remplir toutes les exigences stipulées au règlement $7 de la Commission de Police.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives au plus tard le 20 JANVIER 1993 à 16:30 heures à l'adresse suivante:

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
VILLE DE CHICOUTIMI
201, rue Racine Est
Casier postal 129
Chicoutimi (Québec)
G7H 5B8



DAM — Des camions ont déversé de la terre afin de créer une dam protégeant les eaux intérieures et plusieurs centres de pisciculture à saumons menacés par les eaux de la mer contaminée par le pétrole du Braer, échoué sur le littoral des îles Shetland.

(Photo PA)

L'intervention reste difficile

La coque du Braer tend à se rompre

SUMBURGH, Ecosse (Reuter) — Le pétrolier Braer, qui s'est échoué mardi matin sur le littoral des Shetland, montre actuellement des signes de rupture, a déclaré vendredi George Sutherland, directeur des opérations maritimes des îles Shetland.

«Il montre des signes de rupture vers la poupe. La salle des machines se sépare de la zone des soutes à pétrole», a-t-il dit lors d'une conférence de presse.

Geert Koffeman, de la compagnie de sauvetage en mer Smit Tak, a déclaré lors de la même conférence de presse s'attendre à ce que la rupture se produise «sous peu». Il a estimé que plus de la moitié de la cargaison initiale de brut norvégien (84500 tonnes) se trouvait toujours dans les soutes.

Les équipes de sauvetage n'ont pas pu intervenir vendredi pour lutter contre la pollution au large des Shetland, en raison des vents violents et de la mer houleuse qui persistent depuis le naufrage du pétrolier.

Les vents soufflaient en tempête vendredi, avec des pointes à 115 km/h, et l'on enregistrait des creux de 10 mètres sur la côte des Shetland au large desquelles le pétrolier, battant pavillon libérien, s'est échoué mardi matin pendant une traversée entre la Norvège et le Canada. Les services météorologiques prévoient encore pour la fin de semaine des vents de 130 km/h.

Le secrétaire britannique aux Transports, John McGregor, qui a ouvert une enquête sur la catastrophe, a survolé vendredi en hélicoptère le Braer, dont l'épave disparait peu à peu sous les flots. Il a estimé que la situation était «fort tragique».

Les six Dakota DC-3 chargés de répandre des produits dispersants sur la nappe de pétrole, qui s'étale sur 22 km, sont cloués au sol pour la deuxième journée consécutive en raison des vents. Mais, a précisé le secrétaire, la nature fait le travail elle-même.

«En raison des conditions météo, la nature fait elle-même une bonne partie du travail de dispersion du pétrole (...) Vous pouvez constater que le pétrole s'est déjà dispersé dans une bonne proportion», a-t-il dit.

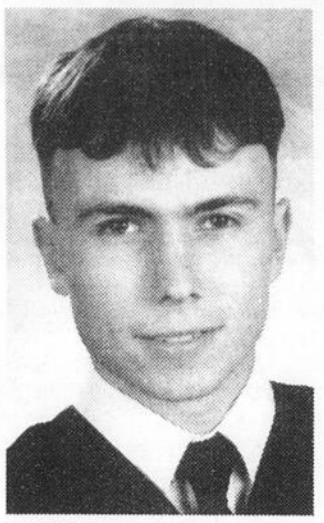
La pollution cause toutefois des dégâts à la faune et à la flore locales. Le secrétariat britannique à l'Ecosse s'apprêterait à interdire la pêche dans les parages de l'épave. De source proche de ce secrétariat, l'interdiction pourrait être annoncée vendredi ou samedi, bien que les poissons pêchés par la flottille des Shetland n'aient pour l'instant pas porté trace de contamination.

Face aux menaces pesant sur les centres d'élevage piscicoles, les habitants se sont efforcés de mettre en place un barrage flottant en travers du goulet de Clift, à l'ouest de la grande île, où se trouvent la majorité des exploitations agricoles des Shetland, mais n'y sont pas parvenus à cause de la tempête.

Les autorités locales ont alors fait déverser 800 tonnes de galets et de rochers pour protéger un chenal de 50 mètres entre les deux îles de Burra, non loin de plusieurs centres de pisciculture à saumons menacés d'anéantissement.

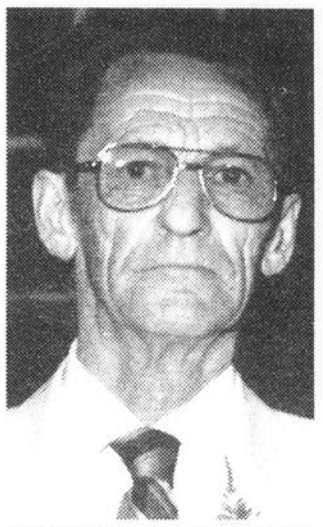
Des écologistes ont déclaré avoir retrouvé 280 oiseaux morts et recueilli une soixantaine d'autres vivants, mais englués dans du pétrole.

///Décès



DESBIENS (M. Nicolas) — Est décédé accidentellement le 7 janvier 1993 dans le Parc des Laurentides à l'âge de 20 ans et 3 mois M. Nicolas Desbiens, fils de M. Pierre-Luc Desbiens et de dame Jacinthe Tremblay, demeurant à Québec, autrefois de la rue Côté à St-Honoré. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc. du 345 rue St-Armand à Chicoutimi-Nord (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles ont lieu samedi le 9 janvier 1993 à 15h30 en l'église de St-Honoré. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil, son frère Alexandre et sa soeur Catherine; ses grands-parents paternels M. et dame Jean-Maurice Desbiens (Pierrette Tremblay); son grand-père maternel M. Sendy Tremblay (feu Jeannette Bouchard). Il laisse également plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (Nord).

FORTIN Mme François (Aline Gauthier) — Le 7 janvier 1993 est décédée au Centre Hospitalier de l'Enfant Jésus de Québec, à l'âge de 68 ans et 6 mois, Mme Aline Gauthier épouse de feu M. François Fortin, demeurant au 1560 rue Périgord à Charlesbourg, autrefois de Mistassini. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils, 83 rue Dequen à Mistassini. Les funérailles auront lieu samedi le 9 janvier 1993 à 11h00 en l'église St-Michel de Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Francine Dufour), Denis (Marie-Gaétane Simard), Yvon (Noëlla Chesnel), Alain (Lise Gagnon), Carole (Pierre Marceau), ainsi que ses 13 petits-enfants, 1 arrière petit-enfant, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire leurs dons à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec. Direction funéraire: La Maison Funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



GIRARD (M. Raymond) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 6 janvier 1993 à l'âge de 63 ans et 6 mois M. Raymond Girard époux de feu dame Thérèse Hensen, demeurant au 1742 St-Martin à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu samedi le 9 janvier 1993 à 10h30 en l'église St-Jean-Eudes de Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant 27 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: René (Annie Charron), Guylaine (Marc Côté), Michelle (Dany Ouellet); ses petits-enfants: Nadia Côté, Tina Girard, Jonathan et Vanessa Ouellet; sa soeur, Fernande Girard (Adrien Hudon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Hensen (Rosario Gagné), Rose-Alma Hensen (feu Alain Girard), feu Paul-Emile Hensen (feu Marie-Paule). Il laisse également dans le deuil sa filleule Danielle Hudon, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



HOUDE (Mme Gertrude Boies) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 7 janvier 1993 à l'âge de 84 ans et 3 mois dame Gertrude Boies épouse de feu M. Clément Houde Edmond, demeurant au 185 St-Jean-Baptise à l'Anse St-Jean. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de l'Anse St-Jean. Les funérailles ont samedi le 9 janvier 1993 à 14h00 en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Edgar Houde (Denise Pelletier), Albert Houde (Aurélienne Lavoie), Thérèse Houde (Georges Gagné); sa belle-famille: feu Roland Houde (Thérèse Simard), feu Almanzor Houde (Palma Simard), feu Cyrille Houde (Thérèse Côté), Jeanne-Esthel Houde (Paul Lavoie), Fernande Houde (Romuald Tremblay); ses petits-enfants: Daniel, Edith, Alberto, France, Gina. Elle était la soeur de: feu Edgar Boies (Marie-Jeanne Tremblay), feu Cyrille Boies (Fernande Tremblay), Charles Boies (Germaine), feu Georges-Henri Boies (Marie-Laure Mailloux), feu Hercule Boies (Claire Dufour), Lucienne Boies (feu Jean-Paul Villeneuve), feu Fernande Boies (feu Maurice Dufour), feu Bernadette Boies (feu René Villeneuve), feu Marie-Jeanne Boies (feu Zoël Mailloux). Elle était la belle-soeur de: feu Hiliaire Houde (feu Angéline), feu Alvidas Houde, feu Ismaël Houde, feu Adrien Houde, feu Virginie Houde (feu Elie Lepage), feu Yvonne Houde (feu Wilbrod Houde), feu Marie Houde (feu Eugène Côté), feu Mélida Houde (feu Georges Simard). Elle laisse également dans le deuil: Ginette Dufour, Marcelline Bouchard (Luc Fortin) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parent et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LAPOINTE (Mme Rita Dumais) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 8 janvier 1993, à l'âge de 73 ans, dame Rita Dumais épouse de feu M. Léo Lapointe, demeurant à la Villa Saguenay, 1901 des Roitelets à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 10 janvier 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier 1993 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dnas le deuil ses enfants: André, Rodrigue (Claudette Breton), Carol (Claudette Tremblay), Gilles (Nathalie Beaulieu), Francine (André Grenon), Louise, ainsi que ses petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



MOREL (Mme Réjeanne) — Est décédée le 8 janvier 1993 à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 58 ans et 9 mois, dame Réjeanne Morel épouse de M. Raymond Munger du 620 Rang 7 nord à St-Bruno. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 9 janvier 1993 à 7h00 au salon de la maison Fortin & Fils de St-Bruno. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier 1993 à 10h30 en l'église de St-Bruno et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissiale. Elle laisse dans le deuil son mari M. Raymond Munger, ses enfants: Régis (Ghyslaine Chayer), Luc (Nancy Robitaille), Guylaine (Yvon Maltais), Serge, ses petits-enfnats: Frédéric, Etienne. Elle était la fille de feu M. Stanislas Morel et de dame Marie-Anna Tremblay; ses frères: Hildebert (Marielle Simard), Paul-Henri (Denise Girard), Florian (Esther Jean). Elle laisse aussi dans le deuil son beau-père feu M. Eugène Munger, sa belle-mère: feu dame Anna Imbeault (1ère noces et en 2ième noces de feu Léda Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: Simon Germaine, Isidore (feu Marie-Marthe Vandal), Rose Annette (feu Edmond Louis Gagnon), Lionel (Simone Bilodeau), Gérard Hermance Jean), Patrick ;(Juliette Claveau), Gertrude (feu René Gaudreault), Philippe, Thérèse (Louis-Joseph Coulombe), famille Guay, Marie-Ange (feu Henri Tremblay), feu Edgar (Germaine Fortin Marie-Joseph, feu Thomas-Louis, feu Arthur, Roland, ses oncles et tantes, parents et amis. Direction des funérailles: Maison Foritn & Fils de Notre-Dame d'Hébertville.



ROUSSEAU (M. Jean-Claude) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 8 janvier 1993, à l'âge de 56 ans et 4 mois, M. Jean-Claude Rousseau époux de feu dame Florence Castonguay, demeurant à St-Félicien. Monsieur Rousseau sera exposée dimanche le 10 janvier 1993 à compter de 14h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1044 boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu lundi le 11 janvier 1993 à 10h30 en l'église de St-Félicien. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Lise Lavoie), Line (Guy Laforge), son petit-fils François; sa mère: Mme Simone Blouin (feu Léon Rousseau), sa soeur Denise, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Castonguay, de nombreux parents et amis. Monsieur Rousseau était Chevalier de Colomb. Direction des funérailles: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.

Messe anniversaire



RIVARD (MMe Céline) — La messe anniversaire de dame Céline Rivard épouse de M. Robert Bouchard, demeurant au 401 rue Honoré-Mercier à Chicoutimi, sera chantée dimanche le 10 janvier 1993 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Une messe aura également lieu dimanche le 17 janvier 1993 à 9h30 en l'église de St-Félicien. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

JOUEZ GAGNANT!



AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

DIVISION DU QUÉBEC

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

AVIS

Avis est par les présentes donné que la compagnie «PLACEMENTS GAGNON ET MALTAIS LTÉE» constituée selon la Loi sur les sociétés par actions de régime fédéral et ayant son siège social dans la ville de Chicoutimi, demandera au Directeur des Consommation et Corporations Canada la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur le sociétés par actions de régime fédéral.

DATÉ à Chicoutimi, ce 21e jour de décembre 1992.

M. Éric Gagnon
Président de la compagnie

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Vente d'entrepôt Sears» insérée dans le Progrès-Dimanche du 3 janvier dernier, veuillez noter que le combiné stéréo GE no 20277 annoncé à 77$ à la page A6 n'est pas un modèle «à inversion automatique».

Dans la circulaire «Vente d'entrepôt Sears» insérée dans le Quotidien du 7 janvier 1993, veuillez noter que les fers à friser et séchoirs à cheveux annoncés à la page 11 ne sont malheureusement plus disponibles dans nos magasins Sears pour cette promotion.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

Retour de Pat Burns au Forum

Lebeau ne fait aucun commentaire

MONTREAL (PC) - Jacques Demers a vu neiger et il était certainement déjà préparé. Mais quand il a vu trois journalistes de Toronto dans les estrades pendant l'entraînement du Canadien, hier, il n'a pas hésité à convoquer une courte réunion pour bien dire à ses joueurs de se concentrer sur le match de ce soir et non sur le retour de leur ancien entraîneur.

Dociles, les joueurs ont tous fourni la même réponse, apprise de leur professeur: «Ce qui compte», a dit Demers puis repris ses joueurs, «c'est de ne pas perdre un troisième match de suite au Forum».

«Il faut se concentrer sur le match et non sur l'homme derrière le banc», a renchéri le capitaine Guy Carbonneau.

Un joueur, pourtant, a fait exception et ce n'est pas le moindre: Stephan Lebeau, large sourire aux lèvres, a dit qu'il n'avait aucun commentaire à formuler puisqu'il s'agissait d'un match comme les autres. Mais vous pouvez parier vos derniers écus que celui-là, au contraire, va tout faire pour en mettre plein la vue d'un ancien entraîneur qui n'a jamais cru en lui. D'être le deuxième compteur de son clan et un des joueurs les plus constants depuis le premier jour de la campagne font déjà mal paraître Burns.

Mais le joueur le plus transformé par le départ de Burns est sans doute Mathieu Schneider qui, en pouvant s'exprimer plus librement à l'attaque, s'est hissé parmi les meilleurs défenseurs de la Ligue nationale.

«C'est une affaire de style différent, c'est tout ce que je peux dire», a déclaré Schneider, qui n'a cependant pas caché son bonheur de pouvoir jouer de façon plus créative.

«D'être moi-même», a-t-il ajouté, deux petits mots qui en disent long.

Eric Desjardins, qui s'était fait engueuler royalement par Burns pour avoir osé se porter à l'attaque, s'est contenté de dire: «Il avait de bons et de mauvais côtés, alors on essaie de se rappeler les meilleurs moments (...) Je n'ai jamais eu de grandes discussions avec lui, je ne vois pas pourquoi ça commencerait demain.»

Concernant la confrontation entre le Canadien et son ancien entraîneur, Desjardins a estimé que ce sera «plus spécial peut-être pour Pat, mais ça, ce n'est pas mon problème. On a deux points à aller chercher et ce n'est pas contre Pat Burns qu'on va se battre mais contre les Maple Leafs de Toronto.»

Carbonneau a été le seul à reconnaître ouvertement que certains joueurs vont peut-être vouloir en faire un peu plus contre leur ancien chef, mais ce ne sera pas son cas, a indiqué celui qui affirme s'être toujours bien entendu avec un entraîneur qui prônait un style défensif qui lui convenait parfaitement.

L'expérience de Demers

Mike Keane, qui n'a pu que reconnaître que Burns a été bon pour lui, a prévenu que «son équipe va être prête». Et ça, tous les joueurs du Canadien et leur entraîneur le savent.

«Ses joueurs vont vouloir faire la même chose pour lui que les miens à Detroit», a résumé Demers, après avoir rappelé son retour là-bas, dans une ville où il avait lui aussi dirigé une équipe pendant quatre ans.

«Je savais depuis le mois d'août la date du match à Detroit et j'étais nerveux trois semaines avant, s'est-il souvenu. J'avais demandé à mes joueurs de ne rien faire de spécial et on avait gagné (4-3). Les gars avaient dit qu'ils avaient voulu gagner pour moi.

«Pat va être nerveux, ce n'est pas facile, et il faut avoir de la classe pour le recevoir.»



Pat Burns

Au filet

MONTROAL (PC) - Jacques Demers trouve que Pat Burns ne l'aime pas et il croit savoir pourquoi.

«Je pense que la raison principale est que je m'entends bien avec les journalistes», a dit, hier, le successeur de Burns derrière le banc du Canadien.

«C'est parce que j'ai été moi-même un membre des médias. Je ne fais des mamours aux journalistes et si je collabore, c'est parce que j'estime que ça fait partie de mon travail.»

Demers a aussi laissé entendre que Burns se préoccupait trop de ce qui se passe à Montréal: «Moi je ne me préoccupe pas de savoir comment Pat Burns ou Jean Perron ou n'importe qui d'autre va diriger son équipe. Je ne porte pas attention à Toronto, mais à Boston et à Québec.

«Et quand je fais des remarques aux médias, ce n'est pas pour donner un coup à Pat Burns», a encore déclaré Demers, laissant croire cette fois que Burns se sent visé à tort par certaines de ses remarques.

«Je n'ai rien contre lui», a indiqué Demers, qui se demande pourquoi Burns ne l'aime pas.

«Je n'ai jamais essayé de me comparer à lui. Je comprends qu'il ressent beaucoup de pression, mais j'ai aussi beaucoup de pression.»

Demers a rappelé qu'il connaît peu Burns et qu'il n'a jamais travaillé avec lui.

Le Canadien a rappelé Ed Ronan, hier, pour combler l'absence de Gilbert Dionne, victime de la grippe.

Ronan a accumulé 10 points (7-3) en neuf matches depuis qu'il a été cédé à Fredericton et, selon Jacques Demers, il était le meilleur attaquant là-bas.

«On l'aimait bien même s'il ne marquait pas», a-t-il dit de celui qui n'a amassé que deux buts et cinq points en 28 rencontres avec le Canadien. Demers espère qu'il aura repris confiance dans la Ligue américaine.

le QUOTIDIEN SPORTS

A Hartford ce soir

Les Nordiques pourraient bien compléter un voyage parfait

HARTFORD (PC) - Les Nordiques pourraient compléter leur voyage de trois matchs à l'extérieur avec une fiche parfaite, ce soir, en battant les Whalers.

Il s'agirait d'un exploit inespéré compte tenu des circonstances. Avant le départ des Fleurdelisés lundi, peu d'observateurs leur concédaient la moindre chance de récolter six points en l'absence de Joe Sakic et de Mats Sundin.

L'entraîneur Pierre Pagé n'admet pas son étonnement publiquement mais, même dans ses rêves les plus irréalistes, il ne devait pas s'imaginer que les Nordiques afficheraient la meilleure fiche de la LNH sur la route à mi-chemin en saison régulière (12-5-5).

Les meneurs de la division Adams n'ont perdu que deux de leurs 14 dernières parties à l'extérieur.

«Nous voulons gagner chacun des matchs. C'est tout ce qui importe. Les statistiques et les objectifs à long terme ne nous intéressent pas», répond Pagé quand on lui demande s'il est surpris.

Ce qui réjouit cependant le pilote c'est la façon dont les joueurs se comportent depuis quelque temps.

La réunion qu'ils ont tenue, samedi dernier, après le cinglant échec de 6-2 au Colisée face aux Red Wings de Detroit a été fort profitable.

«Les vétérans ont ramené tout le monde à l'ordre et ç'a rapporté des dividendes. Les réunions sont inutiles si on s'entraîne mal.»

Groupe uni

Interrogé à savoir si on pouvait qualifier l'équipe de famille unie, Pagé a simplement répondu qu'il a noté beaucoup d'aspects positifs dernièrement.

«C'est encourageant quand les joueurs prennent des initiatives», a-t-il mentionné.

L'atmosphère dans l'entourage de l'équipe est positive comme à la belle époque. Les joueurs s'amusent énormément ensemble.

«Nous formons peut-être le groupe le plus uni présentement dans la Ligue nationale», a affirmé le défenseur Adam Foote.

«Nos deux dernières victoires prouvent que nos succès ne sont pas un feu de paille», a renchéri le jeune défenseur de 21 ans, qui joue avec l'assurance d'un vétéran.

«On peut adopter n'importe quel style pour gagner. On devra nous prendre au sérieux.»

Les Whalers

Le quatrième duel cettre saison entre les Nordiques et les Whalers, qui n'ont pas gagné à leurs six dernières sorties (0-5-1), préoccupe Pagé.

Les vétérans, dont Gino Cavallini, craignent également un relâchement à la suite des gains serrés à Long Island et à Boston.

Les Nordiques éprouvent habituellement toutes sortes de problèmes à demeurer au sommet de la division Adams.

«L'issue du match et notre position au classement ne doivent pas trop occuper nos pensées parce que nous serons dans le pétrin», a avancé Pagé.

«L'important, c'est de ne pas craindre de commettre des erreurs et de foncer.»

«Les gars veulent à tout prix cette troisième victoire. Il n'est pas question qu'on prennent les Whalers à la légère», a résumé Adam Foote.

Au filet

HARTFORD (PC) - Mike Ricci est retourné à Québec, hier, au lieu d'accompagner ses coéquipiers à Hartford.

Ricci, qui n'a pas affronté les Bruins la veille, est encore très affaibli par la grippe.

«On ne croit pas qu'une journée additionnelle de repos sera suffisante pour lui permettre de jouer contre les Whalers», a souligné Pierre Pagé.

«On préfère qu'il retourne à Québec pour rencontrer le médecin. On veut s'assurer qu'il prend du mieux.

«Mike a recommencé à manger mais il mange comme un lapin. C'est plutôt malsain pour un joueur de hockey.»

On ne connaît pas exactement quel virus affaibli Ricci mais une chose semble assurée: il ne serait pas affligé par la mononucléose.

Les Nordiques n'ont pas rappelé de joueur pour combler la perte de Ricci. Pierre Pagé entend utiliser sept défenseurs ou recourir aux services de Tony Twist qui a connu un bon match au Civic Center, le 31 décembre.

Les Whalers pourraient préconiser un style plus robuste sachant que l'attaque à cinq des Nordiques n'a pas le même mordant sans Sakic, Sundin et Ricci.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	G	P	N	Pts	Bp	Bc	Dom.	Ext.	Div
Québec	24	13	6	54	185	157	12-8-1	12-5-5	11-3-2
Montréal	24	14	5	53	174	142	13-5-2	11-9-3	9-6-0
Boston	22	16	2	46	158	146	13-4-2	9-12-0	10-7-0
Buffalo	20	15	6	46	187	147	15-4-2	5-11-4	12-4-3
Hartford	11	25	4	26	124	180	6-12-4	5-13-0	6-12-2
Ottawa	3	37	3	9	95	205	3-16-3	0-21-0	1-17-1
Section Patrick									
Pittsburgh	28	10	4	60	191	144	16-3-3	12-7-1	13-4-1
Washington	21	17	4	46	168	151	10-6-3	11-11-1	8-9-1
NYRangers	20	17	5	45	175	168	13-7-2	7-10-3	8-10-1
NewJersey	20	17	3	43	135	136	11-8-1	9-9-2	9-10-1
NYIslanders	17	20	4	38	160	157	9-8-0	8-12-4	8-9-0
Philadelphie	14	19	6	34	152	159	10-6-2	4-13-4	6-10-2
Conférence Clarence-Campbell									
Section Norris									
Chicago	23	14	6	52	144	113	13-5-4	10-9-2	11-6-2
Detroit	23	18	3	49	184	156	13-10-1	10-8-2	8-8-3
Minnesota	20	15	6	46	144	139	9-6-5	11-9-1	8-4-2
Toronto	17	17	7	41	132	135	10-7-4	7-10-3	7-7-4
St.Louis	15	20	6	36	144	155	11-8-3	4-12-3	3-9-4
TampaBay	15	25	2	32	136	158	8-10-0	7-15-2	5-8-1
Section Smythe									
Vancouver	25	11	4	54	186	119	17-2-2	8-9-2	16-5-2
Calgary	25	12	4	54	164	126	14-7-1	11-5-3	12-5-2
LosAngeles	20	1	5	45	172	167	13-6-2	7-10-3	8-9-2
Winnipeg	17	20	4	38	144	158	11-6-2	6-14-2	7-8-2
Edmonton	14	22	7	35	118	168	9-8-4	5-14-3	7-13-1
SanJose	6	34	2	14	121	207	4-19-1	2-15-1	4-14-1

Jeudi, 7 janvier
Québec 3 Boston 2 (P)
Washington 2 Philadelphie 8
Minnesota 6 Pittsburgh 3
Edmonton 3 Chicago 3
Calgary 2 St. Louis 3 (P)
Vendredi, 8 janvier
NY Islanders 5 Buffalo 6
Ottawa 4 New Jersey 6
San Jose 1 Toronto 5
Vancouver 3 Detroit 6
Los Angeles 3 Winnipeg 6
Samedi, 9 janvier
Calgary à Pittsburgh, 12h35.
NY Rangers à Philadelphie, 13h05.
New Jersey à Boston, 19h05.
Québec à Hartford, 19h35.
Vancouver à NY Islanders, 19h35.
Edmonton à Washington, 19h35.
Toronto à Montréal, 20h05. (R.-C.)
Tampa Bay au Minnesota, 20h05.
Chicago à St. Louis, 20h35.
Dimanche, 10 janvier
San Jose à Ottawa, 13h35.
Montréal à Hartford, 19h05. (RDS)
Calgary à Buffalo, 19h05.
Edmonton à Philadelphie, 19h05. (TSN)
Pittsburgh à Winnipeg, 20h05.
Los Angeles à Chicago, 20h35.

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1. Pittsburgh	42	60
2. Vancouver	40	54
3. Calgary	41	54
4. Québec	43	54
5. Montréal	43	53
6. Chicago	42	52
7. Detroit	44	49
8. Boston	40	46
9. Minnesota	41	46
10. Buffalo	41	46
11. Washington	42	46
12. LosAngeles	41	45
13. NYRangers	42	45
14. NewJersey	40	43
15. Toronto	41	41
16. NYIslanders	41	38
17. Winnipeg	41	38
18. St. Louis	41	36
19. Edmonton	43	35
20. Philadelphie	39	34
21. TampaBay	42	32
22. Hartford	40	26
23. SanJose	42	14
24. Ottawa	43	9

LES MARQUEURS

	B	P.	Pts
Lemieux, Pit	39	65	104
LaFontaine, Buf	27	50	77
Oates, Bos	25	41	66
Mogilny, Buf	40	24	64
Recchi, Phi	25	39	64
Stevens, Pit	32	31	63
Sundin, Qué	25	36	61
Yzerman, Det	31	29	60
Sakic, Qué	28	32	60
Turgeon, NYI	23	37	60
Gilmour, Tor	15	45	60
Bure, Van	35	24	59
Selanne, Win	33	25	58
Kurri, LA	17	41	58
Robitaille, LA	30	27	57
Roberts, Cal	26	30	56
Messier, NYR	18	38	56
Muller, Mon	16	40	56
Tocchet, Pit	25	30	55
Roenick, Chi	20	35	55
Hull, StL	26	28	54
Bradley, TB	31	22	53
Andreychuk, Buf	26	27	53
Juneau, Bos	13	39	52
Francis, Pit	11	41	52
Janney, StL	8	44	52

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Fredr'ton	38	20	12	6	155	132	46
Cap-Breton	38	21	14	3	184	156	45
St.John's	37	19	12	6	163	147	44
Moncton	41	12	19	10	140	159	34
Halifax	39	12	22	5	141	172	29
Section Nord							
CapDist.	39	19	12	8	138	131	46
Providence	40	21	17	2	195	183	44
Adirondack	40	19	16	5	163	158	43
Springfield	40	14	21	5	147	172	33
NewHaven	41	9	26	6	132	187	24
Section Sud							
Binghamton	38	28	5	5	197	120	61
Rochester	37	20	15	2	181	155	42
Utica	37	14	17	6	146	163	34
Hershey	39	14	20	5	152	167	33
Baltimore	39	13	19	7	163	177	33
Hamilton	34	11	20	3	123	142	25

Jeudi, 7 janvier
Fredericton 7 Moncton 2
Cap-Breton 7 Halifax 5
Rochester 3 Hamilton 2
Vendredi, 8 janvier
Halifax à Cap-Breton
St. John's à Providence
Hershey à Baltimore
Rochester à Binghamton
Capital Dist. à Utica
Samedi, 9 janvier
New Haven à Baltimore
Fredericton à Halifax S
Hershey à Utica S

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-LeBel

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Hull	40	23	15	2	179	159	48
St-Jean	43	23	18	2	183	167	48
Laval	43	21	20	2	190	183	44
St-Hyacinthe	43	20	20	3	187	176	43
Verdun	41	20	20	1	169	169	41
Granby	44	12	31	1	180	248	25
Section Frank-Dilio							
Victoriaville	43	31	11	1	242	165	63
Sherbrooke	44	23	17	4	173	170	50
Drummondville	43	23	19	1	222	202	47
Chicoutimi	42	20	20	2	178	190	42
Shawinigan	43	15	23	5	196	216	35
Beauport	43	12	29	2	152	206	26

Mercredi, 6 janvier
Chicoutimi 4 Granby 7
Vendredi, 8 janvier
Sherbrooke 5 Hull 11
Laval 5 Beauport 3
St-Hyacinthe 3 Chicoutimi 4
Drummondville 4 St-Jean 8
Granby 7 Shawinigan 4
Verdun 5 Victoriaville 1
Dimanche, 10 janvier
St-Hyacinthe à St-Jean, 14h
Sherbrooke à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Drummondville, 19h
Hull à Verdun, 19h
Beauport à Victoriaville, 19h
Laval à Granby, 19h30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
16. Savoie Claude, Vic.	53	39	92
25. Corbet René, Dru.	41	49	90
91. Daigle Alexandre, Vic.	29	56	85
14. Laperrière Ian, Dru.	31	50	81
32. Gendron Martin, StH.	45	33	78
14. Barnaby Matthew, Ver.	29	46	75
17. Groleau Samuel, StJ.	39	34	73
55. Veilleux Eric, Lav.	37	35	72
27. Tanguay Martin, Bea.	31	41	72
35. Imbeau Jean, Sha.	28	41	69
4. Paquet Normand, StH.	29	39	68
23. Allard Pierre, Sha.	31	34	65
22. Plante Eric, Dru.	29	36	65
19. Carignan Patrick, StJ.	28	37	65
11. St-Jacques Michel, Chi.	27	37	64
23. Grégoire Jean-François, StH.	26	37	63
67. Paradis Daniel, Chi.	25	37	62
26. Beauregard Danny, Chi.	30	30	60
7. Langlois Jocelyn, Vic.	23	36	59
12. Rhéaume Dominic, Bea.	25	33	58

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	D.	Bp.	Bc.	Pts
Ste-Foy	32	26	6	0	190	113	52
Magog	31	24	7	0	142	88	48
RégentsLLL	32	18	12	2	141	126	39
Mtl-Bourassa	32	15	12	5	142	136	35
Richelieu	31	15	14	2	141	152	32
LacSt-Louis	31	13	17	1	135	140	27
Jonquière	32	11	18	3	115	162	25
Abitibi-Témis.	33	5	25	3	120	210	13

Une équipe récolte un point pour un revers en prolongation ou en fusillade. (DP-défaites en prolongation ou en fusillade).

Dimanche, 3 janvier
Régents LLL 10 Jonquière 2
Magog 4 Abitibi 2
Lundi, 4 janvier
Magog 0 Ste-Foy 3
Lac St. Louis 3 Abitibi-Témiscamingue 2
Samedi, 9 janvier
Richelieu à Ste-Foy, 14h
Dimanche, 10 janvier
Ste-Foy à Richelieu, 14h

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
Alma	20	16	4	1	1	121	70	33
National(La Baie)	19	10	9	1	1	115	111	21
Métabetchouan	19	10	9	1		96	88	21
Falardeau	17	8	9	2		122	95	18
Jonquière	17	2	15	0		64	154	4

Vendredi 8 janvier
Marquis (Jonq) 3 Sags (Falardeau) 25
National (La Baie) 3 Jeannois (Alma) 9
Dimanche 10 janvier
GF (Métabetchouan) vs Marquis (Jonq) 13h10
Sags (Falardeau) vs National (La Baie) 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Richard Boivin (La Baie)	31	24	55
Jean-Daniel Bédard(Falardeau)	23	24	47
Stéphane Lavoie(La Baie)	19	18	37
Joël Fillion(Marquis	15	21	36
Patrick Girard(Jeannois)	12	24	36

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Classement

Equipes	PJ	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
Castors(Dolbeau)	20	17	1	2	0	119	54	36
National(La Baie)	22	12	8	2	2	109	93	28
Express(St-Fel)	19	10	7	2	1	81	91	23
Dynamos(Chic)	20	11	9	0	0	102	63	22
Ambassadeurs(Jonq)	20	8	12	0	2	80	83	18
Aiglons(Alma)	20	8	12	0	1	72	91	17
Royal(Jonq)	20	6	12	2	1	69	96	15
Sags(Chic)	19	4	15	0	0	69	115	8

Vendredi 8 janvier
Dynamos (Chic) 6 Royal (Jonq) 3
Express (St-Fél) 3 Ambassadeurs (Jonq) 5
Castors (Dolbeau) 3 National (La Baie) 3
Samedi 9 janvier
Aiglons (Alma) vs Saguenéens (Chic) 17h30
Dimanche 10 janvier
Saguenéens (Chic) vs Express (St-Fél) 15h00
Ambassadeurs (Jonq) vs Royal (Jonq) 19h30
Aiglons (Alma) vs Castors (Dolbeau) 19h00

LES MARQUEURS

Joueurs	B	P	Pts
Luc Gagnon (LB)	25	26	51
Yannick Tremblay(Dynamos)	21	24	45
Patrick Lapointe(Dynamos)	14	29	43
Benoit Jolin (Dyna.)	11	31	42
Rémi Lavoie (LB)	14	27	41

BANTAM DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Aiglons(Alma)	21	17	3	1	1	108	61	36
Sags (Chic)	21	15	6	0	1	117	62	31
Dynamos(Chic)	20	14	4	2	0	100	66	30
74 (Jonq)	18	9	7	2	1	86	80	21
Marquis(Jonq)	21	10	10	1	0	72	79	21
National(La Baie)	21	7	14	0	1	72	103	15
Optimistes(Mistass)	22	5	17	0	0	73	117	10
Elites (Rob)	20	1	17	2	2	55	121	6

Samedi 9 janvier
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) remis
Saguenéens (Chic) vs Dynamos (Chic) 19h00
Dimanche 10 janvier
Optimistes (Mistassini) vs 74 (Jonq) 14h55
National (La Baie) vs Elites (Roberval) remis
Aiglons (St-Bruno) vs Sags (Chic) 19h15

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Marc Landry, (Sags)	17	34	51
Carl Anctil, (Aiglons)	26	23	49
Martin Bergeron, (Dynamo)s	24	24	48
Steve Fortin (Aiglon)s	19	26	45
Patrice Fortin (Sags)	25	17	42

PEE-WEE DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
National(La Baie)	23	20	1	2	108	44	42
Aiglons(Alma)	22	12	7	3	80	62	27
Sags(Chic)	23	10	11	2	73	88	22
Orioles(Jonq)	23	7	13	3	55	71	17
Dynamos(Chic)	21	5	13	3	55	83	13
Marquis(Jonq)	22	6	15	1	51	77	13

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Eric Bélanger (LB)	33	32	81
Cédric Boivin (LB)	23	20	53
Etienne Guay(Sags)	21	17	46.5
Pierre-Luc Gobeil(La Baie)	10	19	38.5
Steve Vandal (Alma)	12	17	37.5

Jeudi 7 janvier
Marquis (Jonq) 7 National (La Baie) 1
Samedi 9 janvier
Marquis (Jonq) vs Aiglons (Alma) 12h00
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 14h20
Dynamos (Chic) vs Saguenéens (Chic) 15h45
Dimanche 10 janvier
Saguenéens (Chic) vs Marquis (Jonq) 11h40
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 15h30
Aiglons (Alma) vs National (La Baie) 16h00

ATOME DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
National(La Baie)	22	11	5	6	83	73	28
Marquis(Jonq)	23	12	7	4	75	58	28
Atome 86	21	12	6	3	55	44	27
Aiglons (Alma)	23	11	8	4	88	65	26
Sags (Chic)	23	4	13	6	61	88	14
Dynamos (Chic)	22	4	15	3	55	89	11

Vendredi 8 janvier
Saguenéens (Chic) 3 Dynamos (Chic) 3
Samedi 9 janvier
Dynamos (Chic) vs Atome 86 (Jonq) 12h50
National (La Baie) vs Aiglons (Alma) 14h00
Marquis (Jonq) vs Saguenéens (Chic) 14h15
Dimanche 10 janvier
Aiglons (Alma) vs Marquis (Jonq) 11h30
Atome 86 (Jonq) vs National (La Baie) 13h30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Marc-André Gobeil(La Baie)	35	19	63.5
Martin Langlais(La Baie)	17	19	45.5
Dominic Dufour(Marquis)	22	15	44.5
Yannick Guay(Aiglons)	21	13	40.5
Pierre-Luc Martin (Marquis)	13	17	38.5

Football

Ligue nationale

Séries éliminatoires
Meilleurs deuxièmes

Samedi, 2 janvier
Washington 24 Minnesota 7
Kansas City 0 San Diego 17
Dimanche, 3 janvier
Houston 38 Buffalo 41 (P)
Philadelphie 36 N.-Orléans 20

Finales de sections
Samedi, 9 janvier
Buffalo à Pittsburgh, 12h30
Washington à San Francisco, 16h
Dimanche, 10 janvier
Philadelphie à Dallas, 12h30
San Diego à Miami, 16h

Dégelée des Marquis

Dans la Ligue régionale de hockey junior, les dirigeants avaient prévu deux parties officielles. A Falardeau, les Saguenéens se sont moqués des Marquis de Jonquière en les pulvérisant au compte de 25-3. Pour les Jonquiérois, c'était la pire humiliation de la saison.

Cette défaite forcera-t-elle les dirigeants de la ligue à intervenir pour venir en aide aux Marquis? Voilà certes une question qui mérite d'être posée.

Concernant ce festival offensif, plusieurs joueurs des Sags en ont profité pour engraisser leur fiche. Qu'il s'agisse de mentionner Frédéric Mercier (5), Hugo Côté (5), Patrice Grégoire (4), Jean-Daniel Bédard (4), Guy Provencher (4), Martin Tremblay (2) et Luc Thibeault.

Pour les Marquis, seuls Dany Roy, Dany Savard et Johnny Rodgers ont donné une discrète réplique.

Seulement 75 personnes ont assisté à cette rencontre, ce qui indique très bien l'indifférence de la population de Falardeau envers cette équipe de hockey.

Dans la deuxième rencontre, les Jeannois d'Alma ont été impitoyables pour le National de La Baie qu'ils ont vaincu au pointage de 9-3.

Avec cette victoire, les Jeannois portent à 12 points leur avance en tête du classement général du circuit devant le National et le G.F de Métabetchouan.

Lors de cette victoire des Almatois, les vedettes offensives furent Félix Maltais et Derek Robert avec, respectivement, quatre et deux filets. Les autres pointeurs des vainqueurs furent Alain Côté, Dominic Rivard et Patrick Girard.

Pour le National, seuls Carl Villeneuve, François Brassard et Patrick Houde ont réussi à tromper la vigilence du gardien adverse.

Ligue midget

Dans la Ligue midget, trois parties avaient été prévues au calendrier régulier de la saison. Dans la première, les Dynamos de Chicoutimi ont pris la mesure du Royal de Jonquière au pointage de 6-3. Pour les Dynamos, Martin Bergeron, un joueur d'âge bantam, a volé la vedette avec un tour du chapeau. Les autres pointeurs des gagnants furent Patrick Lapointe, Yannick Tremblay et Carol Lessard. Pour le Royal, la réplique fut l'affaire d'Evans Dallaire, Jean-François Gagné et Paul-François Champoux. Dans le deuxième match, les Ambassadeurs de Jonquière ont vaincu l'Express de Saint-Félicien 5-3. Pour les Jonquiérois, Dany Girard, James Beaulieu, Patrick Bouchard, François Cloutier et Yves Simard ont marqué les filets. Pour l'Express, Jimmy Lavoie, Martin Simard et Yan Castonguay ont donné la réplique. Dans le dernier affrontement, les Castors de Dolbeau et le National de La Baie n'ont pu faire de maîtres et ont dû se contenter d'un match nul de 3-3. Pour les Castors, Dominic Brassard, Dany Perron et Rémi Lambert ont fait scintiller la lumière rouge. Pour le National, cet honneur est revenu à David Gagné, Rémi Lavoie et Luc Gagnon.

Ligue atome

Dans la Ligue atome, les deux équipes cousines de Chicoutimi, les Dynamos et les Saguenéens, se sont livré un duel qui s'est terminé par un pointage nul de 3-3. Pour les Dynamos, Alexandre Desbiens, Guillaume Fillion et Simon Melanson ont compté. Pour les Saguenéens, François Lessard, Pierre Laprise et Mario Lemieux ont répliqué.

////Les marqueurs////

Canadiens

	B.	P.	Pts.	Pén
11. Kirk Muller	16	40	56	44
47. Stephan Lebeau	19	32	51	16
25. Vincent Damphousse	22	28	50	42
23. Brian Bellows	18	25	43	24
18. Denis Savard	10	28	38	53
8. Mathieu Schneider	13	23	36	55
12. Mike Keane	7	29	36	34
28. Eric Desjardins	8	15	23	36
45. Gilbert Dionne	8	15	23	12
17. John LeClair	7	13	20	12
22. Benoît Brunet	7	11	18	19
43. Patrice Brisebois	7	6	13	18
14. Kevin Haller	7	6	13	50
21. Guy Carbonneau	3	10	13	10
48. J.-J. Daigneault	6	5	11	24
36. Todd Ewen	4	4	8	73
32. Roberge Mario	4	2	6	21
39. Brian Skrudland	3	2	5	32
31. Ed Ronan	2	3	5	10
24. Lyle Odelein	1	4	5	74
38. Sean Hill	1	0	1	21
33. Patrick Roy	0	1	1	6
34. Donald Dufresne	0	0	0	2
20. Patrik Carnback	0	0	0	2
27. Patric Kjellberg	0	0	0	2
40. André Racicot	0	0	0	4

	G.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
33. Patrick Roy	16	12	5 1953	103	1	3.16
40. André Racicot	8	2	0 633	37	0	3.51
Totaux	24	14	5 2590	140	1	3.24

Nordiques

	B.	P.	Pts.	Pén
13. Mats Sundin	25	36	61	32
19. Joe Sakic	28	32	60	22
28. Steve Duchesne	12	39	51	28
11. Owen Nolan	21	26	47	89
9. Mike Ricci	15	31	46	56
48. Scott Young	19	20	39	12
51. Andrei Kovalenko	15	18	33	30
25. Martin Rucinsky	11	18	29	32
44. Gino Cavallini	4	11	15	8
47. Claude Lapointe	4	10	14	52
5. Alexei Gusarov	5	8	13	34
20. Bill Lindsay	4	9	13	16
18. Mike Hough	3	10	13	45
7. Curtis Leschyshyn	3	9	12	37
2. Kerry Huffman	3	9	12	36
65. Tim Hunter	4	3	7	75
4. Mikhail Tatarinov	2	3	5	10
29. Steven Finn	1	4	5	91
52. Adam Foote	1	3	4	89
6. Craig Wolanin	1	3	4	31
22. Scott Pearson	3	0	3	16
17. Valeri Kamensky	1	2	3	2
15. Tony Twist	0	1	1	35
27. Ron Hextall	0	1	1	0
31. Stéphane Fiset	0	1	1	0
Niklas Andersson	0	1	1	0

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
27. Ron Hextall	21	8	3	1928	108	0	3.36
31. Stéphane Fiset	3	5	2	614	41	0	4.01
32. Jacques Cloutier	0	0	1	60	3	0	3.00
Totaux	24	13	6	2602	152	0	3.50

Saguenéens

	MJ	B	P	A	Pts
11. Michel Saint-Jacques	42	27	37	64	
67. Daniel Paradis	41	25	37	62	
26. Dany Beauregard	42	29	31	60	
23. Steve Gosselin	41	16	41	57	
27. Stéphane Saint-Amour	38	21	35	56	
9. Dave Tremblay	28	14	25	39	
31. Christian Caron	40	11	28	39	
22 Eric Meloche	42	19	19	38	
30. Raymond Delarosbil	43	7	13	20	
19. Dave Belliveau	40	7	10	17	
24. Patrick Lacombe	39	0	16	16	
7. Patrick Lampron	40	0	15	15	
18. Dave Boudreault	40	7	7	14	
44. Eric Montreuil	42	8	6	14	
25. Dominic Savard	37	2	4	6	
12. Allan Sirois	40	2	4	6	
32. Patrick Tremblay	14	2	1	3	
20. Yannick Jean	30	0	2	2	
4. Marc Thibeault	7	0	0	0	

Jonquière

	Pts
22-François Fortin	27 17 23 40
26-Déreck Michaud	32 8 25 33
07- Christian Fortin	30 18 11 29
19- Simon Lamoureux	31 17 11 28
16- Steeve Thériault	30 8 16 24
23-Yannick Perron	30 13 10 23
25—Frédéric Michaud	32 13 9 22
12- Sébastien Coll	21 5 11 16
18- Yannick Maltais	28 4 12 16
24-Pascal Levesque	29 3 8 11
09-Benoit Caron	26 2 5 7
04-Marc Drainville	31 0 7 7
20- Jean-Philippe Langlois	27 0 7 7
08- Simon Harvey	28 1 4 5
02- François Chouinard	31 2 3 5
06- Nicholas Savage	28 1 3 4
03- Hugo Tremblay	32 1 3 4
05- Charles Belzile	32 0 3 3
30- Mario Caron	6 0 1 1

Gardiens de buts

	Mj	V	D	Moy
Bobby Rochon	26	7	13	3 4.70
Mario Caron	9	4	3	0 4.63

Les Bills ont du pain sur la planche

Faudra surveiller les 49ers

Par Mario Simard
De La Presse Canadienne

(PC) - Trois fois seulement une équipe qui s'est qualifiée comme «meilleure deuxième» s'est rendue jusqu'au Super Bowl. Une seule a remporté les honneurs: les Raiders d'Oakland en 1980.

Tous les autres champions du Super Bowl avaient profité d'une semaine de repos en première ronde. Et ce n'est pas un hasard.

Prenons le cas des Bills de Buffalo (12-5), qui pour la première fois en cinq ans ont été contraints dimanche dernier de disputer un match de première ronde. Quand ils sauteront sur le terrain du stade Three Rivers de Pittsburgh, samedi, les Bills n'auront eu que six jours pour se requinquer après les émotions de leur victoire de 41-38 contre les Oilers de Houston (et quelles émotions!)

Six jours à peine pour que Thurman Thomas, le joueur clé des Bills, se remette d'une blessure à la hanche qui l'a contraint à céder sa place pour la deuxième demie du match contre les Oilers. Bruce Smith, le meilleur joueur défensif des Bills, n'aura pas eu le temps de soigner les côtes qui le font souffrir depuis plusieurs semaines déjà et le ralentissent sérieusement.

Pendant ce temps, les Steelers (11-5) auront eu deux semaines pour se préparer et soigner leurs blessures. Le quart Neil O'Donnell en aura profiter pour se rétablir (presque à cent pour cent, dit-on) d'une fracture d'un os de la jambe droite; le demi Barry Foster aura bénéficié d'un repos dont il avait grandement besoin pour soigner son dos fatigué après près de 400 courses cette saison.

Les Bills ont encore deux gros matches à l'étranger avant d'atteindre le Super Bowl pour une troisième saison consécutive. Jim Kelly ne reviendra pas au jeu avant deux semaines au plus tôt; Thurman Thomas et Bruce Smith ont peine à jouer; Cornelius Bennett et Kirby Jackson mettent du temps à se rétablir de leurs élongations musculaires à la cuisse.

Quand on y regarde de près, on se demande comment feront les Bills pour se rendre jusqu'au bout.

Washington à San Francisco

Les 49ers (14-2) entrent dans la danse des éliminatoires. C'est l'équipe qu'il faut avoir à l'oeil au cours des prochaines semaines, celle qui transcende toutes les autres et fait s'emballer notre imagination.

Qu'on y pense. Le quart Steve Young est le joueur par excellence de la NFL. Un quart extraordinaire, qui lance avec force et court avec la puissance des meilleurs demis. Et puis arrive Joe Montana qui, comme ça, au dernier match de la saison régulière contre les Lions de Detroit, vient nous montrer qu'il est encore à 36 ans un grand magicien.

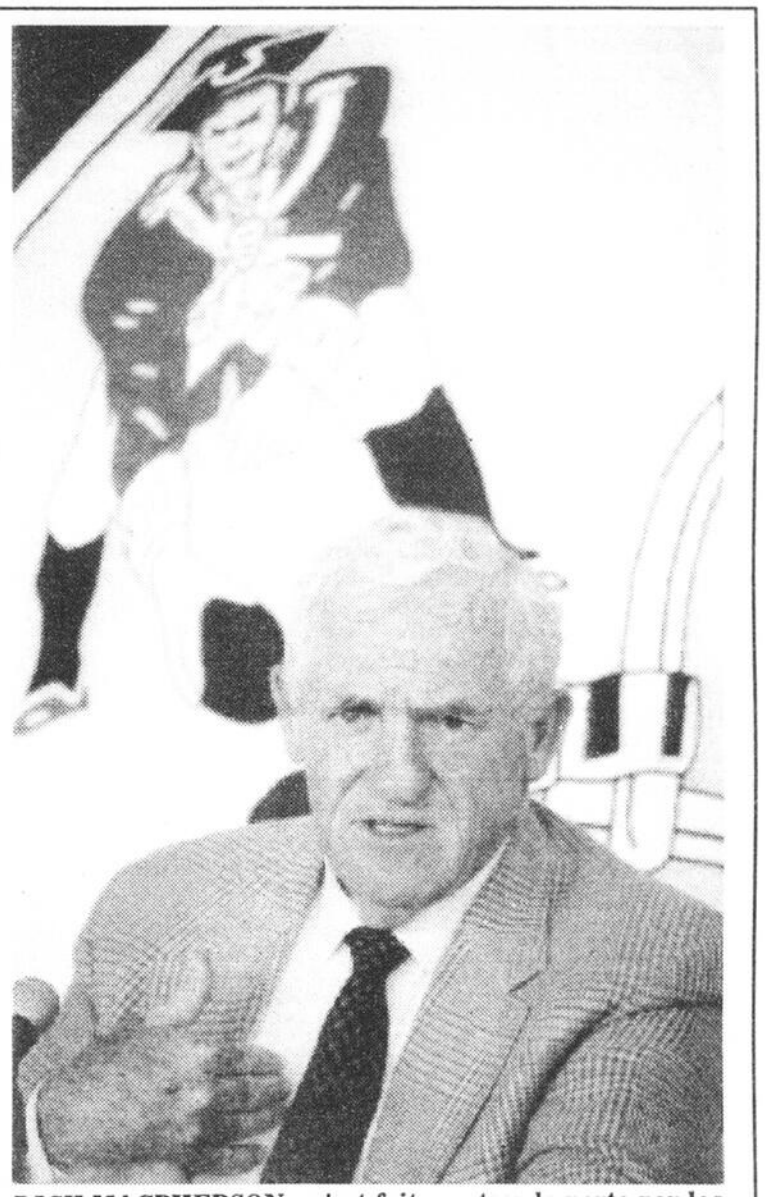
Et si Young connaissait un mauvais match, si les 49ers tiraient de l'arrière par 10 points en deuxième demie. On imagine Montana s'amener en relève, le plus grand artiste qu'ait connu la NFL dans les situations tendues des gros matches.

Les possibilités paraissent illimitées pour l'offensive des 49ers. L'ailier espacé John Taylor est enfin complètement rétabli d'une fracture de la jambe qui lui a fait rater la majeure partie de la saison; après deux mois, le duo Taylor-Jerry Rice est enfin réuni. Le demi Ricky Watters a soigné son épaule gauche endolorie, et pendant son absence les 49ers ont appris qu'ils pouvaient aussi compter sur Amp Lee.

Les Redskins (10-7) auront bien de la peine à maintenir le rythme. Les demis Earnest Byner et Ricky Ervins sont ralentis par des blessures, et cette fois les Redskins ne risquent pas de prendre les 49ers par surprise avec un Brian Mitchell (spécialiste des retours de botté) dans le champ arrière, comme ce fut le cas samedi dernier contre les Vikings du Minnesota.

D'une façon ou de l'autre, l'offensive des Redskins aura bien du mal à prendre le contrôle de la ligne de mêlée pour établir son attaque au sol, comme elle aime le faire. Les 49ers ont la meilleure ligne défensive de la NFL contre la course, avec toute une série de colosses (Michael Carter, Ted Washington, Pierce Holt, Kevin Fagan).

Les chances des Redskins ne paraissent pas très bonnes s'ils ne doivent miser que sur les passes de Mark Rypien.



DICK MACPHERSON... s'est fait montrer la porte par les Patriotes de la Nouvelle-Angleterre.

(Photo AP)

Reeves aimerait diriger les Giants

NEW YORK (AP) - Dan Reeves, congédié comme entraîneur-chef des Broncos de Denver le mois dernier, est intéressé par le poste avec les Giants de New York.

Il a affirmé, contrairement à la croyance populaire, qu'il ne désire pas plus de pouvoirs comme entraîneur.

«J'ignore d'où proviennent ces histoires, a confié Reeves au New York Post. C'est une situation que j'aimerais éclaircir. Je projette d'appeler George (Young, le directeur général des Giants) moi-même dans les prochains jours pour lui donner l'heure juste.

«Si tu intéresses une équipe, elle te contacte habituellement. Mais il y a des idées préconçues, certaines totalement fausses qui circulent à mon sujet. Plusieurs des choses dites ne sont tout simplement pas fondées. Et je veux m'assurer qu'on le sache.»

Reeves a ajouté qu'il accepterait volontiers l'opportunité de travailler avec Young.

«George Young a gagné deux championnats avec les Giants, et il sait ce qu'il faut pour y parvenir, a dit Reeves. Je sais que c'est lui le patron à New York. Et avec raison.

«Avoir les pouvoirs, ce n'est pas la seule façon de connaître des succès. Pour y parvenir à Denver, j'avais besoin d'avoir les pleins pouvoirs. Mais ce n'est pas toujours le cas. La seule chose que je tiens à contrôler, c'est le choix de mes assistants puisque je dois travailler avec eux sur une base quotidienne.»

Dick MacPherson est congédié

FOXBORO, Mass. (AP) - Dick MacPherson a été congédié, hier soir, par les Patriots de la Nouvelle-Angleterre deux ans et un jour après avoir accepté le poste d'entraîneur, une opportunité qu'il avait alors qualifiée d'illimitée.

Cette décision fait suite à une journée de discussions entre les avocats de MacPherson et du propriétaire de l'équipe James Orthwein quant à une entente financière.

Il restait trois ans au contrat garanti de MacPherson.

«Mac et moi avons eu des discussions où des divergences philosophiques sont apparues», a déclaré le président-directeur-général Sam Jankovich en conférence de presse.

«L'entraîneur Mac est un homme qui s'est beaucoup dépensé à la cause de l'équipe et de ses joueurs mais, au niveau professionnel, l'emphase est mise sur la victoire, et nous n'en avons pas obtenues comme je l'aurais espéré.»

MacPherson, âgé de 62 ans, était devenu le troisième entraîneur des Patriots en trois ans après le congédiement de Rod Rust à la suite d'une saison de 1-15 en 1990. A ce moment-là, MacPherson avait dit, «Il y a toujours un moyen de gagner et nous allons le trouver.»

Il a connu quelques succès en 1991 lorsqu'il a guidé les Patriots à une fiche de 6-10. Mais ils ont retrogradé à 2-14 en 1992, dont un départ catastrophique de 0-9.

Descente de Cortina d'Ampezzo

Les skieuses allemandes s'imposent

CORTINA D'AMPEZZO, Italie (PC) - Les skieuses allemandes ont dominé le dernier entraînement en vue de la descente de Coupe du monde de Cortina d'Ampezzo, prévue aujourd'hui, ce qui laisse présager un second triomphe allemand en trois épreuves de vitesse cette saison.

Katja Seizinger a survolé l'entraînement dans cette station des Dolomites italiennes avec un chrono de 1:28,58. Seizinger, qui s'est classée quatrième et deuxième à ses deux précédentes épreuves disputées en Amérique du Nord, a devancé ses coéquipières Michaela Gerg-Leitner, Ulrike Stangassinger et Katharina Guntensohn-Knopf.

La championne olympique Kerrin Lee-Gartner, temporairement déconcentrée par la blessure sérieuse de sa coéquipière Tasha Tallas à l'entraînement jeudi, a terminé 1,09 seconde derrière Seizinger, en 11e place.

«Il s'agit d'un bon tracé, difficile et qui comporte plusieurs sauts, a mentionné Gartner, de Calgary. Je crois qu'il convient à mon style et, oui, je vise ma première victoire en Coupe du monde.»

Tallas, également de Calgary, s'est brisée jeudi le coccyx et deux vertèbres lorsqu'elle a chuté sur le dos après un saut à mi-parcours. Elle a été transportée, hier, de Belluna à la clinique du Département de la défense nationale à la base militaire de Larh, en Allemagne.

Heather Dunn, une porte-parole de l'équipe canadienne, a mentionné que Tallas devrait être rapatriée au pays mardi ou mercredi. L'athlète de 20 ans en est à sa première saison avec l'équipe nationale.

«Elle est en bonne condition maintenant, sachant que sa blessure n'a pas entraîné de paralysie, a expliqué l'entraîneur canadien Don Lyon. Seuls les spécialistes à Calgary pourront dire, après examens, si elle pourra poursuivre sa carrière.»

Cortina présente une épreuve féminine pour la première fois en 16 ans et, de l'avis des entraîneurs, la piste de 3050 mètres avec une dénivelée de 723 mètres figure parmi les plus difficiles du circuit cette saison.

Coupe Hopman

PERTH, Australie (AP) - L'Allemagne a remporté, hier, à Perth, la coupe Hopman de tennis pour la première fois de son histoire après sa victoire 2 à 1 sur l'Espagne, tenante du titre. La victoire de l'équipe nationale mixte allemande a été acquise grâce aux succès en simples de Michael Stich et de Steffi Graf.

Stich, qui avait contribué à l'élimination de la France (Guy Forget et Nathalie Tauziat) en demi-finale la veille, a battu Emilio Sanchez 7-5, 6-4 devant les 8500 spectateurs du Burswood Superdome de Perth. Sans avoir retrouvé sa puissante première balle de service (31 aces contre Forget), l'Allemand était néanmoins trop solide pour Emilio Sanchez.

Sport régional

Basket-ball senior

Une rencontre a été présentée, hier soir, dans la Ligue régionale de basket-ball senior. Cette dernière a permis à la formation de l'Université du Québec à Chicoutimi de remporter une victoire de 84-64 sur celle de la polyvalente Dominique-Racine. Pour les universitaires, Philippe Legault a continué de briller avec une performance de 22 points. Son coéquipier Christian Paquin a bien fait, lui aussi, avec une soirée identique. Dans le camp des perdants, Dany Larouche et Patrice Lavoie se sont imposés avec 14 points chacun.

Escalade

Le Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi présentera des cliniques d'accréditation à l'escalade. Les cliniques auront lieu les 15 et 25 janvier ainsi que le 12 mars. Il y aura aussi des cliniques pour débutants au coût de 20$ pour 3 heures. Pour les déjà initiés ce sera 10$. Pour de plus amples informations on peut contacter Carolyne Simard au numéro de téléphone suivant: 545-5050.

Drag Le Saint-Denis

C'est demain qu'aura lieu, sur le stationnement du Carrefour Alma, la deuxième édition du Super drag Le Saint-Denis. Cette activité s'inscrit dans une campagne de financement du Circuit des Neiges. Le but principal de l'activité, en plus de recueillir des fonds, est de promouvoir le sport de la motoneige. Plusieurs classes ont été créées et il y en aura pour tous les goûts.

Toutes les classes de la compétition s'adressent à des motoneiges dont la chenille n'a pas été «cramponnée». Cette activité débutera à 13h00. Les inscriptions se feront à partir de 9h00 au coût de 25$ par participant.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Buffalo 6
NY Islanders 5

Première période
1. NY Islanders, Kasparaitis 3 (Green) 1:55
2. NY Islanders, Thomas 18 (Hogue) 5:40
Pénalités — Lachance NYI 11:05, Smehlik Buf 14:35.

Deuxième période
3. Buffalo, Audette 5 (Bodger, Presley) 3:17
4. NY Islanders, McInnis 2 (Malakhov, Lachance) 3:37
5. Buffalo, Mogilny 39 (Sutton, LaFontaine) 4:30
6. Buffalo, LaFontaine 27 (Hawerchuk, Bodger) 6:39 (an)
7. Buffalo, Sutton 3 (Wood, Sweeney) 14:54
8. Buffalo, Mogilny 40 (Svoboda, Puppa) 18:41 (an)
Pénalités — Malakhov NYI, Buffalo banc (purgee par Audette) 1:05, Ray Buf (maj.), Vukota NYI (maj.) 5:21, Krupp NYI 6:21, Mullen NYI 11:58, Thomas NYI 18:07, May Buf 18:55.

Troisième période
9. NY Islanders, Turgeon 23 (Kasparaitis, McInnis) 3:12
10. Buffalo, Sutton 4 (Khmylev, Presley) 17:15
11. NY Islanders, Hogue 16 (Malakhov, King) 19:37
Pénalités — Bodger Buf 5:54, Turgeon NYI, Bodger Buf 10:43.
Tirs au but par

NYIslanders	11	8	8	—27
Buffalo	7	18	10	—35

Gardiens — NY Islanders: Healy (25-20), Lorena (0:00 troisième, 10-9) (P,1-1-0); Buffalo: Puppa (G,10-4-4).
Avantages numériques — NY Islanders: 0-3; Buffalo: 2-4.
Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Ray Scapinello.
Assistance — 16,325.

Toronto 5
San Jose 1

Première période
1. Toronto, Anderson 10 (Borschevsky, Krushelnyski) 4:22 (an)
Pénalités — T.Pederson SJ 1:27, Falloon SJ 3:31, Odgers SJ 7:27, Pearson Tor 7:43, Bawa SJ (min. et maj.), Gill Tor (maj.) 15:00.

Deuxième période
2. San Jose, Falloon 14 (Gaudreau, Hackett) 14:20 (an)
3. Toronto, Borschevsky 16 (Anderson, Mironov) 18:43
Pénalités — McLlwain Tor 0:33, Borschevsky Tor 12:58, Bawa SJ 16:40.

Troisième période
4. Toronto, Gilmour 15 (Anderson, Mironov) 6:54
5. Toronto, Borschevsky 17 (Gilmour, Anderson) 14:50 (an)
6. Toronto, Anderson 11 (Borschevsky, Cullen) 15:59 (an)
Pénalités — Wilkinson SJ 13:00, More SJ 14:30.
Tirs au but par

San Jose	6	8	10	—24
Toronto	15	14	14	—43

Gardiens — San Jose: Hackett (P,2-16-1); Toronto: Fuhr (G,9-8-4).
Avantages numériques — San Jose: 1-3; Toronto: 3-7.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Wayne Bonney.
Assistance — 15,716.

Detroit 6
Vancouver 3

Première période
1. Detroit, Yzerman 30 (Gallant, Racine) 1:07
2. Vancouver, Lidster 4 (Bure, Odjick) 6:40
3. Detroit, Primeau 8 (Shepperd, Carson) 13:58
Pénalités — Probert Det 4:03, Fergus Van 8:20, Dirk Van 17:04.

Deuxième période
4. Vancouver, Nedved 22 (Lidster) 2:59
5. Detroit, Cummins 1 (Probert, Drake) 3:37
6. Vancouver, Nedved 23 (Sandlak, Dirk) 9:33
7. Detroit, Carson 21 (Ciccarelli, Lidstrom) 19:25 (an)
Pénalités — Chiasson Det 5:12, Drake Det 11:59, Ward Van 14:15, Bure Van 18:08, Sandlak Van 19:33.

Troisième période
8. Detroit, Yzerman 31 (Howe, Lidstrom) 11:11 (an)
9. Detroit, Racine 4 (Chiasson, Sheppard) 15:08 (an)
Pénalités — Lidstrom Det 5:44, Sandlak Van (maj. et inconduite de partie) 10:11.
Tirs au but par

Vancouver	8	11	9	—28
Detroit	6	11	10	—27

Gardiens — Vancouver: McLean (P,17-8-2); Detroit: Cheveldae (G,14-16-2).
Avantages numériques — Vancouver: 0-4; Detroit: 3-8.
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Ron Finn, Dan Schachte.
Assistance — 19,875.

New Jersey 6
Ottawa 4

Première période
1. Ottawa, Lazaro 6 1:00 (dn)
2. New Jersey, Stevens 9 (MacLean, Semak) 2:43 (an)
3. Ottawa, Peluso 10 (Maciver, Baker) 5:45
4. New Jersey, Pellerin 4 (Guerin, Stevens) 16:21
Pénalités — Baker Ott 0:51, Daneyko NJ 8:05.

Deuxième période
5. New Jersey, Holik 13 (Richer, Lemieux) 2:27
6. New Jersey, Driver 4 (Semak, Daneyko) 11:40
7. Ottawa, Freer 6 (Hull), 16:06
Pénalités — Hull Ott 3:57, Turgeon Ott 13:49, Zelepukin NJ 17:33.

Troisième période
8. New Jersey, Todd 5 (Zelepukin) 4:14
9. Ottawa, Kudelski 6 (Peluso, Baker) 5:11
10. New Jersey, Richer 15 (Lemieux, Stevens) 11:19
Pénalités — Murphy Ott, Todd NJ 2:08, Peluso Chi, Guerin NJ 10:09, Peluso Chi (maj.), Guerin NJ (maj.) 12:27, Hammond Ott McKay Chi 15:45.
Tirs au but par

Ottawa	14	11	6	—31
NewJersey	15	11	11	—37

Gardiens — Ottawa: Sidorkiewicz (P,3-27-3); New Jersey: Billington (G,13-7-2).
Avantages numériques — Ottawa: 0-2; New Jersey: 1-3.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Mike Cvik.
Assistance — 12,406.

Los Angeles 3
Winnipeg 6

Première période
1. Winnipeg, Selanne 32 (Zhamnov, Tkachuk) 0:57
2. Los Angeles, Gretzky 1 (Robitaille, Granato) 15:32
Pénattés — Bautin Win 1:12, Shannon Win 8:12, Blake LA 9:07, Granato LA 19:16.

Deuxième période
3. Winnipeg, Shannon 8 (Zhamnov, Erickson) 1:13 (an)
4. Los Angeles, Gretzky 2 (Taylor, Coffey) 6:12
5. Los Angeles, Donelly 18 (Sydor) 9:34
6. Winnipeg, Zhamnov 10 (Selanne, Housley) 17:55
7. Winnipeg, Housley 10 (Selanne, Shannon) 19:24
Pénalités — Coffey LA 3:42, McSorley LA 7:31, Domi Win (maj.), McSorley LA (maj.) 10:15, Bautin Win 12:10, Ulanov Win 15:06.

Troisième période
8. Winnipeg, Erickson 2 (Eagles, Bautin) 13:42
9. Winnipeg, Selanne 33 (Shannon, Olausson) 19:59 (fd)
Pénalités — Thompson LA 1:21, Bautin Win 3:46, Thompson LA 7:30.
Tirs au but par

LosAngeles	10	11	10	—31
Winnipeg	6	14	4	—24

Gardiens — Los Angeles: Goverde (P,0-1-0); Winnipeg: Essensa (G,14-13-4).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-5; Winnipeg: 1-6.
Arbitre — Andy Van Hellemond. **Juges de lignes** — Swede Knox, Mark Wheler.
Assistance — 14,036.

JUNIOR MAJEUR

St-Hyacinthe 3
Chicoutimi 4

Première période
1. St-Hyacinthe, Gregg Pineo (12) (H. Laliberté, J. Grégoire) 3:11
2. Chicoutimi, Daniel Paradis (24) (E. Meloche, D. Tremblay) 14:36
Pénalités - Melanson S StH 0:32, Savard Chi 15:59.

Deuxième période
3. St-Hyacinthe, Martin Gendron (45) (J. Grégoire, N. Paquet) 1:32
4. St-Hyacinthe, Normand Paquet (29) (H. Proulx, H. Laliberté) 4:51
5. Chicoutimi, Michel St-Jacques (27) (D. Beauregard) 11:14 11:14 (an)
Pénalités - Thibeault Chi 3:28, Bérubé StH, Montreuil Chi, Pineo StH 11:12, Gosselin Chi 17:07.

Troisième période
6. Chicoutimi, Danny Beauregard (30) (R. Delarosbil, M. St-Jacques) 1:48 (dn)
7. Chicoutimi, Daniel Paradis (25) (D. Tremblay, S. Gosselin) 8:34 (an)
Pénalités - Lacombe Chi 0:25, Melanson S StH 7:27, Paquet StH (maj.), Paradis Chi (maj.) 20:00.
Gardiens - St-Hyacinthe: Frédérick Beaubien; Chicoutimi: Sylvain Rodrigue.
Tirs au but par:

St-Hyacinthe	7	14	8	-29
Chicoutimi	11	13	10	- 34

Arbitre - Guy Joubert.
Assistance - 2235.

PROCUREZ-VOUS LE LIVRET

SKI plus

10 JOURS DE SKI HAUTEMENT Économique ÉPARGNEZ 60$ AVEC LE LIVRET ADULTE

* ACHETEZ LE SEUL OU EN GROUPE
* BILLETS TRANSFÉRABLES
* UNE IDÉE CADEAU EXCEPTIONNELLE
* FORFAIT SKI 3 JOURS À GAGNER DANS L'UN DES MAGNIFIQUES CONDOS DES GÎTES DU FJORD
* LE LIVRET SKI-PLUS EST DISPONIBLE À LA STATION EN VERSION ADULTE, ENFANT, ÉTUDIANT OU ÂGE D'OR

Le Mont-Édouard
LA STATION Famille!



Pour renseignements composez le 272-2112 ou 1-800-363-3743

JAB 94,5
QUOTIDIEN

Desjardins
- Les Caisses populaires Desjardins de Ville de La Baie et du Bas-Saguenay
- La Caisse populaire Desjardins de St-François-Xavier
- La Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi-Nord
- Crédit industriel Desjardins

TIRAGE D'UN LIVRET PAR SEMAINE SUR LES ONDES DE CJAB 94, UNE VALEUR DE 199.95 $ CHACUN
(Tirage les 31 décembre 92, 8 et 15 janvier 93)

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
Envoyez à: PROMOTION SKI-PLUS / CJAB 94
121, Racine Est
C.P. 1090
Chicoutimi (Qc), G7H 5G4

Tournoi international midget de Saint-Léonard

Les Elites continuent d'impressionner

par Martin Tremblay

SAINT-LEONARD (MT) — Les Elites de Jonquière devraient-ils déménager leurs pénates à Saint-Léonard? Voilà certes une question que l'on doit se poser suite aux succès que cette équipe de Jonquière remporte quand elle participe au Tournoi international midget de cette municipalité.

Encore hier, les Jonquiérois ont continué d'impressionner à cette compétition en remportant deux victoires en autant de tentatives.

En après-midi, les hommes de Sam Saint-Laurent ont vaincu Mississauga au pointage de 4-1.

Pour les Elites, les filets ont été marqués par Pascal Levesque, Derek Michaud, François Fortin et Sébastien Col.

Cette rencontre a été disputée sous le signe de la robustesse. L'entraîneur et trois joueurs du Mississauga ont été expulsés de la partie.

Dans une deuxième rencontre disputée en soirée, les Elites ont infligé une râclée de 10-5 au Inter-Lake-Lightning du Manitoba.

Les pointeurs des Elites furent François Fortin (3), Yannick Perron (2), Nicolas Savage, Derek Michaud, Simon Lamoureux, Frédéric Michaud et François Chouinard.

Malgré ces deux victoires, les Elites ne sont pas encore assurés de participer à la finale. En effet, ils devront attendre le résultat de la rencontre de ce matin (10h30) entre Détroit (1-1) et Mississauga.

Si Détroit perd, le tour sera joué. Si Détroit gagne, il faudra départager les points pour et les points contre.

Malgré cette situation délicate, les Elites ont prouvé, hors de tout doute, qu'ils avaient une équipe de qualité capable de rivaliser avec des formations de premier plan comme celles que l'on retrouve à Saint-Léonard.

Concernant les deux victoires d'hier, soulignons que les deux gardiens de but des Elites se sont partagé le travail devant le filet.

Eliminatoires régionales de curling masculin

Lamothe et Tremblay invaincus

par Pierre Fellice

CHICOUTIMI (PF).- Richard Lamothe, de Dolbeau, et Alain Tremblay, d'Alma (secteur Lac-Saint-Jean), ainsi que Michel Roy, du club Kénogami (secteur Saguenay) demeurent les seules équipes invaincues alors que s'égrènent les derniers moments des éliminatoires régionales de curling masculin, aux clubs Chicoutimi et Riverbend d'Alma respectivement.

Au cours de la soirée d'hier, à Alma d'abord, Lamothe a éliminé Carol Desgagné, également de Dolbeau, en le battant 9-2. Lamothe est le champion en titre. Quant à Daniel Tremblay, il a vaincu Alain Tremblay, de Dolbeau, 6-3, de sorte que ce dernier est également éliminé de la compétition.

Deux autres équipes ont également remisé leur attirail, hier, celles dirigées par Réjean Paré, de Roberval, qui s'est fait voler le dixième bout par Claude Girard, de Roberval également. Il s'est incliné 6-5. Quant à Alain Langevin, toujours de Roberval, il a fait mordre la poussière (de glace) à Jacques Taillon, de Saint-Félicien, en inscrivant une victoire de 8-6.

Aujourd'hui, Daniel Tremblay et Richard Lamothe s'affronteront à deux reprises, d'abord à 10h.00 puis ensuite à 15h.00. Claude Girard et Alain Langevin, qui ont tous deux subi une défaite jusqu'à maintenant, s'affronteront également à 15h.00.

Ces qualifications jeannoises prendront fin demain.

Secteur Saguenay

Dans le secteur Saguenay maintenant, les équipes de la section B terminaient les épreuves préliminaires, hier, au club Chicoutimi. Lucien Gagnon a vaincu Raymond Desmeules, 8-3; Steeve Gagnon a triomphé de Camil Desjardins, 7-2, et André Brassard a eu raison de Robert Desjardins, 11-7.

Les matchs de jeudi, en fin de soirée, avaient débouché sur les victoires de Steeve Gagnon, André Desjardins et Raymond Desmeules.

Ce qui signifie qu'à l'issue des matchs préliminaires, André Desjardins termine en tête avec 5 victoires et une seule défaite.

Il affrontera ce soir (20h.00), Michel Roy, qui jouait en fin de soirée d'hier, mais qui était assuré néanmoins de la première place de la section A, avec une fiche intacte après cinq rencontres.

Le classement de la section B se complète avec André Brassard, Steeve Gagnon et Camil Desjardins (4-2); Robert Desjardins (2-4); Lucien Gagnon et Raymond Desmeules (1-5).

En bris d'égalité ce matin, André Brassard affrontera Camil Desjardins, à 9h.00, et le gagnant se mesurera à Steeve Gagnon, à 15h.00.

La grande finale aura lieu demain à compter de 15h.00 et les grands vainqueurs, autant au Saguenay qu'au Lac-Saint-Jean, représenteront la région au championnat provincial de la Chope Labatt, au club Hudson Whitlock, du 04 au 09 février.

Qualifications féminines

Finalement, du côté féminin, Colette Chouinard, du club Kénogami, a vaincu Marie-Claude Juneau, d'Alma, 9-8. Les deux mêmes équipes s'étaient affrontées en fin de soirée de jeudi, et cette fois, Marie-Claude Juneau avait triomphé 9-7. Jusqu'ici, c'est Rolande Madore, de Chicoutimi, qui domine avec une fiche de trois victoires et aucune défaite.

A ce niveau, la grande finale est prévue pour demain 15h.00, et l'équipe championne représentera le Saguenay-Lac-Saint-Jean au championnat provincial (Tournoi des Coeurs de Scott), du 24 au 30 janvier, à Saint-Lambert.

Boxe canadienne

Du bronze pour Dufour et Bolduc

WINNIPEG (MT) — Les boxeurs du club de boxe olympique de Jonquière ont connu une mauvaise journée, hier, à Winnipeg, en subissant la défaite dans les deux combats où ils avaient été inscrits, le tout dans le cadre du championnat canadien junior de boxe olympique.

Dans un premier temps, Carl Dufour, malgré un travail de forcené, a subi la défaite 10-9 devant Michael Vrdoljak de l'Alberta.

Selon l'entraîneur Stéphane Larouche, Dufour a livré un de ses meilleurs combats en carrière et ce n'est que dans les dix dernières secondes du combat qu'il a cédé devant son adversaire.

Jusqu'à ce moment là, le compte était de 9-9 et ce sont les derniers coups de Vrdoljak qui ont fait la différence. Carl Dufour revient donc avec une médaille de bronze suite à cette défaite en demi-finale chez les 57 kilos.

Dans un deuxième temps, Clément Bolduc s'est incliné 12-6 devant le grand favori chez les 60 kilos, Ryan Savage de Winnipeg.

Bolduc a perdu les deux premières rondes. Il est revenu plus fort en troisième ronde, mais il était déjà trop tard. Tout comme Carl Dufour, Bolduc revient avec une médaille de bronze.

Demain, ce sera au tour de Daniel Tremblay de Jonquière d'entrer en action alors qu'il disputera la finale chez les 51 kilos face à Mike Fisher de la Saskatchewan.

CHASSE CONTINGENTÉE

ORIGNAL
DANS LES RÉSERVES FAUNIQUES

CERF DE VIRGINIE
DANS LA RÉSERVE FAUNIQUE PAPINEAU-LABELLE

CARIBOU
DANS LES ZONES 19, 22 ET LE SECTEUR FERMONT

INSCRIPTION — DU 5 AU 29 JANVIER 1993

PROCUREZ-VOUS LES DÉPLIANTS ET FORMULAIRES D'INSCRIPTION DÈS MAINTENANT AUX ENDROITS SUIVANTS :

BUREAUX RÉGIONAUX DU MINISTÈRE

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
180, boul. Rideau
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 1N9
Tél. : (819) 762-8154

BAS-SAINT-LAURENT — GASPÉSIE
92, 2e Rue Ouest
Rimouski (Québec)
G5L 8B3
Tél. : (418) 722-3830

CÔTE-NORD
818, boul. Laure
Sept-Îles (Québec)
G4R 1Y8
Tél. : (418) 968-1401

ESTRIE
770, rue Goretti
Sherbrooke (Québec)
J1E 3H4
Tél. : (819) 821-2020

MAURICIE — BOIS-FRANCS
100, rue Laviolette
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5S9
Tél. : (819) 373-4444

MONTRÉAL
6255, 13e Avenue
Montréal (Québec)
H1X 3E6
Tél. : (514) 374-2417

NOUVEAU-QUÉBEC
150, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec)
G1R 4Y1
Tél. : (418) 643-6662

OUTAOUAIS
98, rue Lois
Hull (Québec)
J8Y 3R7
Tél. : (819) 771-4840

QUÉBEC
9530, rue de la Faune
Charlesbourg (Québec)
G1G 5H9
Tél. : (418) 622-4444

SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN
3950, boul. Harvey
Jonquière (Québec)
G7X 8L6
Tél. : (418) 695-2644

DIRECTION DU MARKETING ET DES COMMUNICATIONS
Service d'accueil du siège social
150, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec)
G1R 4Y1
Tél. : (418) 643-3127

VOS FORMULAIRE ET FRAIS D'INSCRIPTION DOIVENT NOUS PARVENIR AU PLUS TARD LE 29 JANVIER 1993.

TIRAGES AU SORT



SAISON 1993

Service des réservations : 1-800-665-6527
Région immédiate de Québec : 890-6527

PROCHAIN TIRAGE :
CERF SANS BOIS - MAI 1993

Loisir, Chasse et Pêche

Québec

Bérubé confirmé comme entraîneur des Voyageurs

«Je ne pourrai jouer à la place des gars»

Par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «Je sais que les joueurs ont vécu des moments difficiles au cours des deux dernières saisons. Mais maintenant, la balle est dans leur camp. C'est à eux de faire leurs preuves, car ils ne pourront pas toujous passer leur temps à dire que c'est la faute des entraîneurs.»

Embauché comme un sauveur ou un enfant prodigue pour redresser les Voyageurs de Jonquière, Donald Bérubé tient vraiment à faire savoir que ses joueurs auront beaucoup de choses à accomplir au cours de la prochaine saison estivale. Le gérant des Voyageurs, Yvon Michaud, a présenté Bérubé, qui a signé un contrat d'une année plus une année d'option, à la presse, hier.

«En plus, je ne suis pas le messie. Je ne pourrai pas jouer à la place des gars. Je n'ai pas fait de miracles et je ne crois pas en faire. L'entraîneur peut aider les joueurs, mais ce sont les joueurs qui font aussi un bon entraîneur.»

Bérubé effectue donc un retour après trois années d'absence. Il revient en compagnie de Gilles Tremblay, Joey Lessard et Bruno Leduc.

«D'abord, si je reviens, c'est pour les jeunes. Je ne veux pas leur livrer un message agressif, mais il faut qu'ils se regardent dans le miroir et qu'ils se posent, eux aussi, des questions.»

Quant à la sélection de ses adjoints, Bérubé explique que «j'ai discuté d'abord avec Gilles et Bruno. Je voulais savoir s'ils voulaient revenir, malgré ce qu'ils ont vécu l'an dernier. S'ils revienent, c'est qu'ils peuvent passer pardessus.» Le nouveau pilote des Voyageurs ne visera pas la première position en 1993. «Il ne faut pas oublier que l'équipe n'a pas fait les séries depuis deux ans. On ne peut pas penser à la première place, mais seulement à une place dans les séries.

«Ce que je recherche, c'est le travail, l'esprit d'équipe et la discipline. Je veux que les Voyageurs reflètent l'image qu'ils ont toujours donnée durant de longues années. Mais il y aura des sacrifices à faire», de dire Donald Bérubé.

Si ce dernier effectue un retour, c'est la même chose pour Joey Lessard, lui qui a passé cinq années dans le feu de l'action. «Je ne suis pas déçu de revenir. J'ai envie d'amener les gars à mieux faire.

«Quant à ma relation avec les anciens coéquipiers, j'espère qu'ils vont parvenir à faire une certaine démarcation. Sur le terrain, je serai entraîneur et en dehors, je resterai un chum», de dire Lessard.



NOUVEAU QUATUOR.- Donald Bérubé (entraineur chef), Joey Lessard, Bruno Leduc et Gilles Tremblay tenteront de redonner aux Voyageurs leur dynamisme d'antan.

(Photo Sylvain Dufour)

Dufour ne cache pas sa satisfaction

CHICOUTIMI (SB) - Stéphane Dufour, le meilleur artilleur des Voyageurs de Jonquière depuis quelques années, se réjouit du retour de Donald Bérubé à la barre de l'équipe. Le lanceur de Chicoutimi, l'un des rares vétérans de l'édition actuelle des Voyageurs à avoir évolué sous les ordres de Donald Bérubé, ne cache pas sa satisfaction.

«Donald est un entraîneur respecté de tout le monde. Personne ne va critiquer ce choix et les joueurs ne devraient pas avoir de problèmes avec lui dans le vestiaire», commence par expliquer Dufour.

Quant à la sélecion des adjoints, Stéphane Dufour mentionne que «personne ne devrait avoir de problèmes avec Joey. Il suffit de mettre les choses au clair rapidement. Comme ce fut le cas avec Eric Doré, on va le considérer comme un entraîneur. Quant à Gilles, il n'y aura pas de problèmes. En ce qui concerne Bruno, son retour surprend bien du monde, mais tout devrait bien aller, car il n'aura pas les mêmes tâches que par le passé», de spécifier Dufour.

Bruno Leduc a décidé de revenir pour aider son ami, Donald Bérubé. «Je pense toujours que la direction a fait une erreur en se débarrassant de moi. Moi, je suis là pour Donald et il est évident que ça va prendre un certain temps avant que le sourire ne revienne face à la direction», spécifie Leduc. Gilles Tremblay abonde un peu dans le même sens. «Je reviens, car je vais travailler avec Donald. C'est la première fois que nous aurons l'occasion de le faire dans un calibre majeur.

«Avec les joueurs, je ne pense pas avoir de difficultés, car nous ne nous sommes pas quittés en mauvais termes. Avec la direction, le temps finira pas arranger les choses, mais il y aura toujours une partie qui ne se règlera pas", conclut Gilles Tremblay.

Par ailleurs, le gérant Yvon Michaud s'attend à recevoir les championnats provinciaux du baseball junior majeur. Il s'agit d'une rencontre 2 de 3 entre les meilleurs éléments de la Ligue Montréal junior et la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec. Michaud compte déjà les appuis de Trois-Rivières et du président de la LBJMEQ.

Les courses de motoneiges débutent aujourd'hui

Dolbeau accueille la première tranche

DOLBEAU (PF).- Une série de neuf fins de semaine de confrontations s'amorce aujourd'hui, à Dolbeau, pour les pilotes de motoneiges, professionnels et amateurs. Cette première épreuve de la saison, en vue du championnat Kimpex-Prolab, devrait réunir



Pierre Fellice

quelque 40 compétiteurs qui se partageront des bourses totalisant 8000 $.

La plupart des grands noms québécois, ainsi que quelques Américains, dont Keith Young, de Springfield, seront à ce premier rendez-vous de la saison, sur l'ovale dolbien.

Plusieurs noms seront à surveiller donc, et du groupe, le trio Paquet-Pilote-Lacroix risque à nouveau de faire des étincelles.

L'an dernier, d'ailleurs, Gérard Paquet, de Notre-Dame-de-Lorette, avait privé Normand Pilote, de Saint-Félicien, d'un troisième titre consécutif en Formule III (coureur de l'année), en le devançant par seulement 13 points au cumulatif final.

Et si on tient compte du fait que Sylvain Lacroix, de Saint-Eustache, n'accusait qu'un retard de 22 points sur le meneur, il faut nécessairement prévoir des duels corsés, entre ces trois as de la motoneige, tout au cours de la saison.

Il faut noter, par ailleurs, que Normand Pilote se consacrera uniquement au championnat Kimpex-Prolab, en 1993. C'est dire qu'il n'est plus question, pour le coureur félicinois, de partager son temps entre la Formule un et ce circuit comme il l'a fait l'an dernier.

Pour en revenir à l'épreuve de Dolbeau, notons que nous pourrons voir en piste d'autres as comme Joël Paquet, de Mistassini; Jean-René Perron et Stéphane Bouchard, de Saint-Félicien, et de nombreux autres de la région et de l'extérieur.

En fait, le Circuit de courses de motoneiges du Québec entame aujourd'hui le calendrier le plus imposant de sa jeune histoire, avec, au bout de la ligne, plus d'un quart de million $ en bourses et bonis, à l'intérieur de neuf courses sur pistes ovales, et cinq en cross-country. Quatre de ces dernières seront d'ailleurs présentées dans notre région à savoir: La Doré, le 30 janvier, avec 8000 $ en bourses; Alma (6-7 février) avec 15 000 $; Saint-Félicien (13-14 février) avec 5000 $; et Chibougamau (27 février) avec 17 300 $ à l'enjeu.

Notons finalement que pour les amateurs désireux de suivre de près l'action qui se déroulera à Dolbeau, l'horaire est simple puisqu'autant aujourd'hui que demain (dimanche), les épreuves débutent à 13h.00, et qu'il y aura six classes différentes au programme, en plus de celle des amateurs.

Rapido

Joueurs pour les Couguars

Les Couguars du collège de Chicoutimi, de la Ligue provinciale de hockey collégial pourront peut être compter sur du renfort pour entreprendre la deuxième portion du calendrier régulier. En effet, il est possible que l'entraîneur Gilbert Paiement puisse compter sur la présence de Martin Gagné, un ancien des Saguenéens de Chicoutimi, et la vedette de l'équipe la saison dernière. Il n'est pas impossible qu'un autre ancien de l'édition 1991-1992, Jérome Boivin, fasse, lui aussi, un retour.

Faillite de l'hippodrome Saguenay

L'hippodrome Saguenay de Jonquière a fait cession de ses biens cette semaine, ce qui officialise une situation que tous les intéressés connaissaient depuis un certain temps. La première assemblée des créanciers aura lieu le 25 janvier. Marcel Gravel, cette hommes d'affaires de Saint-Gédéon, pourrait bien avoir la voie libre pour faire l'achat de l'hippodrome dans le but d'en faire une piste de courses automobiles.

Selon certaines informations, ce dernier n'est pas seul dans le décor. En effet, il y aurait d'autres personnes intéressées. De plus, les élus municipaux de Jonquière ne sont pas tous d'accord avec cette idée de faire des courses automobiles.

Les Sags l'emportent devant le Laser

Un beau cadeau pour le retour de Joe

CHICOUTIMI (SB) — A son retour au centre Georges-Vézina, après une absence de près d'un mois, Joe Canale, le pilote des Saguenéens de Chicoutimi, a reçu plusieurs cadeaux d'un peu tout le monde. Mais le plus beau, ce sont ses joueurs qui le lui ont réservé.

Avant le début du match, Canale a donc été honoré pour la médaille d'or remportée au championnat du monde de hockey junior. Il a alors reçu cinq ou six cadeaux. Même Martin Gendron, du Laser de Saint-Hyacinthe, en a reçu un des Sags. Le dernier cadeau de Canale, il ne l'a reçu que deux heures et demie plus tard, lorsque ses Saguenéens ont signé un gain de 4-3 sur la formation de Pierre Pétroni.

«J'estime que nous avons bien joué. On peut faire encore mieux, mais ça va venir avec le temps. Les gars devront apprendre à faire circuler la rondelle plus rapidement.

«Il faudra aussi faire attention aux hors-jeux que nous causons et à nos sorties de zones», a d'abord tenu à dire Joe Canale, dont l'équipe présente un dossier de 20-20-2.

Pourtant, en début de partie, rien n'indiquait que les Sags se dirigeaient vers une victoire. Ils avaient de bonnes chances de marquer, mais le



Stéphane Bégin

gardien du Laser, Frédéric Beaubien, ne voulait pas céder.

Le Laser a même pris une avance de 3-1 au début du deuxième tiers. Greg Pineo, Martin Gendron et Normand Paquet, ce dernier en supériorité numérique, ont eu raison de Sylvain Rodrigue. Pendant ce temps, Daniel Paradis, qui a servi une tasse de café à Sébastien Bérubé, a assuré la réplique des Sags.

C'est après que tout a débloqué. «Nous avons eu de bonnes chances à compter de la deuxième période et leur gardien ne savait pas trop ce qui se passait. Mais ça ne voulait pas entrer. Mais les gars ne se sont pas mis la tête entre les deux jambes. Ils ont continué», a admis Joe Canale.

Lors d'une supériorité numérique, Michel Saint-Jacques a saisi une passe de Dany Beauregard, dès la mise en jeu, pour replacer les Sags.

Au début du troisième vingt, Dany Beauregard a profité d'une infériorité numérique pour créer l'égalité et Daniel Paradis, avec son deuxième du match, a procuré cette victoire.

En troisième période, Canale a laissé quelques joueurs sur le bout du banc, notamment Allan Sirois et Eric Meloche. Il a utilisé uniquement trois trios.

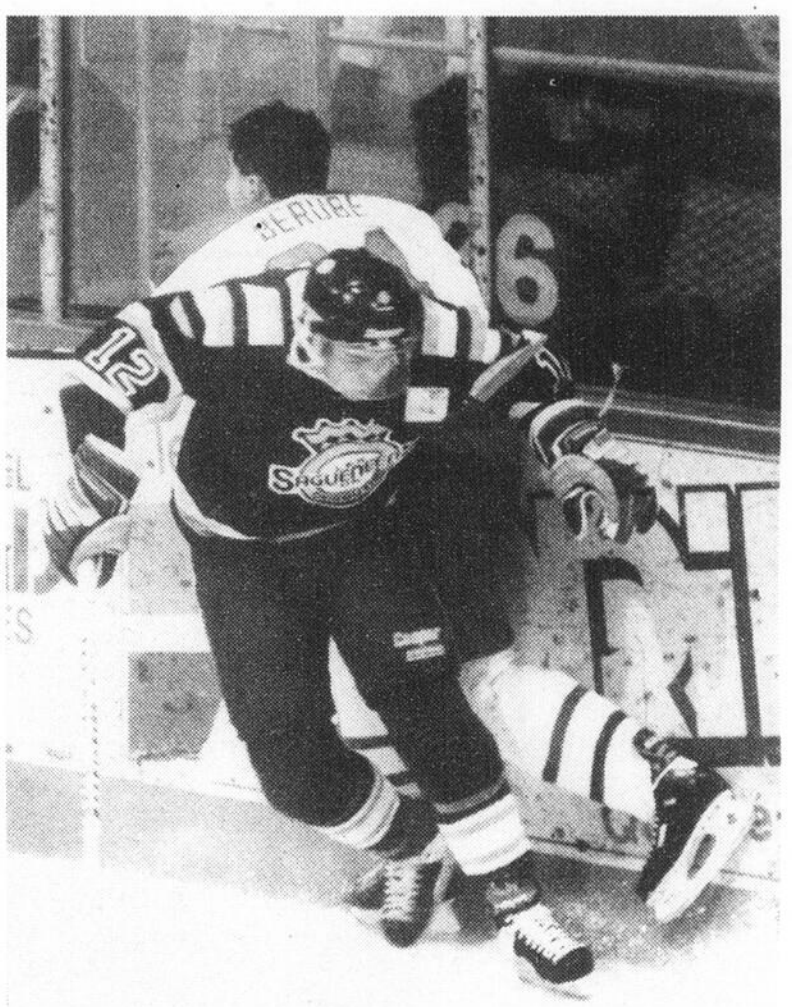
«Quand tout le monde jouera bien, je vais travailler à quatre trios, mais quand ça ne va pas, je n'en utilise que trois.

«Si Sirois n'a pas joué beaucoup, c'est simplement parce qu'il était alors le dixième attaquant. Quant à Meloche, s'il n'a pas fait plusieurs présences, c'est qu'il doit y avoir une raison», a noté Canale, sans en dire davantage.

De l'autre côté de la patinoire, Pierre Pétroni n'était pas très volubile. «Je ne suis pas déçu du match. Ils (Sags) ont eu des chances et ils ont mis la rondelle dedans, ce qui ne fut pas notre cas.

«Mais il faudra se réveiller, car même si le classement est serré, il ne faut rien laisser passer.»

Les Sags ont dirigé 34 tirs vers Frédéric Beaubien, alors que Sylvain Rodrigue a été mis à l'épreuve à 29 reprises.



DEUX ANCIENS — L'attaquant Allan Sirois a mis en échec le grand défenseur Sébastien Bérubé, qui en a perdu son casque protecteur. Ces deux joueurs ont déjà porté les couleurs des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean. (Photo Rocket Lavoie)

«Ca fait du bien de gagner»

—Daniel Paradis

CHICOUTIMI (SB) — «Ca fait du bien de gagner, surtout après deux défaites contre Granby. Ce soir, nous avons mieux jouer défensivement et Sylvain a fait de gros arrêts.»

L'attaquant de 20 ans des Saguenéens de Chicoutimi, Daniel Paradis, a apprécié sa performance et celle de ses coéquipiers, hier.

«Malgré tout, nous avons raté plusieurs bonnes chances de marquer, mais nous sommes demeurés confiants d'arriver à nos fins.

«C'est une victoire qui fait du bien, surtout contre une équipe comme Saint-Hyacinthe, qui compte de bons marqueurs avec Gendron et Proulx.»

Le numéro 67 des Sags estime que les deux formations ont disputé une rencontre des séries éliminatoires. «Ca débloque. Ce fut une partie des séries et ça remonte le moral de voir que l'on peut bien faire.»

Paradis a aussi ajouté deux filets à sa fiche personnelle. «A ce niveau, ça va assez bien. Je travaille fort. En plus, avec Dave, on s'entend bien. On veut bien faire et ça marche bien.»

Dans le vestiaire du Laser de Saint-Hyacinthe, Sébastien Bérubé a livré sensiblement les mêmes propos que son entraîneur. «Nous avons eu de bonnes chances de marquer, mais ça ne voulait pas faire. Ce fut tout simplement la différence, car les Saguenéens n'ont marqué qu'un seul but de plus que nous», de lancer le grand défenseur.

A la ligne bleue, Bérubé, qui évolue souvent avec Stan Melanson, ne se gène pas pour distribuer de solides mises en échec. Il ne craint pas de déranger l'adversaire.

«Il faut dire que nous sommes assez pesant à la ligne bleue. Je joue souvent avec Stan et il faut avouer que ça brasse», spécifie l'ancien porte-couleurs des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean, au midget AAA.

Coupe du Québec de ski alpin

Camp d'entraînement spécial aujourd'hui au Mont-Edouard

CHICOUTIMI (SB) - L'Association régionale de ski alpin tiendra, ce matin, un camp d'entraînement de sélection en prévision de la coupe du Québec.

Germain Lemieux, de l'association régionale, explique que «nous avons lancé une douzaine d'invitations à des skieurs de la région. Ce camp d'entraînement spécial, qui se déroulera à la station de ski du Mont-Edouard, nous permettra de sélectionner les six meilleurs skieurs, du moins on l'espère, afin de participer aux diverses compétitions de la coupe du Québec.»

A compter de 9h00, ce matin, ils se retrouveront sur les pentes du Mont-Edouard, à l'Anse Saint-Jean. L'entraîneur Sunny Verreault verra à évaluer plusieurs aspects dans le but de trouver les meilleurs prospects pour les compétitions provinciales.

«Nous avons donc lancé des invitations à trois skieurs du Mont-Lac-Vert, Francis Cossette, Jean-Sébastien Cloutier et Hervé Simard, alors que quatre proviendront du Mont-Fortin, de Jonquière. Il y aura Jean-Michel Lafontaine, Daniel Dubé, Guillaume Brassard et Frédéric Tremblay», mentionne Germain Lemieux.

Les autres skieurs invités sont Pascal Côté, Pascal Tremblay et Pascal Bouchard, du Mont-Bélu, à La Baie, de même que le Félicinois Jean-François Julien.

«Une seule fille a été invitée et c'est Sylvie Boulianne, du club Toboski de Saint-Félicien.»

Les skieurs retenus se retrouveront les 23 et 24 janvier pour une compétition à Owl's Head, en Estrie.

Burns de retour page 33

Un voyage parfait? page 33

Surveillez les 49ers page 35

Liquidation des modèles 92
Rabais jusqu'à $2,500.



CARREFOUR HONDA ALMA
Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
520, boul. Dequen Nord - ALMA
668-6188

Voyages SAGUENAY inc

MIRABELLE le tour des vacances

NOS GROUPES 1992 - 1993

23 janvier 1993
Légende de Jimmy
Acc. Wayne Dacres
ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES
par personne: 89$

5 février 1993 (2 semaines) Hôtel Bali-Haï
Groupe ACAPULCO
Acc. Serge Cloutier
COMPLET
par personne en occ. double: 899$

6 février 1993 (3 semaines)
PORTUGAL
par personne en occ. double: 1289$

7 février 1993 (Carnaval de Rio)
AU THÉÂTRE CAPITOL DE QUÉBEC
Brunch et spectacle inclus 99$

12 février 1993 (2 semaines) Hôtel Bali-Haï
Groupe ACAPULCO
Acc. Esther Côté
COMPLET
par personne en occ. double: 899$

12 mars 1993 (2 semaines) Hôtel Bali-Haï
Groupe ACAPULCO
DÉPART SUPPLÉMENTAIRE
par personne en occ. double: 899$

TOUTES TAXES ET FRAIS DE SERVICES INCLUS

25 février 1993 (1 semaine)
LONDRES (Avion, hôtel, petits déjeuners inclus)
Acc. Éric Delisle
par personne en occ. double: 689$

26 février 1993 (5 semaines)
CÔTE D'AZUR
Acc. Jacqueline et Victorien Gagnon
ENCORE 4 PLACES
par personne en occ. double: 1799$

6 mars 1993 (2 semaines)
FLORIDE: SUEZ
Acc. Pierrette Gaudreault
par personne en occ. quad: 1299$

11 mars 1993 (2 semaines)
PUERTO VALLARTA: MELIA (Hôtel de luxe)
Acc. Réjane et Réjean Delisle
par personne en occ. double: 1329$

8 avril 1993 (4 1/2 jours)
NEW YORK À PÂQUES
(Hôtel 4 étoiles) 3 petits déjeuners et trois cocktails inclus
par personne en occ. double: 399$

Mai 1993 (3 semaines)
TCHECOSLOVAQUIE - HONGRIE - AUTRICHE
Acc. Alain Morasse
par personne en occ. double: 2899$

AVIS IMPORTANT:

Les Voyages Saguenay inc. en collaboration avec INTERCAR offrent à la population de la région un service exclusif de transport par autocar au départ de Jonquière et Chicoutimi directement à l'aéroport de Québec en correspondance avec tous les vols de NATIONAIR. Un service garanti en vigueur dès le 17 décembre jusqu'au 3 avril.

COÛT: 50$ aller/retour + taxes

Ce service est offert uniquement aux clients de Voyages Saguenay

Pour tous vos besoins d'articles de voyage... Magasinez dans une boutique spécialisée

BOUTIQUE La Voyagerie
Place du Royaume: **1401, boul. Talbot, Chicoutimi** - 693-1824
Place Centre-Ville: **3880, boul. Harvey, Jonquière** - 695-2827

JOURNÉE PORTES OUVERTES
DIMANCHE 10 JANVIER 1993 DE 11H00 À 15H00

SPÉCIAUX DE JANVIER 1993 (Départ de Québec)

CUBA (de Québec) — du 14 au 29 janvier 1993

	1 sem.	2 sem.
VARADERO Hôtel Gramma app. 1 chambre	549$	679$
GUARDALAVACA Club Guardalavaca 2 repas par jour	589$	759$
SOL PALMERAS (14-15-21-22-28 janvier) 2 repas par jour	799$	1299$
TUXPAN 2 repas par jour	789$	1289$
PLAYA GIRON TOUT INCLUS	629$	839$

PUERTO PLATA (Rep. Dom.) 14 au 24 janv.1993

NUEVOSOL	549$	699$

FORT LAUDERDALE
15-22-29 janvier et 5 février
VOL SEULEMENT 149$ (taxes incluses)

VICTORIA RESORT 3 repas par jour	849$	1299$
PUERTO PLATA VILLAGE 3 repas par jour	849$	1249$
CLUB ESCAPADE II (Formule tout inclus) 14-21-28 janvier 1993	599$	899$

ACAPULCO — du 14 au 22 janvier 1993

ACAPULCO DAY'S IN	549$	699$

PUERTO VALLARTA — du 14 au 21 janvier 1993

TROPICANA	549$	649$
VIDAFEL	599$	749$
RAMADA VALLARTA FORMULE TOUT INCLUS	799$	21-28 janvier

COSTA RICA — du 18 au 31 janvier 1993

EL CISNE STUDIO	749$	949$
SOLED'ORO	779$	999$

CHICOUTIMI, 696-3121 — JONQUIÈRE, 542-3595

Heures d'ouvertures: Lundi, Mardi, Mercredi de 8h30 à 17h00. Jeudi, Vendredi de 8h30 à 20h00. Samedi de 10h00 à 13h00.